Ravi Shakya

MEDIEVAL NEPAL

(COLOPHONS AND INSCRIPTIONS)

Collected by
Hemaraj Sakya

Edited by

Hemaraj Sakya
Epigraphist
Dept. of Archaeology
H.M.G.
Nepal

T. R. Vaidya
Lecturer
Dept. of History
T.U. College.
Kirtipur.

Aus der Nepal-Bibliothek
von
Siegfried Kretschmar.

MEDIEVAL NEPAL

(COLOPHONS AND INSCRIPTIONS)

Collected by
Hemaraj Sakya

Edited by

Hemaraj Sakya
Epigraphist
Dept. of Archaeology
H.M.G.
Nepal

T. R. Vaidya
Lecturer
Dept. of History
T.U. College.
Kirtipur.

Published by :-
T. R. Vaidya
Tripureswor,
Kathmandu, Nepal.

First Edition
1970, 500 Copies

Copyright reserved by the publisher.

Printed at :-
Chamundra Press,
Yatkha, *Kathmandu*

Contents

FOREWORD

Until 1950 there were only a few books on the history of Nepal. Most of them were written by Westerners. The first ever book to be published on Nepal was *An Account of the Kingdom of Nepal*, 1811, London by Kirkpatrick, who had visited Nepal in 1793 on a political mission. His stay in Nepal was brief. In the book he had given an account of his journey to Nuwakot in West No. 1., where he met the then authorities of Nepal. This book describes the contemporary Nepal together with a historical sketch. The book has now become a source in itself for the history of Nepal. Another valuable work is Francis Hamilton's *An Account of the Kingdom of Nepal*, 1819, Edinburgh. Hamilton had accompanied Capt. Knox, who came to Nepal as the first resident. He has also given a detailed account of contemporary Nepal in his work. Hodgson, during his residency, had made a scientific collection of diverse materials of Nepal, which he took to his country.

Hodgson's letters to the authorities of the EastIndiaCompany have become a very important source for the history of Nepal. During Ranarchy more books were written, such as the *History of Nepal,* 1877, London, edited by Daniel Wright. It is a Buddhist *Vamsavali*, a chronicle completed in the early Shah period, which was translated by Munshi Shew Shunker Singh and Pt. Gunananda. This book is much familiar to the scholars of Nepalese history. *Sketches from Nepal* by H. A. Oldfield Vols. 2, 1888, is another such work.

Besides, many other scholars have published works based on original historical materials explored by themselves. These are Bhagwanlal Indraji's *Twenty Three Inscriptions from Nepal,* translated by G. Buhler, Bombay 1885, which also contains at the end his article on '*Some Considerations on the history of Nepal*' earlier published in Indian Antiquary XIII, 1884; C. Bendall's '*A Journey to Nepal and its surrounding Kingdoms* (1903). pp. 1-32, reprinted as a Historical Introduction to H.P. Shastri's *Catalogu of Palm-leaf and Selected paper Manuscripts belonging to the Durbar Library*, Vols. 2, Calcutta, 1905 and 1916. Bendall also brought to light the famous *Gopalaraja Vamsavali*, the oldest vamsavali so far. Two more scholars' works deserve mention-one is S. Levi's *Le Nepal* in three volumes, 1905, Paris, and P. Landon's *Nepal* in two volumes, 1928, London. Both of these books are pioneer works.

K.P. Jayasawal brought out his *Chronology and History of Nepal,* Patna, in 1937.

There are other scholars also who have contributed to the study of the Nepalese history. Among them Dr. Fleet and Dr. R.C. Majumdar are noteworthy.

The work of writing history of Nepal in Nepali language began not until Ambika Pd. Upadhyaya's *Nepalako Itihasa* in 1979 B.S. Next to it came the historical biographies of *Drabya Shah,* 1933, *Rama Shah,* 1933, *Prithvi Narayan Shah,* 1935, *Bir Balabhadra*, 1940 and *Amar Simha Thapa,* 1943 by Surya Bikram Gyanwali. During the Rana period the indigenous scholars could not pick up courage to write an objective history because of the Rana intolerance for truth. Inspite of it a book *Nepalako Samksipta Itihasa* was written by Nayaraja Pant and Totraraja Pande in 2004 B.S.The scholars of Nepal's history must feel grateful to Bir Shumshere, who opened the Bir Library to the public, now incorporated with National Archives.

With the dawn of democracy in Nepal 1951, a new environment of freedom set in. The Nepali historians felt themselves quite free to evaluate the events in their correct historical perspective. It also ushered in a period of search for new materials and made history of Nepal as much fact-based as possible. The two widely read post-revolution history books in Nepali are by

Balchandra Sharma *Nepalako Aitihasa Rupa Rekha* B.S. 2008, Benaras, and Dhundhiraja Bhandhari *Nepalako Aitihasako Vivecana,* 2015, Benarasa.

The most laudable work in this field was done, and is still being done, by a group of spirited young men who rendered invaluable help in correcting many factual errors in the history of Nepal under an academic organisation 'Itihasa Samsodhan Mandala', which they set up in B.S. 2009. The organisation has published *Itihasa Samsodhanako Pramanaprameya, Ahbilekha Sangraha* Vols 1-12, and *Purnima* a historical quarterly. Many other works by the members of the same organisation have come out. Yogi Naraharinath has also devoted himself to exploring historical materials. His publications are *Sanskrita Sandesa* in eighteen volumes, B.S. 2010-2011, *Itihasa Prakasa* B. S. 2012-2015, *Himavatsanskriti* Vols. 3 B. S. 2016 and *Sandhi Patra Sangraha* Part 1, 2022. Surya Bikrama Gyanwali's another work *Nepal Upatyakako Mallakalina Itihasa,* published by Nepal Academy, Kathmandu, appeared in 2019. Next come the volumes on Ancient, Medieval and Modern Nepal by Dr. Regmi To this repertoire the Department of Archaeology, HMG, has made no less substantial contribution. The most notable works on the history of Nepal are by a group of Italian scholars. These are *Preliminary Report on Two Scientific Expeditions in Nepal* by Tucci, Series Orientale Roma, 1956, *Nepalese Inscriptions in Gupta Character* by R. Gnoli, Series Orientale Roma, X, 2, 1956, and *Medieval History of Nepal* by L. Petech, Series Orientale Roma, 1958.

I earnestly believe that the present book, a collection of colophons and inscriptions, will further to the study of Nepalese history. Most of these colophons and inscriptions are unpublished records. A few of them, which are already published, are improved on the previous readings in this publication.

I express my sincere gratitude here to epigraphist Sri Hemaraj Sakya, who gave these collections for publication to me. Thanks is due to Department of Archaeology, HMG. for block, published on the front page. I cannot forget the help got from Prof. Asha Ram Sakya.

T.R. Vaidya

प्राक्कथन

प्राचीनलेख इतिहासको संझनाले अतीतगौरव तथा विविध घटनाको उदाहरणबाट मनुष्यजाति एवं राष्ट्रको संजीवनी शक्ति संचारण हुन्छ। शिक्षित समाज उसैको गुण संझेर भूतकालको अतीतस्मृति तथा भविष्यत्कालको अदृश्य सृष्टिलाई ज्ञानरूपि रश्मिद्वारा सदैव प्रकाशमा ल्याइदिन्छ।

जुनसुकै जातिको साहित्य भण्डारमा जुनबेलासम्म इतिहास प्राण अभिलेखरूपी अमूल्यगौरवपूर्ण स्थानको प्रमाण प्राप्त नहुञ्जेलसम्म त्यस साहित्यको महत्व नगण्य हुन्छ। जुन अधःपतन भएका सुषुप्त अवस्थामा परीरहेका जातिहरु उत्थान एवं जागृति निमित्त जति साधनको आवश्यक हुन्छ त्यति साधनमध्ये इतिहासपनि एउटा सर्वोत्कृष्ट एवं परमावश्यक साधन हो। त्यहिनै मनुष्य जातिका सच्चाशिक्षक हुन् अतीतको स्मरण भविष्य सुधारको लागि झलक तथा वर्तमान उन्नतजीवनको निमित्त उत्साहवर्धक प्रेरणापनि।

जुन महत्वपूर्ण इतिहासका साकाररूप प्राचीन अभिलेख [शिलालेख, ताम्रलेख, स्वर्णलेख, ताडपत्र, नीलपत्र एवं हरिताङपत्र आदि कागजात] हरू यत्रतत्र छिलरबितर भई रहेकाछन्। ती महत्वपूर्ण अभिलेखहरू सुरक्षितकोलागि मात्र नभई इतिहास एवं पुरातत्वप्रेमि सज्जनवर्गको पनि हितचिताई यथासंभव प्रायः पूर्व अप्रकाशित करीव एकसयजति अभिलेख र ग्रन्थका पुष्पिकाहरू सेवार्थ प्रस्तुत गर्न पाइएकोमा ज्याडै हर्षित छु।

यी मेरा ब्यक्तिगत अभिलेख संग्रह हुनत मैले केही वर्ष अघिनै संकलन गरीसकेको थिएँ। खेदको कुरो यो छ प्रकाशक महानुभाव फेला नपरेकोले त्यसै परीरहेको थियो। सौभाग्यवस आज मेरो मित्रवर त्रिभुवन विश्वविद्यालयका इतिहासका प्रो· श्रीतुलसीराम वैद्यजी मेरो प्रति स्नेह राखी यथाशीघ्र प्रकाश गर्ने अभिभार लिई साथै प्रस्तुत पुस्तकको आद्योपान्त अध्ययन गरी ऐतिहासिक विवेचना सहितको परिचय समेत लेखी हामी दुबैको सम्पादकत्वमा यस पुस्तक छाप्न पाउँदा खुसि लागेको छ।

यस पुस्तक अनुसन्धानको विषय भएकोले यत्रतत्र त्रुटी हुन गएकोमा विज्ञपाठकवर्गको सुझाव तथा आलोचना सहर्ष स्वागत छ।

हेमराज शाक्य

वि·सं· २०२७ भाद्र १६

लिपि विशेषज्ञ
श्री ५ को सरकार,
पुरातत्व विभाग।

INTRODUCTION

—*T.R. Vaidya*

In the following lines, I have tried to point out the interesting reference in the records relating to divergent aspects, social, economic, religious and political.

Colophon No. 1 states Bhojadeva with full regnal titles *Paramabhattaraka Rajadhiraja Parameswara* in N.S. 131 (1011 A.D.). The inscription dated 1012A.D. refers to him as *Api rat*[1] with his grand-uncle Rudradeva as the king while *Astasahasrika Prajnaparamita*[2] dated 1015 A. D. establishes him with Rudradeva and Laksmikamadeva. Rudradeva is also mentioned in another manuscript with Nirbhayadeva the king in 1008 A.D.[3] King Nirbhayadeva might be elder brother of Rudradeva and grandfather of Bhojadeva. What seems likely is that when

both Nirbhayadeva and his eldest son (name unknown) died, they were survived by Bhojadeva, the heir-apparent, who was a minor then. So taking advantage of Bhojadeva's minority, other aspirants for power like Rudradeva and Laksmikamadeva made a bid to have share in his administration. Laksmikamadeva remains unidentified. The inscription of 1012 A. D. mentioned above seems to have been inscribed by the supporters of Rudradeva. The availability of the two manuscripts (Colophon No. 1 and *Astasahasrika Prajnaparamita*[4] of Bhojadeva only) shows his rightful claim to the throne, while Rudradeva does not have an independent record of his own.

Colophon No. 2 adds one more evidence to king Baladeva.

Colophon No. 3 mentioning king Ramapala requires explanation. Manuscripts like *Kubjikamata*[5], *Buddhakapalamahamantra* and *Abhisamayalankara*[6] bearing the name of the same king are available in Nepal. Ramapala, belonging to Pala dynasty, had ruled Bengal from 1077 to 1120 A.D. On the basis of the manuscripts of the said king and wrong identification of Ramadeva (Colophon No. 4 states about his feudatory rule) with another Ramadeva, many scholars had concluded that Nepal was under the suzerainty of Ramapala. But one must keep in mind that many manuscripts bearing the names of the rulers of North India are available in Nepal. It may be because of the fleeing scholars from India with valuable manuscripts

to take asylum in Nepal. Sambat 2 mentioned in Colophon No. 3 stands for his second regnal year, which other manuscripts of the same ruler point out.

Mahasamantadhipati Mahasamanta Ramadeva mentioned in Colophon No. 4 in no case, can be identified with *Yoginiputra* Ramadeva, who was a feudatory of king Ramapala, Bengal. D. R. Regmi also writes "The identification between Yoginiputra Ramadeva with Mahasamanta Ramadeva is untenable."[7] The period between king Harshadeva and accession of Simhadeva (1099-1110 A.D.) was unusually a chaotic period during which none with regal epithet appears in the history of Nepal. Hence strong feudatories like Ramadeva could claim such high sounding epithet.

Colophon No. 5 refers to the existence of *Kayastha (Kayasthakulaja Jayacandravarmana)* during the reign of king Indradeva (N.S. 247-255). At that time Lalitakramayam was used for Lalitpur or Patan and Manigwal for Mangal Bazar, while Colophon No. 7 writes Lalitabruma for Lalitpur and Nogwal for Nugala Tole, a locality of Patan.

Colophon No. 6 enhanced the regnal year of king Narendradeva from N.S. 264 to 265 (1145 A.D.). The historical evidences of the said king published so far are dated from N.S. 254 to 264.[8]

Colophon No. 8 stating king Amritadeva's reign in N.S. 298 (1178 A.D.) supports L. Petech's view that the king ruled upto 1178 A.D.[9] This is last the evidence yet published on him. *Daksinadholaka* mentioned in the manuscript must be a mistake for *Daksinatolaka*

(a locality of the south). Koligrama and Daksinakoligrama are mentioned in the Licchavi inscriptions. In the early medieval period, there were Uttara Tole and Daksina Tole. Upto this time the main Kantipur town is divided into three part-upper area in Newari (*Thane*), a central area (*Dathu*) and lower area (*Kone*), or in other words northern, central and southern areas of the town.

Colophon No. 9 pushes back the regnal year of Gunakamadeva by one year from N.S. 306 to 305. The present manuscript confirms the evidence of the *Kaisar Vamsavali* (f. 8) which gives N.S. 305 *Pausa Sudi 7 Angaravara* (L. Petech varifies the date for Tuesday Dec. 11th 1184)[10] as the date of his coronation.

Colophon No. 11 is unique in that its date is given in the Buddhist and Saka eras. But unfortunately the Buddhist era does not correspond to the Saka era even approximately. The document is dated *Sakyasimha Parinivrta Sata 1800 Varsa 11 Masa 4 Divasa 5* and the Saka erra is 1194 *Bhadra (Di) ne 14.* But in no case can the two dates be the same. It is possible that the author of the document kept only a memory of reckoning in the Saka era. Accepting the Buddhist era of this manuscript, Lord Buddha was born in circa 528 B.C. which no historian is willing to accept.

Haramekhala, mentioned in Colophon No. 12, is one of the many *Vaidyagranthas* (books on medicine) compiled during the Malla period.

Mahalaksmi Mahatmya, a work, dated N.S. 507 (1387 A.D.) and mentioned in Colophon No. 13, may be interesting to understand the religious life of that time.

Colophon No. 14 describes the offering of a wax umbrella to Swayambhu Caitya by Anantajiba Bharo and his family. The royal preceptor is entitled *Rajagurubharada.*

Colophon No. 15 states the rules regarding the *Cudakarma* (tonsuring ceremony) also known as *Badechuyegu* in Newari. A Sakya or Vajracarya boy has to undergo this ceremony in his early age. This document gives details of the necessary things at the time of the ritual and the *daksina* to the priest.

As mentioned above, the offer of the wax umbrella seems to be a common practice during the Medieval period as Colophon Nos. 14 and 17 also refer to the same thing. The latter gives detailed information on the rite. Hakuju, a monk, had made an offering of the wax umbrella. King Laksminarasimha was presented with Rs. 60/ and two gold coins by the monk. The king also reciprocated it by giving a yellow robe and two gold bangles. The *Rajagurubharada*, connected with this rite, was also given one gold bangle. The gold coins of Laksminarasimha are not available so far, but the

document mentions them. The socio-religious picture of the time is depicted in the above events.

Colophon No. 18 tells that the manuscript *Saptavara Dharani* was compiled in Tibet. The author belonged to Bhaktapur, since he mentions that the king of his country was Jagataprakasa Malla.

Colophons No. 19 refers to a plot of land which was sold by king Nrpendra Malla to Kamalamaye (the name is Kamala and *Maye* is a term used in respect of a female in Newari). King Bhupatindra Malla is also mentioned to have sold a plot of land to Kalyanasimha in Colophon No.21. Colophon No. 22 states the sale of five ropanis of land at Rs. 494/ (*Jag jjayamallitanka*) But there is no reference at all to what type of land it was (Awal, Dwayam, Sim and Cahar) nor is there any hint to know what sort of land the king or the government was entitled to sell. Many such documents are available.

Colophon No. 23 is much important as it mentions the deplorable economic condition of the valley, as a result of the economic blockade imposed by Prithvi Narayana Shah. The prosperity of the valley-states had enabled them to resist the Gorakha king for a long time. So in order to conquer them, an economic crisis had to be forced. Hence a blockade on the imports and exports of the goods in the valley from Tibet and India was imposed with great strictness. Prithvi Narayana Shah had

adopted a policy of ring fence by conquering, first of all, the trade routes. The valley had to suffer a lot on this score. Kalidasa, one of the 6 Pradhanas of Patan, installed DalmardanaShah, the younger brother of the Gorkha king, in a diplomatic move to help in lifting the blockade.[11] The present colophon states that Prithvi Narayan Shah had already conquered all the area around the valley in N.S. 883(1763 A.D.). He had blockaded the imports of goods like cotton, salt and other things. The blockade had resulted in the scarcity of these goods to such an extent that one mana of salt cost Rs. 2/ (two *Astas* mean 1/4 of of a *Mana*), one *Dharni* of cotton (*Chatara* means 1/12 of a *Dharni*) cost Rs. 6/ and six or seven chillies, one *Dama* (1/4 of a pice). The scribe writes that even for that price these articles were hard to obtain in the market. The clothes of the people were rags. The whole business was stopped and the market completely paralysed. When the people suffered to such limits, they naturally wished for the Gorkha rule, so that their condition might improve. Sundarananda, a poet contemporary to Bhimasena Thapa, has written that after the Gorkha conquest of the valley, there was an abundance of goods in the market.[12]

Colophon No. 24 is a will of Viswa Nath Sharma. The Brahmin writes that setting aside a due share to his illegitimate son, the remaining property was to go to his legitimate daughter Gyaneswari, should no legitimate son be born to him in future. Gyaneswari was required to look after her parents upto their death. The

colophon clarifies the rules regarding the property right in the 18th century. The illegitimate son had no right to the whole property of his parents. A father, in the absence of a legitimate son, could give away his property to any one he desired. The concerned Brahmin seems to have been an influential person in the court: that is why the king agreed to be a witness to this legal document.

The inscriptions in this collection are of varied natures and types. Some are *Tamrapatras* (Copper plates) and others are *Kasthapatras* (Inscriptions on wood) *Suvarnapatras* (inscriptions on gold plate and *Silapatras* (Inscriptions on stone). They are of political, religious, donative, and commercial nature. It is true that inscription as a source can not be challenged for its authenticity. But on the basis of the contemporary inscriptions alone one can never judge a ruler properly.

Mahamantri Sri Ganesh, of Inscription No. 4 belonged to Mithila, as the very inscription was brought to National Museum, Kathmandu, from Mithila.

Inscription No. 6 is of much value to a scholar interested in the development of literature and script in Nepal. It is from Bheri Zone, Western Nepal. The inscription contains different scripts - Pancamola, Newari, Devanagari and Ranjana and the language is in Sanskrit. Though there is no mention of the king and date, the

epigraphist believes the inscription to be of the latter half of the 14th century.

Inscription No. 7 states the existence of *Maghavratagosthi* (Trust). During the Licchavi period, there existed many *Gosthis*. In Newari the *Gosthi* has phonetically transformed in to *Guthi*.

Inscription No. 9 states that a water spout was made by Tuhundeva Vajracarya. The copper plate mentions the names of different *Nagas* (Serpants) -Gomukhanaga, Meghamukhangaga, Simhamukhanaga, Vyaghramukhanaga, Gajamukhanaga, Bhujanganaga, Bhujankhalanaga etc. It also tells us about the drought in the country.

Inscription No.16 mentions Narendra Malla and Vaikuntha Malla. Since the major portion of the inscriptions is obliterated, it is difficult to trace out the relation between the two; they might be brothers. Narendra Malla was the king of Kantipur. Dr. Regmi has identified him as the father of Mahendra Malla and the successor of SuryaMalla.[13] But Mr. Shankara Man Rajavamshi identifies him with Amara Malla; thus the king had two names, Amara Malla and Narendra Malla.[14] This is the only inscription which mentions about Vaikuntha Malla.

Inscription No. 18 mentions that during the joint rule of Shivasimhadeva and his son Hariharasimha, Jalavinanyaka temple was constructed. Cobhar, also

known as Kacchapalagiri, was in the area of Patan at that time. So their joint rule signifies that Patan was already under Kantipur in N.S. 723. Dr. Regmi writes "The defeat of Purandarasimha and absorption of Patan in the kingdom of Kantipur must have taken place sometime between N. S. 720 to 724."[15] But the documents of Shankara Man Rajavamshi prove that Shivasimha had already become the king of Patan in N.S. 719 (1599 A.D.).[16] Purandarasimha's last document designating him as *Rajadhiraja* of Patan is dated N.S. 717 (1597 A.D.).[17] So the conquest of Patan must have taken place between N.S. 717 and 719. All the Palm-leaf documents explored by Mr. Shankara Man Rajavamshi mention Hariharasimha as a witness only. Though the above mentioned inscription mentions Shivasimha and Hariharasimha as the rulers in N.S. 723, the fact was that king Shivasimha appointed his son as the governor of the newly annexed territory. The expression, *'Ubhaya Thakurarajasa'* mentioned in the inscription should denote that during the reign of Shivasimha his son Hariharasimha was governing over Patan.

Inscription No. 27 mentions names of both, father Siddhinarasimha and son Sriniwasa Malla in N. S. 764 (1644 A. D.). There are many inscriptions speaking of their joint rule. Regmi writes "He (Siddhinarasimha) was determined to go to retirement but it was too early to entrust his son with full powers at that age" (Sriniwasa was only 20-22 years).[18] He is

of the opinion that Sriniwasa started ruling in his father's name from N.S. 769. But the present inscription seems to show that Siddhinarasimha had begun to train his son in administration from N.S. 764.

Inscription No. 29 refers to the repair works of Santighata Caitya, Naghal Tole. The names of different localities mentioned here are Kela (it must have been derived from *Koligrama* of the Licchavi period),[19] Nhasakanatwara (at present Nhakan Tole), Tyavadyatwara or Tevadyatwara (Tyouda Tole) and Asana.

Inscription No. 31 mentions that Kavindra Pratap Malla had composed a *Sloka* (hymn) in fourteen languages. The inscription regards the birth of a person who could not read the *Sloka* as useless.

Inscription No. 33 mentions two interesting words *Sthulapati* aud *Mulapati* which denote great difficulties. Gyanron Bhiksu, Tashirumbu Monastry, Tibet, and Padmaju, who constructed a monastery must have a thorough knowledge of the Vajrayanism, in which only these words occur.

Inscription No. 36 states the establishment of Swasthaniparameswori along with Lord Shiva by king Pratap Malla in 794 (1674AD). Here, the king is mentioned as an expert in all the learnings, music, Shastras and use of weapons. This is the last record of the king, who died in *Caitra* 794.[20]

Inscription No. 38 refers to the repair of a Caitya at Cukhabahal, Patan during the reign of Sriniwasa Malla in 797 (1676 A. D.) It also mentions Amatya Narayanadasa as the *Cautara* of the king, but other documents of Sriniwasa Malla available so far, state Kirtisimha as his *Cautara* in the year 1666 A.D.[21] and Bhagiratha Bhaiya from 1673 A.D.[22] until the Cautara's death. D.R. Regmi writes that Bhagiratha Bhaiya became *Cautara* from N.S. 788[23]. Historians hold the opinion that Bhagiratha Bhaiya worked as *Cautara* to Sriniwasa Malla without any break.[24] But the present inscription surprisingly states that Narayanadasa was the king's *Cautara* in N.S. 797. This leads us to assume that Bhagiratha Bhaiya's tenure of office was not without break.

Inscription No. 39 mentions the names of both Sriniwasa Malla and his son Jayanarendra Malla (it must be mistake for Jayayognarendra Malla unless he was known by two names) as rulers. It writes *'Sri 2 Srijayaniwasamalladeva Ubhaya Swaputra Sri 2 Srij ya n randramalladeva Thakulasya.. ....'* The inscription gives a hint that upto the year 789 (1678 A.D.) the was no dispute between the father and son, which ensued later on.[25]

Inscription No. 40 is a descriptive note of scenes from the *Mahabharata* carved on wood underneath the lattice of Bhimasena temple, Patan. It was a common

practice at that time to carve scenes from a religious text related to the deity enshrined in the temple, for example in Krishna temple, Patan, the sculptors have carved different scenes from the Mahabharata in relation to Lord Krishna's career.

Inscription No. 45 refers to the repair of Yotalivi Caitya, situated behind the well known Rudravarna Mahabihar. Rudravarna Mahabihar, which is mentioned in the inscription, was made by Licchavi king Shivadeva I[26] and is mentioned as Shivadeva Bihar in the Licchavi inscriptions.[27] Later on it was repaired by Rudradeva (about whom I have discussed in relation to Bhojadeva); that is why the caitya is known as Rudravarna Mahabihar. The present inscription also clearly writes *'Sri 3 Rudradevasanskarita Mahabihara.'*

Inscription No. 47 mentions that Laksmidevi, the wife of Sriniwasa, had constructed a temple for Mahismardini Bhagavati.

Inscription No. 48 mentions the erection of a stone pillar to lit oil lamp in Kirtipunya Mahabihara, Lagan Tole, Kathmandu. This is the last inscription of King Parthivendra Malla explored so far.

Inscription No. 52 stipulates the rules regarding ***Cud karma*** to be performed in ivaccha Bihar, Patan. *Sarvasangha* or *Sangha* of a bihar denotes all those who had undergone tonsuring ceremony therein. The rules lay down that no one under five years' age

should undergo this ceremony and the senior-most man (of the *Sangha*) in age (*Thakali*) should not be disregarded, nothing should be dried in the sun in the bihar, nor should cloth be woven in its courtyard, nor a big pot (*Jalasi*) of the bihar should be given on hire.

Inscription No. 53 states the instalment of Laksminarayana in a *Sattla* (public shed) in N.S. 820 (1700 A.D.) by Cakrasimha and his sons Pratapasimha Birasimha, Jayabhadrasimha and Anandasimha. It also states that king Siddhinarasimha had abdicated his throne in favour of his son Yoganarendra Malla, who was also present in the ceremony of installing the image. Further it writes the genealogy of the donors, which is as follows :

Inscription No 55 writes that Bhavanishankara Bharo had constructed a temple of Camundadevi and offered a *Suvarnakalasa* and a *Dhoja*. At the time of completing the temple, a ceremony was held

in which king Yognarendra Malla was also present. Bhavanishankara presented a golden throne to the king in N.S. 816 (1696 A.D.). In N.S. 821 (1710 A.D.) a *Kotyahutiyagya* was performed and the king and Bhavanishankara repaired the temple. The solar eclipse took place on *Sanaiscara amavasi asadhakrishna* 823 (1703 A.D.).

Inscription No. 56 states that king Yognarendra Malla had offered a bell to *Sri Bhavani Istadevi*. But at present this bell with the inscription is found at Macchendra Bahal, Patan, whereas one can see a big bell offered to the said goddess by king Vishnu Malla at Mangal Bazar in front of Patan Durbar. So it can be concluded that king Vishnu Malla replaced the small bell of Yognarendra Malla by his bell.

Inscription No. 61 writes about the repair works of Candravinayaka temple, Deopatan, during the reign of Mahindrasimha. There are different opinions regarding the identity of Mahindrasimha. D.R. Regmi writes "Thus it will appear that our Mahendrasimha has nothing to do with Mahendra Malla of Patan and with the distant indentity he can not also be confused with Bhaskara Malla".[28] But Shankara Man Rajavamshi is of the opinion that Bhaskara Malla and Mahindrasimha are two names of one and the same ruler.[29] The present inscription also writes "*Srisriyamvu Sriyala Srisrimahindrasimhadeva Kazi Jhagalathakula*..." This sentence clearly writes that Mahindrasimha was the king of Kantipur (*Yamvu*) and Patan (*Yala*) as

well. Jhagala was his minister. Thus Bhaskara Malla and Mahindrasimha are two names of the same king.

Inscription No. 64 states that the fort of Tistung repaired in 859 (1739 A.D.) The literary meaning of the sentence of the inscription is that king Vishnu Malla ordered that Dahadarita (?), which was excluded (in the society ?) some years back, was to be accepted by the people of the area. The *Cautara* then was Bhajudeva. The people who would not accept the Dahadarita would be fined Rs. 4000/. The amount mentioned in the inscription is a very big sum for that time; hence Dahadarita must have been something very important. If one can interpret the meaning of the word the inscription may prove much interesting. It is also mentioned that the repair works of the fort would be done every year in future.

Inscription No. 65 mentions that meat, fish, rice etc. should be offered to god Bhairava of Nuwakot. If the ***Dhami*** dismisses the Trust (*Guthi*), he would suffer the agonies of hell. Moreover the king was empowered to do anything if the Trust was neglected.

Inscription No. 70 deals with the social life among the Sakyas. According to the inscription, Kumarima (a woman assigned to look after the goddess Kumari) complained to king Ranajit Malla that Sakyas of Bhaktapur and Thimi overlooked the regulations (what are these, we do not know). Hence the king made the Sakyas of the above mentioned areas assemble and issued an order, which is as follows- Any one including even the king and god who

would observe *Ihi* (marriage, here it means *Belabibaha*) *Bad-chuyegu* (tonsuring ceremony) and *Nhatukhanegu* (piercing the ears) without the permission of the Kumarima would be fined Rs. 100/. The Kumarima must also grant permission before he or she reaches the age of nine.

Inscription No. 71 states that in 1760 A.D. king Viswajita Malla and his mother Harshalaksmi of Patan issued an order regarding Cobhar jungle. No one was allowed to take fire wood from the hillock without the permission of both the king and queen-mother. The queen-mother seems to be very influential that is why she had a share in the executive power. One could cut the wood to repair the fort in Cobhar; the *Guthi* could cut it in case of scarcity of the wood, but only such trees, which had dried up or got rotten could be cut. Those who neglected the order would suffer the wrath of Gods Ganesha and Lokeswara. Devidasa was the *Gautara* at that time. We have many such inscription for the preservation of *Vanadurgas* (forts in forest).

I am much grateful to Dr. P.R. Sharma, Dr. M.P. Lohani and Dhanavajra Vajracarya for the multifarious advice in writing the introduction.

REFERENCES

1. L. Petech, *Medieval History of Nepal*, 1958, p. 36.
2] ibid, p. 36.
3] ibid, p. 35.
4] ibid, p. 37.
5] ibid, p. 53.

6] D.R. Regmi, *MedievalNepal*, Part I Cal. 1965, p. 148
7] ibid, p. 147.
8] ibid, pp. 170-172.
9] L. Petech, op. cit., 70.
10] ibid., p. 73.
11] *Triratna Saundarya Gatha*, edited by D. Vajracarya, Kathmandu, 2019, p. 123.
12] ibid., p. 134.
13] D.R. Regmi, *Medieval Nepal*, Part II, Cal, 1965, pp. 36-41.
14] Purnima, Part III, pp. 29-37.
15] Regmi, op. cit., Part II p. 168.
16] Purnima, Part XII p. 20.
17] Regmi, op. cit. Part II, p. 267.
18] ibid, p. 275.
19] *Pancaraksya* quoted in Purnima, Part IX, p. 15.
20] Regmi op. cit , p. 93.
21] *Aitihasika Ghatanavali*, edited by S. M. Rajavamshi, Kath. 2020. pp. 1-2.
22] *Abhilekha Sangraha*, Part X pp. 7-11.
23] Regmi, op. cit., p. 289.
24] ibid. pp. 289-291, Purnima, Part V, pp. 21-31.
25] Purnima, Part IX, pp. 17-22.
26] H. Sakya, *Omkuli Srirudravarna Mahabihara*, Kath. 2027 pp. 9-10.
27] *Nepalese Inscriptions in Gupta Character*, Rome, 1956, Inscriptions No. LXXIII and LXXIV.
28] Regmi op. cit. p. 169.
29] Purnima, Part II pp. 55-60.

COLOPHONS

Colophon No. 1

LOCATION : In possession of Sri Tejaman **Sakya** (The oldest person of ***Cibahabade Guthi***), Ilanani, Lalitpur.

OBJECT : Palm-leaf manuscript "Prajnaparamita."

SCRIPT : Old Newari.

LANGUAGE : Sanskrit.

DATE : N.S. 131, in the time of king Bhojadeva.

CONTENT : The text was composed by a Mahayanist : Nairasimhayaka with an intention of the eternal welfare of his deceased parents and enlightment of all the living beings.

देय धर्मोयं महायायिनः श्रीवाग्वती तोरस्थान धिवासिना कुल [पु] त्रोपासकः नैर्रसिहयाकस्य दतपुण्यं तद्भवत्वाचार्यं मातापितृ पूर्वंङ्गमं कृत्वा सकलसत्वरासे अनुत्तराज्ञानसम्यक्संबोधि प्राप्तयेदिति ॥ सम्वत् अल १ [१३१] ज्येष्ठशुक्ल द्वितीयायां सोमदिने परमभट्टारक राजाध्दिराज परमेश्वर श्रीभोजदेवस्य विजयराज्ये लिखित-मिति ।

Colophon No. 2

LOCATION	: In possession of Sri Dharma Bahadur Maharjan. This manuscript was presented to him by a Tibetan refugee.
OBJECT	: Palm-leaf manuscript "Astasahasrika Prajnaparamita."
SCRIPT	: Old Newari.
LANGUAGE	: Sanskrit.
DATE	: N.S. 174, in the time of King Baladeva.
CONTENT	: Mahayanist nun Kumudaika had this manuscript written for the eternal welfare of the deceased parents and other and all the beings as well.

देय धर्मोय प्रवर महायान यायिन्या श्री यम्वित्युत्तर दोलकाधिवासिन्या: परमोपासिकाया कुमुददैकाया ,यद्त्र पुण्य तद्भावत्वाचार्या·········सकलसत्वरासे रनुत्तर ज्ञानावाप्तयेति ॥ सम्वत् अचू ४ [१७४] चैत्रकृष्णाष्टम्यां। राजधिराज परमेश्वर परमभट्टारक श्रीवलदेवस्य विजय राज्ये लिखितमिति ।

Colophon No. 3

OBJECT : A manuscript entitled *Karanda Vyuha*

SIZE : 21.5 inches long by 2.5 inches.

LOCATION : In the private collection of Mr. Tejnarsimha Sakya, Jayasri Vihara, Thaina Tole, Patan.

COMMENT : *Karanda Vyuha* is a Mahayana text concerning Avalokitesvara's sermon on the *Shat-chiri mantra* (six-letter formula). The wooden covers bear painted scenes referring to Avalokitesvara.

SCRIPT : Ranjana

LANGUAGE : Sanskrit.

DATE : Samvat 2 in the time of Raja Ramapaladeva.

CONTENT : The colophon states that the manuscript was written in Samvat 2 in the time of *Maharajadhiraja* Ramapaladeva through one Śauvajaka for the heavenly welfare of his father, a devoted disciple of Mahayana Buddhism, his mother, his teachers and all sentient beings.

आर्यंकारण्डव्यूहं महायानसूत्र रत्नराज समाप्तं ।: ॥ ये धर्मा हेतु प्रभवा हेतुन्तेषां तथागतोह्यवदत्तेषाञ्चयोनिरोध एवंवादी महा श्रमणा : ॥ ७ ॥ देय धर्मोयं प्रवर-महायानयायिन : परमोपासक शौपाहु सुत सौवाजेकस्य यद्यनुपुण्य तद्भवत्याचार्योपाध्याया मातापितृ पूर्व्वंगमं कृत्वा सकलसत्वरासेरनुत्तरज्ञान फलवाप्त इअग्रभाग्र :-

ति ॥ परमेश्वर परमभट्टारक परमसौगता महाराजाधिराज श्रोमद्रामपालदेव प्रवर्द्धमान कल्याणी विजयराज्यै सम्वत् २ नमोलोकनातप्तायायो न मो मा मा वे ले ले वे वे रे ते ते रे का नां क मं व सा व ल ल श श श श शे भो गे गे गे द्वा द शं ॥

Colophon No. 4

OBJECT : A manuscript of the *Aryosnisavijaya-namadharani.*

LOCATION : In the private collection of Sri Purnaharsa Vajracarya, officer of the Department of Archaeology, HMG.

COMMENT : The manuscript is of the type known as NEELAPATRA in Nepal, for the handmade blue paper, on which writing is in gold (as this manuscript) or in silver.

SCRIPT : Ranjana

LANGUAGE : Sanskrit

DATE : Samvat 220 Kartika 24, in the time of the *mahasamantadhipati*. Ramadeva.

CONTENT : The colophon states one Ravidhar, an ardent follower of Mahayana Buddhism, had the book written by the scribe Kamalapani, for the welfare of his deceased ancestors and all other sentient beings.

आर्योष्णीष विजयानाम धारणी समाप्ता ।

देय धर्मोयं प्रवरमहायान यायिन्य परमोपासक......यो रविधरकस्य यदनुपुण्यं तद्भवत्वाचार्योपाध्याय मातापितृ पूर्वंगम कृत्वा सकलसत्व राशेरनुत्तरज्ञान फलवाप्तय इति । महासामान्ताधिपति महासामन्त श्रीरामदेवस्य विजयराज्ये सम्वत् २२० कार्तिकदिने २४ धलवशोन्त्यायां लिखितेयं लेखक कमलपाणिना ॥

N.B. The above mentioned colophon is also published by L. Petech in his book 'Medieval History of Nepal' p. 53, The lines, he has published, are as following:-

महासामन्ताधिपति महासामन्त श्रीरामदेवस्य विजयराज्ये सम्बत् २२० कार्तिक दिने २४ धलवस्त्रो [त्र X] मा लिखितेयं लेखक कमल पाणिना ।

Colophon No. 5

OBJECT : A palm-leaf manuscript of '*Astasahasrika Prajnaparamita*.'

SIZE : 20.5 inches long by 2 inches.

LOCATION : In the private chapel of Sri Gyanavajra Vajracarya, resident at Mayurvarna Mahavihara (Bhimche Bahal), Patan.

COMMENT : The manuscript is in very bad condition and is illustrated with a number of polychrome paintings, including on the last page a fine one of the goddess, Vasundhara. The wooden covers are also painted, and on one of these is to be seen the reception of Lord Buddha on his return to Lumbini, his birth place.

SCRIPT : Old Newari

LANGUAGE : Sanskrit

CONTENT : The colophon state that Haruvayi, a woman of Manigalordha Tole, Lalitpur, a devoted follower of Mahayana Buddhism, had the manuscript written by Jayacandra Varma of the Kayastha clan, in the time of Raja Indradeva, for the welfare of her departed relatives and all other sentient beings.

समाप्तचेयम्भगवत्यार्याष्ट सहस्त्रिका प्रज्ञापारमिता ॥...
तथागत जननी सर्वबोधिसत्व प्रत्येकजिन श्रावकाणां माता
धर्ममुद्रा धर्मोल्का धर्मणाभि... (ध) र्म रत्ननिधानमक्षयो
धर्मकोशो धर्माचिन्त्याद्भुत दर्शनक्षत्रमाला सदैवमानुष
सुरगन्धर्वलोक वन्दिता सर्वसुखहेतु नि (धान) ॥ येधर्मा
(हेतु) प्रभवा हेतु तेषां, तथागतो ह्यवदत्तेषाञ्च यो निरोध
एवं वादीमहाश्र(मण:)·········यं प्रवर । महायान
यायिन:॥ श्रीललितक्रमायां श्रीमानीग्वलोर्ध्वटोल्के ऽ धिवा-
सिनो कुलपुत्री हारूवायिनाम्न यदत्र पुण्यतद्भवत्त्वार्योपा-
ध्याय मातापितृ पूर्वङ्गमं (कृत्वा) सकलसत्व राशेरनुत्तर-
ज्ञान फलाप्तयेदि ·······॥ सम्वत्··················(बृ)
हस्पतिदिने। राजाधिराज परमेश्वरपरम भट्टारक श्रीमत्
इन्द्रदेवस्य विजयराज्ये कायस्थ कुलज जयचन्द्रवर्मणा
लिखितमिति ॥ ० ॥

Colophon No. 6

LOCATION : In the personal collection of Sri Dharma Bahadur Maharjan, Dupata Tole, Lalitpur. This manuscript was brought by a Tibetan refugee.

OBJECT : Palm-leaf manuscript "Pancaraksa".

SCRIPT : Bhujimol

LANGUAGE : Sanskrit

DATE : N.S. 265 dur ing the regin of King Narendradeva.

CONTENT : Mahayanist Indra Bhavo, Yangala, has dedicated this manuscript for the eternal enlightenment of his deceased teachers, parents and all living beings.

श्रीयङ्गलक्रमायाधिवासे । देय धर्मोयं महायानयायिनः परमोपासिका इन्द्रभावो यस्य यदत्रपुण्यं तद्भवत्वार्यं गुरूपाध्याय मातापितृ पूर्व्वङ्गमङ्कृत्वा सकलसत्वरासे रनुत्तरज्ञान फलवाप्तयइति ॥ श्रीमत् राजाधिराज परमेश्वरः परमभट्टारकः श्री नरेन्द्रदेव विजयराज्ये ॥
सम्वत् श्राचु ५ [२६५]

Colophon No 7

OBJECT : A palm-leaf manuscript of *Sarvapra-karana Samgraha.*

SIZE : 12 inches long by 1-1/8 inches.

LOCATION : Kaiser Library, Kathmandu, Catalogu[e] No. 36.

SCRIPT : Bhujimol

LANGUAGE : Sanskrit

DATE : Nepal Samvat 267, in the time of Raj[a] Anandadeva.

CONTENT : The colophon states that the manuscri[pt] was written by Sri Varadhar Varma [o]f Nugal (modern Sundhara) Tole, Patan

सम्वत् आचुलै प्रथमाषाढ कृष्ण पञ्चैम्यां पूर्व्व-भद्रानक्षत्रे सुक्रदिने । श्रोमत् राजाधिराज परमेश्वर श्रीआनन्ददेवस्य विजय राज्ये श्रो ललितब्रुमायां श्रीनो-ग्वल्के पण्डाकुटुम्वज परमपात्र श्रीवरधर वर्मेण पुस्तक-लिखितमिति ॥ ॥

N.B. Sarvaprakarana Sangraha is also published in Mediaeval Nepal by L. Petech p. 62.

Colophon No. 8

OBJECT : A palm-leaf manuscript of *Pancaraksa*.

LOCATION : Jyesthavarna Mahavihara (Jya Bahabahil), Caka Bahil Tole, Patan.

COMMENT : The manuscript is annually exhibited on the occasion of the exhibition of ancient Buddhist relics in the viharas(*Bahidyo boyega*). According to the authorities of the *vihara* the book had been in their possession since "time immemorial", but for many years it had been kept sealed, apparently because none could read the script. After repeated efforts, their consent was finally obtained to permit the seal to be broken and the contents examined.

SCRIPT : Bhujimol

LANGUAGE : Sanskrit

DATE : Samvat 298, in the time of Raja Amritadeva.

CONTENT : The colophon states that the manuscript was written by a Buddhist monk, by name Tri Ratna Padma Sri Bhadra, at the request of Rasapal, a Mahayanist residing at Kasthmandapa, Daksin Tole, Kathmandu, and dedicated to the memory of his late parents. Mention is also made that the book has been restored a number of times.

देयधर्म्मोयं प्रवर महायायिन आचार्यो पाध्याय माता पितृपूर्व्वंगम सकल सत्वराशे नेति। अष्टाधिकानवति शतद्वय संवत्सरे मासे माघ पूर्णमास्यां शनिश्चर दिने राजाधिराज परमेश्वर कुलतिलकामृत देवस्य विजय राज्य।

श्रीकाष्ठमण्डप दक्षिण ढोलकाऽधिवासिन रसलपालस्य पुस्तकोयं यदत्र पुण्यं तद्भवत्वाचार्यो पाध्याय माता। पित्र पुर्वंङ्गम सकल सत्वराशेन अनुत्तर ज्ञान फलाप्तये। पञ्चरक्षा पुस्तकोयं लिखितमिति त्रिरत्न दास भिक्षु पद्म श्रो भद्रे नेति।

Colophon No. 9

OBJECT : A manuscript *Astasahasrika Prajnaparamita.*

SIZE : 17.5 inches long by 3.5 inches.

LOCATION : Omkuli Sri Rudravarna Mahavihara (Oku Bahal) Patan.

COMMENT : This is a NEELAPATRA, written in gold letters. It is very worn and has been repaired in several places.

SCRIPT : Ranjana.

LANGUAGE : Sanskrit

DATE : Samvat 350, in the reign of Raja Gunakamadeva.

CONTENT : Only the name of the reigning king and the date of writing the book are given in the colophon, but no donor's name.

ये धर्महितु प्रभवा हेतुत्तेषान्तथागतो ह्यवदत् ।
तेषाञ्चयो निरोध एवं वादोमहाश्रमण : ॥ ॥
शरदित्रिशते······धिगते दशमी गुरूवासर योगवरे पृथु
पुण्ययो धृत्वतिवामकरे ॥ राज्य श्रीगुणकामदेव जयिनो
राजेर्के ऽ कं सद्धर्मं जीक्ष प्रन्तत्रलि......प्रज्ञापारमितेयमग्र
जननी साद्धवरूग्मैवरैः शाक्यः शासन स·············

Colophon No. 10

OBJECT : A manuscript *Astasahasrika Prajnaparamita.*

LOCATION : Hiranyavarna Mahavihara, Patan, in the main shrine.

COMMENT : This is a NEELAPATRA written in golden letters and with polychrome pictures painted in the text and on the covers of the manuscript. Great faith is placed on this particular book for the role it plays in fulfilling all of one's desires if the text is recited with faith through the authorised priests and the proper offerings are made The tradition is of particular interest because it is rare in other Buddhist monastaries, yet here the tradition is observed to this day with solemnity and devotion. The book has been so much used that the characters are illegible and it has been subjected to frequent restoration, viz., Nepal Sambat 723, 748, 1032, 1042, 1063 and 1080. In the course of these restorations it seems there has been a mistake in recording the original date of the manuscript as 245 whereas it must be 345.

SCRIPT : Ranjana

LANGUAGE: Sanskrit

DATE : Nepal Samvat 345.

CONTENT : The colophon states that the book was written by Ananda Bhiksu of Kapitanagar (?) during the reign of Abhaya Malla.

श्रीसम्वत् आप्तह्र मिति महाराजाधिराजपरमेश्वर श्रीअभयमल्लदेवस्य परम भट्टारकस्य कापितनगरस्य श्रीआनन्दभिक्षु नाम्नेन लिखितमहं ॥ ॥

Colophon No. 11

OBJECT : A palm-leaf manuscript *Hevajra Prakasa.*

SIZE : 8 inches long by 2 inches.

LOCATION : In the personal collection of Sri Hemaraj Sakya.

COMMENT : The book is unique in that its date is given in the Buddhist Era, the first such occurrence yet reported among Nepalese manuscripts and apparently very rare.

SCRIPT : Bhujimol.

LANGUAGE : Sanskrit.

DATE : Buddhist Era 1800, fourth day of the eleventh month (14 Bhadra Saka Era 1194).

CONTENT : The manuscript was written by Sri Jitarisriya of Dharmadhatu Vihara, at the request of Sri Ranasa......, a devoted Mahayanist, who dedicated the book to the eternal welfare of his teachers, parents and all beings.

श्रीहे(वज्)तन्त्रराज गदितं पञ्चक्रमानुत्तरं श्रीजाल-न्धरि भद्रपाद विवृतं गूढं गुरूणामत । तत्प्राप्यf...ल तभ्रराशिसुभगं संग्रन्थ पुण्योत्तमं प्राप्तं तेन जगत्प्रयातु निर्यंत हेवज्रूपंपरं ॥ पञ्चक्रमानुत्तर हेवज्प्रकाश : समाप्त :॥ ॐ ॥ कृतिरियं महाम···लाचार्य्यं श्रीराहूल-गुप्तपादानामिति ॥ –।०।– ॥ ये धर्म्मा हेतुप्रभवा हेतुं तेषां तथा तोह्यवदत् । तेषां च [यो] निरोध एव-म्बादी महाश्रमण : ॥ देय धर्म्मोयं प्रवर महायानयायिनः परमोपासक श्रीराणसा···पृष्ट भाग :—

पुण्यं तद्भवत्वाचार्योपाध्याय मातापितृ पूर्वङ्गमं कृत्वा सकलसत्वराशेरनुत्तरज्ञान फलावाप्तय इति ॥ [भ] गवति शाक्यसिंह परिनिर्बृति शत १८०० वर्ष ११ मास ४ दिवस ५ शकाब्रा ११९४ भाद्र (दि) ने १४ लिखित-मिदं धर्म्मधातु विहारयि ऽधिवासिन् श्रामणेर श्रीजिता-रिश्रियेनेति ॥ ॥

Colophon No. 12

OBJECT : A palm-leaf manuscript *Haramekhala.*

SIZE : 11 inches long by 1/2 inch.

LOCATION : Kaiser Library, Catalogue No. 60.

COMMENT : The language used in this manuscript seems older than that of Gopal Vamsavali.

SCRIPT : Bhujimol.

LANGUAGE : Sanskrit and Newari.

DATE : Nepal Era 494.

CONTENT : The colophon refers to the completion of "Vaidya grantha" (a book on medicine) named "Haramekhala".

इति विविधयोग दर्शित परिभृष्ट विदग्ध वेद्यजनित गोरव : । हरमेषलाया विरमतीह चतुर्थ : परिच्छेद: ॥ अनेक प्रयोग खनङान पण्डित वैद्य लोकसन अतिगरू- वायीयाङा वैद्यग्रन्थ थ्व हरमेखल शास्त्रया परिच्छेद धुंग्व समाप्त ॥ सम्वत् ४९४ जेष्टशुक्ल पञ्चमी ॥ बुदवार ॥ यथाद्दष्टन्तथा लिखितं ॥ शुभ ॥

Colophon No 13

OBJECT : A palm-leaf manuscript *Mahalaksm*
Vrata Mahatmya.

SIZE : 11 inches long by 1/2 inch.

LOCATION : Kaiser Library, Catalogue No. 21.

SCRIPT : Newari.

LANGUAGE : Sanskrit.

DATE : Nepal Era 507, in the time of Ra
Sthiti Malla.

CONTENT : The colophon states the completion
the text and expects the welfare of
living beings.

इति गालवप्रोक्ते महालक्ष्मी माहात्म्ये व्याख्याने···
षोडश:पटल: समाप्त : ॥ १०६ ॥ राजाश्रीस्थितिराजमल्ल-
नृपतौ राजाधिराजेपि सन्नब्दे सप्तखकामवाण सहिते
नैपालिके निर्गते···शुक्लचाश्विनि पञ्चमी तिथियुते
चन्द्रात्मजे वासरे व्याख्यानं लिखितं त्रिवर्ग्गफल दं श्रद्धा-
वतां शृण्वतां ॥ शुभमस्तु सर्व्व सत्वा: सुखिन : सन्तु ॥

Colophon No. 14

OBJECT : *Thyasaphu* (accordion - folded manu-script.

LOCATION : In the private collection of Sri Jiba Gu-rujyu, Swayambhunath.

COMMENT : The manuscript concerns the history of SWAYAMBHU CAITYA and gives instructions concerning the making of certain ritual offerings to it.

SCRIPT : Newari.

LANGUAGE : Newari.

DATE : Nepal Era 551, in the time of Yaksya Malla.

CONTENT : The manuscript refers to an occasion in which an offering of a wax umbrella was made by Anantajiva Bharo and his family, of Thanchu Brahmanachen, Kathmandu.

ॐ नम : श्रीधर्म्मधातवे ॥ सम्वत् ५५१ आश्विनी-शुक्ल पूर्णमासि रोहिनीनक्षत्र सौभाग्ययोग्य वृहस्पतिवार थ्वदिनकुन्हू श्री ३ स्वयंभुचैत्य धर्म्मधातुवागोश्वरसके मयन-छत्रारोहन याक । राजा श्री २ जयजक्षमल्ल जुजुया वरस ॥ दानपति थंछु ब्राम्हणछेया अनन्तजीवभारो ॥ पुत्र युकुर भारो ॥ पौत्र अपतेज भारो ॥ थ्वतेसेन छाओजुरो ॥ थ्वतेया क्रियाकर्त्तायाको सिकोमुगुडि राजगुरूभराड तोयुजुत्वं ॥०॥

Colophon No 15

OBJECT : One page of a palm-leaf manuscript.

SIZE : 14.5 inches long by 1.5 inches.

LOCATION : Private collection of Sri Hemaraj Sakya.

SCRIPT : Bhujimol.

LANGUAGE : Newari.

DATE : Nepal Era 561.

CONTENT : The page describes the rules governing the ordaining of a novice (CUDA-KARMA ceremony) in the Vajrakirti Mahavihara.

(१) श्रैयोऽस्तु ॥सम्वत् ५६१ कार्तिक शुक्ल: प्रतीप-
द्यान्तिथौ ॥श्री सूजयवह्म॑ शङ्सकारित महाविहार
वज्ासनकीर्ति भट्टारकास प्रमुखन श्रीवतवहार
वज्ाचार्य श्रीग्रखय थव--

(२) पाजुस : साक्यविक्षु श्रीलु॑तयिजुस थ्वस उभे प्रमुखन:
सव्व॑सङ्ग समूहस वन्देछुयया सम्प्रधान भाषा थ्वते
जुरों ॥भाषा वन्देछुयेस: सव्व॑सङ्गसके ह्लवते चेत
स्वान ग्वा--

(३) ल दम्म २ वो थ्वते ग्वालक्रिया ॥ वन्देछुकोन्हुया
दक्षिणा बुद, धम्म॑, सङ्गस दम्म १ जवा २ थतेन
स्व॑बोस छिब्रो थरपास: छिबो आचार्यंस: छिबो
सङ्गस जुरों ॥शिक्षा--

(४) ब्रतया दक्षिणा दम्म १ होमया दक्षिणादम्म २ जन-
प्रति आचार्यंस जुरों ॥ सम्पुण॑स सव्व॑सङ्घ समुहस्के
दक्षिणाबियेत्व॑ जनप्रति गणच्वाके कुन्हु जुछि धारे
वो जवा

(५) २ धारो बो जुरों ॥ श्रोक्काचपाह्र श्रीश्रीभट्टारकास
दक्षिणा वहारपाललाक्कस्यं कायजुरों ॥ वन्देछुकोन्हु
समयम्वण्डीप्रति धरिपाट ४ फलके गाछि समय लाकु-

(६) लं जिपथ्व कुन्ह ३ कतुवा गाछि शियाफलके ॥
भोह्लकोन्हु वनवकनन क्यंता १२ ग्रमसता ६ मूलला-
हटन लङनव कुल॑ जिपथ्य फं २ कतुवा गाछि। ।

थ्व भोह्ल वं--

(क) सपेया नियारदीनमास २ थ्वदिनन ह्लायाच माल्वः थ्वदिनन ह्लामयाकाले--

(ख) विहंचदाम सलंनशि १२ थ्वते ल्हुस्यंतु बोह्लङायके दोः राजादेविक जुस्यश्व--

(ग) सपकाले विहंचक्यग्व धायेमदोः भोह्लकोन्हू लिया-चाव आदिसमय माल्व--

(घ) परिभाषा थ्वते सङ्गसमूहस सुया जुरसनो थव-जाति उमजुकाले रविति–

(ङ) या मोचाजुकाले वन्देछुयेः धायमदोः थ्वते भाषाजा संफुह्लि आचरनचो--

(च) तास ल्हेस्यं थ्वचोना जुरों सावि सयेव वहार यतागृह गुणभारोश ॥ शुभं ॥

Colophon No. 16

OBJECT : A *Paubha,* or painting on cloth from Nepal, depicting Vajradhara and the eighty-four Siddhas.

SIZE : 537, inches high by 27.5 inches wide.

LOCATION : National Art Gallery Bhaktapur.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE: Newari and Sanskrit.

DATE : N. E. 633 in the time of Raja Ratna Malla.

CONTENT : Saktiraj Simha of Yothala Jholanche, Kathmandu, has dedicated this painting, together with another of Vasundhara, for the welfare of his teachers, parents and all living beings.

(१) स्वस्ति ॥ श्री नेपाल······ राजाद्धिराज परमेश्वर परम भट्टारक श्रीश्रीजयरत्न मल्लदेवस्य विजय· राज्ये ॥०॥ दानपते श्रीकाष्ठमण्डपनगरे तत्रैवतोलके यो (थ) लाव भोलङाछे गृह······तांसु······भार्या ह्रदयलक्ष्मी तस्यात्मज (श) क्तिराजसिंह (तस्य) भार्या (लु ं) गुडिलक्ष्मीस्य तस्यात्मज रामसिंह रक्ष्यसिंह एतेषां दानपतीनां यदत्त पुण्यं तत् भवताचार्योपाध्याय मातापृतृ पूर्व्वंगमं सकलसत्वरासेरनुत्तर—

(२) ज्ञानफलाप्त इति ॥०॥ श्रेयोऽस्तु ॥ सम्वत् ६३३ (भा) देव कृष्ण तृतीयायां तीथौ एतत्दिवसे भगवान् श्रीश्रीश्री वज्रधर पटः शुवर्ण [संस्कृत] भगवती श्रीवसु (धरादेवी)···संपूर्ण··· ॥०॥ थ्वति शक्ति- राजन बबुमामयातं दयका जुरो······

१) लोहिपा	२) लीलापा
३) विरवापा	४) ललिपा
५) ना [गाजु ं] पा	६) दिवाक्रपा
७) वसुवन्धपा	८) – खगपा ?
९) सराहापा	१०) सवरिपा
११) विलासवज्र (पा)	१२) डारिकपा
१३) ग्यानपा	१४) उनमंतपा

१५) तंविपा	१६) यदुमवज्रपा,
१७) वसुवंधपा	१८) जालन्धलपा
१९) कं(गा?) ह्लपा	२०) कादारिपा
२१) इन्द्रभूतिपा	२२) नागवन्धिपा
२३) प्रभाकपा	२४) माकडपा
२५) डूंविपा	२६) कंकालिपा
२७) कंवलिपा	२८) तेलिपा
२९) भावुपा	३०) गोरोषपा
३१) दिवंक्रपा	३२) चन्द्रगोपा
३३] रावुतपा	३४] रतिबज्रपा
३५] कुंडालपा	३६] यनुहोपा
३७] कामालिपा	३८] वशुवधपा
३९] चपङ्कपा	४०] समयवज्रपा
४१] गालिपा	४२] क्रणपा
४३] धामापा	४४] धूमापा
४५] कुमारीपा	४६] भादेपा
४७] कुपाजीपा	४८] रत्नकुलपा
४९] खहुगापथिपा ?	५०] मुरङ्गापा
५१] कामरूपा	५२] टीटनपा
५३] चरजापा	५४] चामरिपा
५५] सर्वभक्षोपा	५६] दीपंकरपा

५७] व (रूण ?) पा
५८] संङरजनपा?
५९] धोविपा
६०] धुकुलिपा
६१] वेनापा
६२] लदङ्गीपा
६३] अनंगवज्रपा
६४] अजदतपा
६५] कंकालिपा
६६] जवङ्गीपा
६७] नारोपा
६८] श्रीधृपा
६९] चङलापा
७०] कोकिलिपा
७१] घंठापा
७२] दाखडीपा
७३] कुडालिपा
७४] र– क्ररपा
७५] कुरुवापा
७६] वज्रघण्ठापा
७७] गुल्हीपा
७८] गादंगापा
७९] विडालपा
८०] कलक्षलातिनिपा ?
८१] खलो···नीपा ?
८२] लखपतिधि जागिनीपा
८३] लीलापा
८४] गानावपा ?

Colophon No. 17

OBJECT : *Thyasaphu*

LOCATION : In the private collection of Sri Hemaraj Sakya

SCRIPT : Newari

LANGUAGE: Newari

DATE : N. S. 750

CONTENT : The text concerns the ritual dedication of a wax umbrella to the *caitya* and one Hakuju Sakyabhiksu of Sikkamagudi Vihara, Kathmandu, has undertaken such a dedication to the Swayambhu *caitya*. On the occasion he presented 60 rupees and two gold coins as *bheti* to the Raja Laksmi Narasimha, and the latter in grateful recompense gave to the donor a yellow robe, gold bangles and a shawl.

ॐनमः श्रीधर्म्मधातवे ॥ श्रेयोऽस्तु ॥ सम्वत् ७५० अश्विनीमासे शुक्रपक्ष पूर्णमास्यांतिथौ अशुनिनक्षत्र सोमवाल थ्वदिन कुन्हु, श्री ३ स्यंगुस सेथछाया जुरो थ्ववेरस राज श्री २ लक्ष्मीनरसिंहमल्लदेवजुत्वं दानपति सिक्कमूगुडि तलूमूल महाविहारस्थित, शाक्यभिक्षु श्रीहाकुन मयनछत्र सेथगजुर गण्डल गुगण्दल थ्वते छाव जुरो, थ्वतेया क्रियाकर्त्तांयाको, सिक्कमूगुदि वज्राचार्य्य श्री मणिरत्न मूल ॥ खवस बाबुदेव जवस पुखूरिद्याङ मणि ॥ ॥ सेथ छाया विधान स्यंगुया पुलुङूरा वारछिन्ह्यव जुरो कलशपूजा जोलन ॥ ॥ च्यान्हु न्ह्यव कलशपूजा, खतपूजा, विश्वकर्म्मपूजा फसखास जुरो, वलिबाग्वरदाल वोङ्यमार जुरो ॥ ॥ प्यन्हुन्ह्यव संखारपाया मजाताथ्यं प्यन्हून्ह्यवयां फसखापूने वाहान मेसह्म १ फसिह्मं खासिवलि वोङूमार ॥ पुन्हिसिनिनून्ह्यव सेथजात्रा पुन्हिसि न्ह्यथुकुन्हू, सेथगजुरि गण्डण स्यंगुयने लंसोथ्यं दुकाय, पूजा पून्हिसि सेवा जोलन जुरो ॥ ॥ पुन्हिसि सेथ छाकुन्हू क्रिया, च्याग्वर कलशपूजा यज्ञ देवताहुति थ्वनलि सेथ छत्रभावना, संक्षिप्त प्रतिष्ठायाय मार सेथछायाव पूर्णांयाय जुरो ॥ थ्ववेरस गुरूभराडयात दोंहोरपा मुखत वज्रघण्ठ सुरापात नानालंकाल वस्त्रादिन दोहोरपु जुरो ॥ ॥ सेथछाया जुजुयाके दशपति तया मोहरटंका ६० लुमोहोरटंका २ थ्वते जुरो ॥ जुजुन पसार प्रसन्न जुया पितवस्त्रजुछि

१ लुचुल्यापु २ परिगा ॥ राजगुरु भराडयात लुचुल्यापु १ जुजुन प्रसन्न जुया जुरो ॥ ॥

सेथछासति, विचारपूजा, रससेवा, सान्तिपुरोस रहस्यमार ॥ ॥ पेन्हूकुन्हू चतुर्थिया कलशपूजा जोलन जुरो ॥ ॥थ्वनलि सेथतय दिन च्यान्हू ८ तोजुरो ॥ ॥ सेथकोकायया पूजा पुन्हिसिसेबा जोलन जुरो ॥ ॥ सेथया बोभाग, सोबो थयजुरो छिवो गुरूभराड छिवो स्यंगुबडे, छिबो व्यापालि योगारं तपं जुरो ॥ ॥ गण्डल २ जुजुयात दोहोरपे। गण्डल १ कभित न्हाय ॥ प्रसेष सोबोथय जुरो ॥ ॥ गुरुभराडया बोभागथय निवो २ मूलयात छबोत्या खवस चोङ्ह्ययात ॥ छबो १ जवसचोङ्ह्ययात जुरो ॥ ॥ थ्ववेरस जुजुन चाक्रमत छत तोपुजुरो ॥ ॥ सेथगण्डल जुजुन संभ्याल जवखवस खासेतव जुरो ॥

Colophon No. 18

OBJECT : Manuscript, *Saptavar Dharani*

LOCATION : Private collection of Sri Murtiman Sakya of Nagabahal, Patan.

COMMENT : The manuscript, written in silver, is of blue paper. (Neelapatra).

SCRIPT : Newari

LANGUAGE: Sanskrit & Newari.

CONTENT : The work was written by Srideva Buddhacarya, Pasupati Vihara, Bhaktapur, in the time of Jagatprakasa Malla.

एतद्दिने ल्हासाक्षत्रके सम्पूर्ण लिषितं ॥ लिखितेयं नगरस्य भुप महाराजाधिराज परमेश्वर परम भट्टालकः श्रीश्रीजय जगत्प्रकाश मल्लदेवप्रभु थाकुरस्य विजयराज्ये ॥ लिखितेयं पिता श्रीभक्तापुरी महानगरे क्वाथन्दुनाम तोलकेः श्रापशुपति महाविहारवस्थित श्री ३ चैत्यदेव्यश्वलन स्यवित धर्मात्मा ॥ महापात्र कुर बौद्धाचार्यं श्रीचक्रनाथ तस्य पुत्र बौद्धाचार्य्यं श्रीदेवन सप्तवारनाम धारणी सम्पूर्ण लिखित मिति ॥

Colophon No. 19

OBJECT : Palm-leaf document

SIZE : 32.5 inches long by 1 1/2 inches.

LOCATION : Private collection of Sri Hemaraj Sakya.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : Nepal Samvat 796

CONTENT : Refers to the sale of land by Raja Jaya Nrpendra Malla to Kamalamaye Citrakara, Majipata Tole, for constructing a road leading to Swayambhu.

[१] । स्वस्ति ।। श्रीमत्पशुपतिचरणकमल धूलिधूसलित शिरोरुह श्रीमन्मानेश्वरीष्टदेवता वरलब्ध प्रसाद देदीप्यमान मानोन्नत, रविकुलतिलक, हनूमध्वज, नेपालेश्वर, महाराजाधिराज राजराजेन्द्र सकलचक्राधोश्वर श्री श्रीजयनृपेन्द्रमल्ल परमभट्टारक देवानां सदासमर विजयिनां, प्रभुथाकुलसन, श्रीमत्कान्तिपुर महानगरे, श्रीयग्रभूमौ, माभेपात तोरल वताछे, गृहवास्तव्य, चैत्रकारोनि

[२] कमलामयि प्रमुखन सेगुयालल्होनेगु नाम्ने प्रसादिक्तं, स्थानस्य ईशानदिश प्रदेशे, खसिवाह्राबु क्षत्रनामसंग्यकं, श्रीश्रीराजकुल क्षत्रेन, पश्चिमत, चन्द्ग्राचारकस्य क्षत्रैन उत्तरत, कुश्रवांदेकस्य क्षत्रेन पूर्व्वत, कर्नूसिकिसानिकस्य क्षत्रेन दक्षिनत, एतेखां मध्य, थ्वते मात्राघाटनदुं सपाद एकरोपनिक क्षत्रांकतोपि बुरो १ चुलं १ ततक्षत्रस्य जथादेशाकार प्रवतमान संचारार्घेन सुवर्ण मूल्य

[३] पञ्चसप्तती कवीन्द्मल्लीटका ७५ मादाय स्वादिनानवट्टुक न्यायन, क्रयेनविक्रोयत्तं भवति, अत्रपत्राथ श्रीश्रीपार्थिवेन्द्मल्लदेव, श्रीश्रीमह्रिपतेन्द्मल्लदेवस ।। सम्वत् ।। ७९६ आषाढ बध्दि ५ शुभः ।।

Colophon No. 20

LOCATION : Prakasha Pustakalaya, Khadapu, Bhaktapur.

OBJECT : Thyasaphu.

SIZE : 7 1/2 inches long by 3 inches.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Sanskrit and Newari.

DATE : N.S. 832.

CONTENT : Jayakalyana, Thatwabahal, Khadapu, had written it for his personal use.

श्रीश्री भुपतिमहाराजा खगसिद्धिः विजराज्ये ॥ श्री खण्डपुरिथाने थानवास्यः थात्वावाहालछे ॥ ज [य] कल्यान । थवताचोया जुलो ॥ सम्वत् ८३२ ॥ भादपति ६ ॥ रिखिट वजराचाज्य जयकल्यान ॥ भाज्य पुन्यवति ॥ पुत्र विनायक ॥ पुत्रपद्मधराय । शुभ ।

Colophon No. 21

LOCATION : In the personal collection of Sri Hemaraj Sakya.

OBJECT : Neelapatra.

SIZE : 16 inches long by 1 inch.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Sanskrit

DATE : N.S. 835

CONTENT : A legal document mentioning the sale of a plot of land by king Bhupatindra Malla to Kalyana Simha.

१. ।स्वस्ति ।। श्रीश्रीजयभूपतीन्द्रमल्लदेवप्रभुथाकुल प्रसा-
दालपा स्थानस्य आग्नेयदीश प्रदेसे मार्ग्गेण पश्चिमतः
खेलभूमेन उत्तरतः निर्भ्भरात्पूर्व्वतः खेलभूमेण दक्षिन-
तश्च ।। एतन्मध्य दागुलक्षत्र सज्ञक तत्क्षत्राङ्क
तृकर्षनिकं

.२ कर्षस्व ३ ततः क्षत्र यथादेशकाल प्रवतमाण स्तथा
संचारार्घंण सुवण्ण‍ं पुष्पमारार्घं प्रढोकित मादाय
क्रयविक्रय स्वाधिनेन क्रयण बिक्रोयतं भवति ।।
श्रीखप्व भूम्या श्रीवाण्डावस्थानेयव···[क]

३. ल्याणसिह नाम्ने प्रसादिक्तं अत्रपत्रार्थे माता श्री २
लालमतीदेवी श्री रणजीतमल्लदेव लिखित दैवज्ञ
जयनारायन ।। सं ८३५ मार्ग्गशिर शुदि १ सु[भं] ।।

Colophon No. 22

LOCATION : In possession of Sri Hemaraj Sakya.

OBJECT : Palm-leaf legal document.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Sanskrit

DATE : N.S. 844

SIZE : 16 1/2 inches long by 1 1/4 inches.

CONTENT : The document states that a plot of land was sold to Narayan Bhatta by king Jagajjaya Malla.

१. । स्वस्ति ॥ श्रीमत्पसुपतिचरणकमलधूलिधूसरित शिरोरूह् श्रीमन्मानेश्वरीष्ट देवतावरलब्ध प्रसाद देदीप्यमान मानोन्नत श्रीरघुवंशावतार रविकुरतिलक हनुमद्ध्वज नेपालेश्वर महाराजाधिराज राजराजेन्द्र सकरराज चक्राधीश्वर श्रीश्रीजय जगज्जयम-

२. ल्लदेव परमभट्टारक देवानां सदासमर विजयिना प्रभुठाकुरसन ॥ श्रीमत्कान्तिपुर महानगरे ॥ श्री यम्वभूमौ ॥ ङतटोललं यौताछे गृहवास्तव्य ॥ विप्र श्रीनारायण भट्टनाम्ने प्रसादी कृतं ॥ स्थानस्य यथा-दिसि प्रदेशे ॥ हाद······क्षेत्रनाम संज्ञ—

३. कं ॥ जयधनसिस्य क्षेत्रेण पश्चिमतः ॥ गुथिक्षेत्रेण उत्तरतः ॥ तिरम्वकेन पूर्व्वत ः॥ शिमादेवस्य क्षेत्रेण दक्षिणतः ॥ एतोषांमध्ये पंचमरोपनिकं क्षेत्रांकतोपि बुरो ५ ततः क्षेत्रस्य यथादेशकाल प्रवर्त्तमान संचारा-ध्येन सुवर्णमूल्य चतुरनव्या—

४. धिक चतुशत। श्रीजगज्जयमल्लीटंका ४६४ मादाय स्वाधिनानेन वतुक न्यायेन क्रयेन विक्रीडितं भवति ॥ प्रतित अज्जंवेतिन हेनकरओल दुकास्यं पाचु। अत्र-पत्रार्थे दृष्टसाक्षि श्रीश्रीराजेन्द्मल्लदेव ॥ संम्वत् ८४४ फाल्गुण सुद्धि १५ ॥ सुभं ॥

Colophon No. 23

LOCATION : In the personal collection of Sri Hemaraj Sakya.

OBJECT : Manuscript *Ramayanakatha.*

SIZE : 16 inches long and 4 1/2 inches broad.

SCRIPT : Newari

DATE : N.S. 883

CONTENT : The colophon states the deplorable economic condition of the country as the result of Prithvi Narayan Shah's economic blockade.

सम्पूर्ण समाप्त ॥ ॥६०॥ शुभमस्तु सर्व्वदा ॥ ॥ श्रीरामचन्द्र प्रीतिरस्तु ॥ ॥ शुभसंम्व [त्] ८८३ आषाढ मासे शुक्लपक्ष षष्टमीया तिथौ, उत्तरफाल्गुणि नक्षत्रे परिघयोगे जथाकर्ण मुहूर्त्ते, शनिश्चरवासरे, कर्कटराशि गते सवित्तरे, कन्यराशिगते चन्द्रमसी ॥ ॥ थ्वकून्हू श्रीरामचन्द्रयाकथा सप्तकाण्ड चोयेधुनका दीन जुरो ॥ ॥ ॥ थ्व ॥ रामायणकथा चोयावर्षन, स्वपया श्री २ रणजितमल्ल जुजुजुयाव गोरखाया प्रिथिनारायण जुजुन, नेपारबाहिकन समस्तं राज्ययाङाव समस्तरपं छेकययाङाव, कपास छपु, चि छतिविस्यं महयाव नेपारस छमोहरया अस्ता २ चि जुयाव, सुणानं नयफुमदु थथ्य जुवया निर्मितिन, मरेभटा धारसां, दामछिया, ष्गोर, न्हसगोर धारे जुयाव, कास्यं कायेमदयाव, स्वयखने मदयाव वङ हनों कपासधारसा मोहरयो छतरा जुयाव समस्तयां वस्त भ्वातर जुयाव चोन, हनो मेवता वस्तु धारसां, छखुनुं विस्यं महव ॥ थथिग्ववेरस चोय सिधयका जुरो ॥ शुभमस्तु सर्व्वदा ॥★॥

Colophon No. 24

LOCATION : In the personal collection of Sri Bhupendra Shrestha, Kamalachi, Asana Tole.

OBJECT : Palm-leaf manuscript.

SIZE : 41 inches long by 1 1/2 inches.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.S. 888

CONTENT : Vishnu Nath Sharma expressed his will that in case no legitimate son was born to him his whole property was to be taken by his daughter Gyaneswaridevi, whose duty was to look after her parents until their death.

[१] श्रेयोऽस्तु ॥ सम्वत् ८८८ फाल्गुणकृष्ण अष्टम्यान्ति-
थौ ॥ थंवुतुंथि वन्ता मूलचूकगृह पितृ द्विजवर श्री
विष्णुनाथ सर्म्मणसन, पुत्री ज्ञानेश्वरीदेवीयात आश्रम
चोस्यं बिरङाया भाषा थ्वते ॥

[२] भाषा, राउत कायात परशेष स्वाधिकार दको छे,
बू, क्यंब आदिन अष्टधातु अष्टप्रीति चतुष्पदादि
चर्म्मधन, लेया, देया, देवर, यजमान, कुतुम्वस
जाकोपदार्थ गुथिगणापर्य्यं—

[३] न्त समस्त सा ॥ एव पुत्री ज्ञानेश्वरीदेवीयात क्रय–
विक्रय दयकं सुद्धकं चोस्यं बिया जुरो ॥ सोएव
ज्ञानेश्वरीदेवी तुतजुयाओ वङकाले कनेष्ट भगिनीनं
आसन्तलपेदो जुरो ॥ पुनर्भाषा किजामोचादग्य श्रो--

[४] काले, थ्वयोस्यं बियाधाग्य आसन्तरपेमदो, सिवय-
वस्तुजात जोरणछिन लुदनेमाल जुरो ॥ बबू माम
स्वलोकजुतोले अन्नवस्त्रादि बिस्यं निदानयाय माल ॥
थ्वतेया दृष्टसाक्षी श्रीमाणिग्लाधिपति श्रीश्रीजयतेज-
नरसिंहमल्ल देवप्रभुथाकुलस् ॥ शुभमस्तु ॥

INSCRIPTIONS

Inscription No 1

OBJECT : *Silapatra*

SIZE : 39.5 inches tall by 15-1/4 inches wide

LOCATION : Swayambhunath, at the western side of the caitya.

COMMENT : The script is much worn but the symbols above the inscription are fairly clear, depicting a caitya, sifter, monk's staff and two deer. Although the inscription is undated, it is possible that it dates from about the twelfth century A.D., for a close comparison of the script with that of the inscription at Icangu Narayan, dated Nepal Samvat 320, shows a singularly close correspondence between the two, so much so that one wonders if they were not both carved by the same hand.

SCRIPT : Ranjana

LANGUAGE : Sanskrit

DATE : Twelfth century A.D. (?)

CONTENT : The inscription, after proper salutations and references to the tumble-town condition of the caitya, states that the entire structure was repaired by Maitri Canda.

१. [ॐनमः श्री] धर्मधातवे ॥ ज······धातवे । सर्वधर्म-
२. ·························पापजोन्मिनाय
३. ··············नुभव भव भा वो ध्व
४. ··············॥ आ शी त्पु ण्य
५. ···············सदेव इ
६. ·························भ वे वी हा
७. र क स द्ध र्म्म चै त्य ॥ चि न्त्य·········
८. र नः ॥ ग त प ञ्च [धि] के य ष्टि·········
९. ·········ना प्र णे हा नि त·········
१०. ·········क र्मं ध र्मं ध्व ज श्चै त्यः जे ष्ट ॥ याव-
न्लोक·········
११. ·········शू [न्य] ता ज्ञा न धा मा पु र स रत्न स
रो जे रू त्त म······
१२. भ दि व की र्ति·········स्व भा वः स म सु ख व
श्च व र्ति·········
१३. ······[स द्ध] र्म लो क बृ द्ध्य·········श्रृ······
१४. ······क स्य म ह सा ब्र ह्म ज्ञा (नै) दे वा न्स्व र्ग
पु री······ग तः म ह···
१५. ······वो धि प तिः प्र ज्ञो (पा या ··· ··· ······
त्यै क ति ष्ठ म्म न
१६. ······धर्म्मा श्च°······ष्ठो द्धार वि धिः

१७. ·············धर्म्म श्च ·········ज्य इ ति ख्या त:

१८. ·············द्धि भं वे ही ह शी ॥ ··········

१९. ······[नेपाल] हाय ने शु द्धे ······

२०. ······स रे भा ग्य श्री ······य ण व ज्रा नु क्र मे ··

२१. ·········

२२. ······ना नु ग म जी ण र्णो [द्वा र] ······नेपाल

नामो ·· ··

२३. ··· ··· ··· ··· ··· ··· ··· ··· राज्ये

२४. ··· ··· द्भ व ··· ··· ··· ···

२५. ··· ··· ··· पा भव न्ति··· ···

२६. ··· ··· ··· भे दो दा र व ···

२७. ··· ··· ··· नि म मो ज्ञ

२८. ··· ··· ··· मै त्री च न्द्रे ण

Inscription No 2

OBJECT : Stone inscription

LOCATION : Near the eastern socalled Asoka stupa, set into the wall near waterspout, Patan.

SCRIPT : Bhujimol

LANGUAGE : Newari

DATE : N.S. 362

CONTENT : This conduit was made by Sarajiva Bharo.

१. सम्वत् ३६२ कार्तिक शुदि १ श्री सरजीव भारोस दानपति ।

Inscription No. 3

OBJECT : An inscribed base, separate from but supporting a stone image of Aksobhya.

SIZE : 25 inches long by 2.5 inches high

LOCATION : Guita Tole, Patan, in the southern niche of the northern stupa, known as Istakamaya.

COMMENT : The inscription is very worn and at some points illegible. The image now *in situ* possibly may not be the one referred to in the dedication since one would normally expect Ratnasambhava, the direcational Buddha of the south to be in this niche. Perhaps both image and base, however, were mistakenly placed here in the course of some latter day reparation to the *caitya*.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Sanskrit

DATE : N. E. 368

CONTENT : The image is dedicated to the sacred memory of Sri Malayasriri, a nun, by the great Mahayanist scholar, Bibhut-candrapal, for the eternal welfare of his teachers, parents and of all beings.

१. [ॐनमः] श्रीधर्मधातुभट्टारकाणां देयधर्म्मोऽयं प्रवर्म-
हायायिन श्रीचंद्रभ [व]……[संस्थि] त महाप[ण्डि]त
श्रीश्रीविभुत चंद्रपाल………

२. … … परमोपासिकी भिक्षुणी श्रीमलयश्रीरोनाम्ना
यदत्रपुण्य तत् भवत्वाचार्योपा [ध्याय] मातापि [तृ]
पूवगमकृत्वा……

३. फलप्राप्तेति ॥ श्रेयोऽस्तु ॥ सम्वत् ३६८ माघकृष्ण
नवम्यां तिथौ । राजाधि [राज] पर (मेश्व) र परम
भट्टारक श्रीश्री[अभयमल्ल]…………

४. ……… ॥ सासर्पभ्दिः प्रभणितः सुधर्मांकुरवरे……
कृया:॥………: त्रिदेव श्रीमौलिशिवं भ वतु……

N. B. D. R. Reghmi Medieval Nepal Part III. p. 12.

Inscription No. 4

OBJECT : Stone image of Surya with inscribed base.

SIZE : The inscribed portion is 7 5 inches long by 1.1/4 inches.

LOCATION : National Museum of Nepal, Kathmandu

COMMENT : The image itself is somewhat damaged in the upper portion but the lower part, including the inscription, is intact.

SCRIPT : Maithili

LANGUAGE : Sanskrit

DATE : The character of the script suggests a date in the first half of the fourteenth century A.D.

CONTENT : The image was made by Hariswar at the request of the *mahamantri* Sri Ganesh.

१. श्रीश्रीपतिना प्रतिमेयंमहामन्त्रि श्रीगणेश प्रसादतः

२. घटियम् ॥ आग्नयानिक पदस्थ श्रीहरीश्वर कारिता ॥

Inscription No. 5

OBJECT : A *caitya*

LOCATION : Nhol Vihara (Nhu Bahal), Dhalayca Tole, Patan.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Sanskrit

DATE : N.E. 481

CONTENT : The inscription refers to repairs of *caitya* undertaken by Ulhasha Laksmi, the first daughter of *Pradhananga* Ranajoti.

१. ॐ श्रेयोऽस्तु ॥ सम्वत् ४८१ चैत्र कृष्ण. अष्टम्याया।
श्रीश्रीश्री धर्म्मधातु वागेश्वर भट्टारकः। जीर्णोद्धार
प्रतिष्ठा। श्रीन्होलवहार प्रधानाङ्ग पात्र रणजोतिन
[ ] नस प्रथमपुत्री श्रीउल्हासलक्ष्मी कृता। तेन
पुन्येन लोकोऽस्तु बृजतां सौगतपदः ॥★॥ शुभमस्तु ॥
सर्व्वजगतां ॥ ॥

Inscription No. 6

OBJECT : An inscribed base (*Simhasana*) supporting an image of Sakyamuni Buddha.

LOCATION : Dharmasadhandwipa Vihara (Langcu-we-dhubaling *gompa*) Mugu, Bheri, Western Nepal.

SCRIPT : Pancamol, Newari, Devanagari and Ranjana..

LANGUAGE : Sanskrit

DATE : Undated, but the style of the characters suggests a date in the latter half of the fourteenth century A.D.

CONTENT : Talla Devi, wife of a wealthy man named Sonamrojan, dedicated the image of Sakyamuni Buddha to the benefit of her spiritual preceptors, her parents, and all living beings.

१. ॐ नमोबुद्धाय ।। कोशाध्यसोनांरोजन तन्ना भार्य्यादि्या

२. तल्लादेवी यत्पुण्यं । बुद्धभट्टारकस्य तस्य कृत यदतत्पुण्यं

३. तश्चवनाचार्य्योपाध्याय मातापितृ पूर्व्वंगम शकलसत्वराश

४. य अनुत्तरज्ञान फलाप्तय । इति शुभम् ।। ।।

Inscription No. 7

OBJECT	: A stone pillar
SIZE	: About 7.5 feet tall, the inscribed portion 9.5 inches by 9 inches.
LOCATION	: Suryamadhi Tole, Bhaktapur, facing the Narayan temple.
SCRIPT	: Newari
LANGUAGE	: Sanskrit
DATE	: N.E. 528
CONTENT	: The pillar was erected by the members of the *Maghavrata guthi* during the joint reign of the *rajas* Dharma Malla and Jyoti Malla.

१. ॐनमोनारायनाय ।। स्वस्तिश्री [मन्नै-]

२. पालिक सम्वत्सरे ५२८ माघशुक्ल पू-

३. र्णमाश्यां तिथौ शुक्रवासरे ।। पु-

४. ण्यकीर्ति सुकृतेकथितुम् नरोत्तमः ।

५. नरोत्तमः श्रीजयधर्म्ममल्लः । स

६. ज्जनानन्दक कल्पवृक्षः । तस्यानुज

७. श्रीजयजोतिमल्लः ।। तयोराज्ये

८. श्रीभक्तापुरी स्थाने ।। माघीवृता गो-

९. ष्ठी समूच्चयेन पाषाणथंभोपरि गरू-

१०. डदेवता प्रतिष्ठाकृताः ।। शुभ ।।

N B:- The inscription published by **D.R. Regmi** in Medieval Nepal Part III p. 44. is as following :-

८. श्रीभक्तापुरी..........

९. ष्ठी समुच्चये ।।

१०. ड देवता

Inscription No 8

OBJECT : An inscribed base of a stone image of Laksmi Narayan.

SIZE : The inscribed portion measures 16 inches by 6 inches.

LOCATION : Tuyulakkha Tole, Patan, just in front of the Bhimsen temple in the Darbar Square, in a private courtyard known as Muchen.

SCRIPT : Bhujimol

LANGUAGE : Sanskrit

DATE : N.E. 535

CONTENT : The image was erected by Visnubardham on conclusion of the ***Ekadasi*** fasting, in the time of the crown prince Jyotirmalla.

[१] ॐ नमोनारायनाय ॥ एकादशीमुपतसंधि निराम्वलक्षः संव्वत्तरस्तु कुसुमे हृ-

[२] रिमचंयन्ति । निर्द्धोत्पाण्डरपटाइवराजहसः तेयाति- विष्णुस्तवनमः पुनभवास

[३] :॥ प्रतिथितोतोसिदेवेश लक्ष्मीनारायनेतिच । येकादशी- बृतंपुन्यः पुन्यं श्रीविष्णुवर्द्धनः

[४] ॥ उद्यापनंक्तचेव महापुन्यफलेति चः। आत्मंच प्रतिविम्वञ्च तस्य पुन्यञ्च केशवः ॥ तेः

[५] पुन्यञ्च मयाभावः पुत्रीदीनाविसेषत :। तस्य उल्हास- पुत्रेण हाकोचेव द्वयंशुभं । पुत्र

[६] यो भञ्चलक्ष्मीच वर्द्धतेच चिरायुषं ॥ राजरास जयशिफहयो शिल्पिसे मुत्तम । विश्वक्रः

[७] वतारञ्च श्रैष्टनोयमुदीरयेत् ॥ ॥ श्रीमत्श्रीरघु- वंसावतारः समस्त विरूदावली वरिक्रि-

[८] या विराज्यमानः द्वैत्यनारायनः ॥ यो जुवराजाद्धिराजः ममेश्वरमभटारकः ॥ श्रीश्रीजयज्यो-

[९] तिम्मंल्लदेवाना रा (ज्य) विजयराजेः । नेपासमाब्द शररग्निवामः माघेच एकदशिशुक्ल पक्षः रि-

[१०] क्षेतथेचेवे मृगशिरेयः सवेदतीयोग समिक्षवारे :॥ सम्वत् ५३५ माघशुक्ल एकादस्यां मृग-

(११] शिरनक्षत्रे ॥ वेघृतीयोगिः॥ सोम्यवासरे ॥ प्रतिष्ठि- तोसिदेवोस उथापमञ्चकेशवः स्तेय पुन्येन सर्गम्

(१२) राजाराष्ट शुभदियना शुभ ॥

Inscription No. 9

OBJECT : Copper plate inscription

SIZE : 21 inches long by 5.5 inches

LOCATION : Ananda Bahal, Iklachen Tole, Patan in the personal shrine of Bekhavajra Vajracarya.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.E. 535

CONTENT : A detailed account is given concerning the establishment of the Aloka conduit in Patan, in which Tuhundeva Vajracarya in grateful thanks to the Naga Raja, all the gods, the *dankinis* and *yaksyas* for bringing rain after an extended drought, built the fountain. The proper way of repairing the conduit is also detailed as well as the proper modes of conduct there.

१. ॐनमः श्रीवज्रवरूण नवनागराजाय । । शुद्ध-
स्फटिकसंकाशं अष्टकुल नागाधिपंप्रभुं ॥ जाज्वल्यम-
हाणिकध्रराय ओं नमाम्यहं नमोस्तुते महापद्मनाग-
राजं नमाम्यहं ॥ मास द्वा-

२. दश १२ संवत् दिन ७ इहकाल वषतस जलबृष्टि
मजुयाओ सागर समुद्रस लंखशून्यजुओ कालवषतथ्व ॥
माघशुक्ल पूर्ण्णमासः रात्रिघटि २७ कलाम
अष्टसिद्धि गुरू श्रीवज्राचार्य्य तुहूदेवजुन

३. पूरश्चणं संपूर्णं ॥ रातोदिन ६२ थ्व पुण्यनं जल–
उत्पत्ति जुयाव धरित्रीनं जलबृष्टिजुस्यं हाहाकाल
जुओ लोक सत्व प्राणि जगत् रक्षा उद्धार जुलो ॥
श्रेयोऽस्तु ॥ सवत् ५३५ फाल्गुण शुक्लया अष्टमी

४. श्रवणानक्षत्र इन्द्रयोग वृहस्पतिवार दिनघटी ३ वि
२५ मध्यान्ह व्यला घटि १५ वि ५५ संपूर्णं व्यला
घटि २७ वि १७ थ्वते लग्नव्यलासं थ्व जलधारा
प्रवेशयाङ लंखहायकं स्थापना याङा दिन जुलो ॥ ॥

५. दानपति इषाक्षे आलोक श्रोतागृह श्रीवज्राचार्य्य बैद्य
तुहूदवजु भार्य्या इन्द्रलक्ष्मी दुतीयभार्य्या जयलक्ष्मी
पुत्र फ्यकुदेवजु पुत्री शुंदरलक्ष्मी॥ थ्वतेया धर्म्मचित्त
उत्पन्नजुयाओ थ्व जल धर्मं किताप कल्प

६. कल्प महाकल्प सदासर्वकाल स्थिरयाय निमितेय॥ ॥
आलोक हितिक्यव क्षत्र नामसंज्ञकं नवस्येकपादाधिक
नवरोपनिक रोओ गु ६ थ्व लंखधारा पंचधर्म्मधातु
भट्टारक कीर्तियाङ प्रतिष्ठा द-

७. शकम्मं याङादिन पूर्णिमासं जुलो वर्षवर्षस बुसाधंन
॥ ङायकयमाल स्यनिबेलस जोण्णं उद्धार यायमाल॥ ॥
ल्होन्यबेलस थ्वलंख नादि मण्डलसं समस्त मेघ शिला-
छत्रण साधन लोहतनं तोकपू-
स्यंतया लोहत पोलाओ स्वयमत्यओ न्हां ॥ फोर जुल-
धासा मनुष्यता मस्तकया पूर्ण अंगनादि हीन जुओ-
थ्यं जुयीओन्हां॥ थुतिया निमितिन चतुर्दिगसं विदि-
गसं ॥ गोमुखनाग ॥ मेघमुखनाग ॥ सिघ

८. मुखनाग॥ व्याघ्रमुखनाग मृगमुखनाग॥ गजमुखनाग॥
भुजंगनाग ॥ भुजंगमहावृक्ष ॥ भुजंखालनाग ॥ विमा-
गाल पद्मजलाशयस लिगितं ॥ मध्यस्थाने॥ महा-
लक्ष्मी ॥ श्रीविघ्नान्तक भैरवसमस्त का-

१०. लि॥ उग्रचण्डि, विदयचण्डि, डाकिनीयक्ष ॥ थुति
देवता साधन यास्यंतया ॥ ॥ थ्व शुद्ध भूमिस, मूल
मार्ग चाकन उयकां तया, भित्रस कस्तुर, सांभु, मल,
मूत्र, क्षंगुयालकाम थुति सुद्धा शरीरस द-

११. यकं थ्व शुद्धभूमिस ओयमत्यओ अथवा यः अनेग फोर
यायमत्यओ ॥ थुति, अभिचित्त याङ थ्व हितिया
भूमिस निमित्त यायमाल ॥ ॥ थूति शुध्दचित्त
मयातसा थ्व भूमिस बिज्याक देव को-

१२. पजुयाओ अंगभंग जुस्यं पंचमहापातक लाओथ्यं॥
लोकदक्यंनं हितचित्त याय थुति॥ शुभम्॥ ॥
थ्व अक्षरपत्र आलोक हितिफुस शिलापत्र वस्थितं
धर्म्मधातुस सहिवस्थितं ॥

१३. यथादष्टं तथालिखितं॥ शुभमस्तु सर्वदा कल्याण-
सिद्धि ॥ ॥ शुभम्भूयात् ॥

N. B:- It is also published in 'Puratatva Patra Sangrah' Part II Edited by S.M. Rajbansi p. 152.

Colophon No. 10

OBJECT : Inscribed stone image of *Candra.*

LOCATION : Cakabahil Tole, Patan, inside the Mahadev temple.

COMMENT : The image of the moon is depicted in a chariot drawn by seven swans, and accompanied by the nine planets.

SCRIPT : Ranjana

LANGUAGE : Newari

DTTE : N.E. 549

CONTENT : The image was erected by Rajavamsavatar Rawat Anantaram Bharo and his family, Cakha Vihara at the conclusion of the fast of the full moon.

१. ॐ श्रियोऽस्तु ॥ सम्वत् ५४९ माघपूर्णिमाख्याया तिथौ पुष्पप्रश्नश्लेश न-

२. क्षत्रे सोभाग्यजोग ब्रृहस्पतिवासरे पौरणं मावृत प्रति-

३. ष्ठादिन थूः घ्मुनि श्रीदुथ्वो चाखाविहार योटागृह श्रीराजवस

४. [अ] वतारः रावत अनंतराम भारोस भार्या जयलक्ष्म भर । स

५. व उदयराम भारोस भार्या उल्हासलक्ष्मी भरीस भरात्य न्हष

६. × × भारोस भार्या भ्रासलक्ष्मी भरीस पुत्री वसू-लक्ष्मी ।

Inscription No. 11

OBJECT : An inscribed stone image of Ganesa.

SIZE : The inscribed portion is 14 inches long by 3 inches high.

LOCATION : Muchen courtyard, Patan, before the *agam* house at the northern end of the old royal palace buildings.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.E. 558

CONTENT : The stone figure of Ganesa was erected by Jagatavardhan Bharo and Ulhashavardhan Bharo.

१. [ॐ स्व] स्ति श्रीमन्नेपालिक श्रेयोऽस्तु ॥ सम्वत् ५५८ माघशुक्लः षष्टंम्या

२. ....॥ अशुनिपरभरणिनक्षत्रे । शुकलजोगे । शुक्रवास-

३. ... ...जगतवर्ध्दन भसन । श्रीउल्हासवर्ध्दनजुस

४, ...तस । बृत प्रतिष्ठायाङा जुरों ॥ शुभ ॥

Inscription No. 12

OBJECT : The base of an inscribed image of Surya.

LOCATION : Saugal Tole, Patan, near the *dabali* situated there, in a private courtyard.

COMMENT : A number of other uninscribed images are also gathered together in the same courtyard.

SCRIPT : Old Devanagari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.E. 587

CONTENT : The image of Surya was erected by the residents of Hathonimha, Satigla (Saugal Tole), together with Manikraj Bharo, to mark the completion of the *Saptami Vrata*.

१. [ॐ न] मो सूर्याय ॥ सम्वत् ५८७ माघशुक्ल सप्त-
म्यान्तिथौ ॥ अश्विनिनक्षत्रे ॥ साध्ययो [गे]

२. × × × सरे । सप्तमिव्रतपदिस्था याङा ॥ श्री
सातिग्ल ह्थोनिह्म वास्तव्य ॥ श्रीसुलि······

३. ······मत मनिकराज भारो भात्यमल श्रीराजभारो
सभार्या पुत्रस्य शुभ ॥

Inscription No. 13

OBJECT : A golden necklace

SIZE : The inscription is 9 inches by 1.5 inches

LOCATION : In the Mahasiddha cave, near Baisadhara, Balaju.

COMMENT : In the surroundings of the Baisa Dhara, there are numerous sacred caves, many with holy relics includings Buddha images. On *Baisakha Purnima*, there are special ceremonially bathe and to worship in the caves. On the occasion Sri Jetharatna Sakya and family were worshipping the Budda image in the above cave and at that time it was possible to examine the necklace by the epigraphist.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.E. 607

CONTENT : The monks of Ratnakar Mahavihara, in Tamuguri Tole, Kathmandu, led by Sri Rupadeva Prabrti offers this ornament to the Buddha image on the sacred occasion of the full-moon of Baisakha in the above year.

१. ॐ नमः श्रीश्रीश्री अक्षोभ्याय ॥ श्लोस्तु ॥ सम्वत्
६०७ यंराथ्वक पंञ्चमि थ्वकुन्हू तमुगुरित्वर रत्ना-
कर महाविहालया शाक्यभिक्षु श्रीरूपदेव

२. प्रमुषन शाक्षभिक्षु श्रीजयसिंहदेव शाक्षभिक्षु श्रीपुणदेव
रगणतववाहालया वज्राचाज्य जिनदेव रगणमहागुरिया
शाक्षभिक्षु श्रीदेवमुनि रग-

३. ण वंतावाहालया शाक्षभिक्षु श्रीजयसिंह थ्वपनि
समुच्चयन, ल्हूति महासिद्धं गुहास, सिवाजुताव
श्रीश्रीश्री आदिबुद्ध प्रितिण थ्वसुवर्ण कंथि प

४. यति, हृदयफोल दोहोलपा जुरो ॥ थुतिया पूर्णेण इह-
लोके सुखसंपति परत्रव सुखावति प्राप्नुयात् ॥ थ्वकंथि
सुनानं लोभयात

५. सा पञ्चपातक लाक जुरो ॥ लोभमयातसा, थ्व परमे-
श्वलया सुदृष्टिलाक जुरो ॥ शुभमस्तु सर्व्वदाकारं ॥
शुभ ॥ ॥

Inscription No. 14

OBJECT : *Suvarnapatra*

SIZE : 6.5 inches long 2-1/3 inches.

LOCATION : Hiranyavarna Mahavihara(Kwa Bahal), Patan, affixed to a beam at the right side of the courtyard.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari and Sanskrit

DATE : N.E. 653

CONTENT : Details a gift to the monastery of two bells and an undermined object of gold from the shrine of Vajrangadeva in Dolakha.

१. ॐ श्रेयोऽस्तु सम्वत् ६५३ कात्तिक शुक्लः त्रयोदश्या न्तिथौ ॥ अश्वि-

२. णिनक्षत्रे ॥ वरियानयोगे जथाकर्ण्ण मूहोत्र आदित्य-वासरे ॥

३. थ्वदिनकुन्हू श्रीहेर्ण्णविर्म्मंमहाविहारे । श्रीमत् श्रीश्री काचपाल वजा

४. सन भट्टारकाष्ठ ॥ श्रीदोलषापत्तनस्थाने श्रीवजाग देवस्य सुवर्ण्ण च.............

५. घथ नेगवङ दुत्ता जुरो ॥ अनेन पुन्येन यजमानस्य ॥ जनधनशुष

६. सम्पदा भवन्तु ॥ अनुत्तर फल प्राप्नुयात् ॥ षड्ग सिद्धि-रस्तु ॥ शुभ ॥

Inscription No. 15

OBJECT : *Silapatra*

LOCATION : Lunkhusi Canal (the golden stream) is named after a golden jackfruit that is believed to have once miraculously floated upon it. Although now only a minor canal, it was formerly apparently a stream of some importance and it, with many other water resources in the area, was considered sacred. Ailing children were brought here, even from distant villages, in the belief that bathing in its waters would cure them. Although the *Silapatra* refers to a pond and fountain made elsewhere, it was apparently placed here because the canal was considered to be a *Tirtha* of such importance.

The stele is decorated at the top with a *caitya* flanked by deities; below this is the inscription, then images of donors and at the very bottom symbols associated with water, fish, a lotus and a conch shell. It is similar to another inscription in Patan, Momadugalli (a lane) behind the Krishna temple of the Darbar Square, which concerns the repairs made to a canal constructed by Amsuvarman.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Sanskrit and Newari

DATE : N.E. 667, in the time of Raja Visnusimhadeva.

CONTENT : The inscription concerns the donation of a pond and a fountain by the Sakyabhiksu Dharmasimghaju of the Rudravarna (Omkuli) Mahavihara.

१. [ॐ स्वस्ति ॥ अद्य श्वेतवराह] कल्पे (वैवस्वतमन्व-न्तरे)

२. ....[कलीयुगे] भारथखण्डे भा (रतवर्षे)

३. ....श्रीस्वयम्भूचै(त्यस्था) ने

४. ....पशुपतिसन्निधाने श्रीवाग्मत्या

५. ....श्रीग्राज्यवित्तदेशे

६. ····················· श्रेयोऽस्तु ॥ सम्बत् ६६७

७. ·······शुक्ल ············तिथौ उत्र [भद्र न]

८. ·· ······[सि] द्वियोगे यथाकर्ण्ण मूहुर्त्ते······

९. ······ (राशि) गते सवितरि कन्यराशि (गते) चन्द्र

१०. ··············· दिवसे श्रीललिपट्टने माणिग्ला

११. ···································श्रीविष्णुसिंहदेवस्य

१२. ·······················रूद्रवर्णमहाबिहारे दानपति

१३. ······················ पुत्र श्रीधर्म्मसिंहजु उभय

१४. ····················· ······ विघ्नेश्वर कौमारी त-

१५. ··················देशे नवकृत पुस्करणी जलया

१६. ··················· याङाजुरो, अनेन पुण्ये न यथा

१७. शास्त्रोक्त फल प्राप्तमस्तु ॥ ॥ वापीकूप त-

१८. [डाग]······················प्रणालिका । प्रपादि पुष्करि

१९. ·······················केन विद्यते । यथायथाच पानी

२०. ·····················रि भाश । तथातथा क्षयं [फल]

२१. ···················थाम्वर ॥०॥ शुभमस्तु सर्व्वदा ॥

Inscription No. 16

OBJECT : *Silapatra*

SIZE : 38 inches tall by 17 inches wide

LOCATION : Santighat Mahavihara, Naghal Tole, Kathmandu, at the southern side of the *caitya.*

COMMENT : The inscription is much weathered and though there are no symbols, as might be expected, on the upper portion above the inscription, these appear in the middle.
Here is depicted the *caitya* mast which is worshiped by two *naginis* centered by a sacred *kalasa*.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

CONTENT : Raja Narendra Malla and Vaikuntha Malla have jointly undertaken the replacement of the central mast of the *caitya.*

१. ॐ नमः श्रीवज्र [धातु चैत्याय] श्रीवज्रधातुच दिग्वि-दिक्षु

२. ························मनोरमनी सरा

३. ························राज राजते । तस्या

४. ···················श्री स बैकुण्ठमल्लः ॥ तस्य

५. ··· ··· ··· (वज्र) धातु सातिगल जीर्णो

६. ·····························प्रभु ठाकुरसन

७. ·····························नरेन्द्रमल्लदेव

८. ························॥ थूपि··············

९. ··· ··· ··· ··· ··· ···

१०. ··· ··· ··· ··· ··· ···

११. ··· ··· ··· ··· ··· ···

१२. ··············थ्वदिनकुन्हू [य] रसि [थ]ङा दिन ॥

Inscription No. 17

OBJECT : *Silapatra*

SIZE : 41.5 inches tall by 14.5 inches wide

LOCATION : *Santighat caitya*, Naghal Tole, Kathmandu.

COMMENT : Above the inscription there is a carved decoration consisting of a *caitya* crowned with a flag-draped umbrella.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Sanskrit and Newari.

DATE : N.E. 672, in the time of Raja Jayanarendra Malla.

CONTENT : Meghraj has donated a golden finial for the *caitya* in memory of his deceased son and established a *trust* and for the purpose of performing an annual celebration commemorating the dedication.

१. ॐ नमः श्रीवज्रधातवे ... ...

२. ... ... य रूपिणं। वज्रधातु......

३. वैरोचं नमाम्यहं ॥ अस्मिन् श्रीसुवर्ण्ण [प्रणाली]

४. महानगरे राजाधिराज परमेश्वर परम (भट्टा)

५. रकः श्रीश्रीजयनरेन्द्रमल्लदेव... ... ...

६. ... ...अत्युच्च श्रीमान्नृपति : प्रवीरो .. ..

७. ... ...तिहारण्ह... ...श्रे.पतिःस

८. ......राजसन श्री स नरेन्द्रमल्लः।तस्य विजय......

९. राजे जनपतिररतु ॥ धर्म्मशीलोजिन ... ...

१०. मेघराजो......सुधी। तस्य पुत्रो दि............

११. विजयराजोऽनसुधी ॥ तद्दिवंगत ... ...

१२. न पिता मेघराजेन पुत्र विजयराजस्य

१३. श्रीश्रीश्री सतिगल पञ्चतथागतसके च..........

१४. दि चोसं सुवर्ण्णमुख ढोहरपाल्वं जुरो, थ्व

१५. ... ... न्हेव घंकोबुरोव छपेकत्या १ थ्वबु

१६. या वाससदवथ्य कतिनियातन, वस वो [सा]

१७. धनयाय दिवापुछि १ छोयके, गुठि.......... ..

१८. स्यं निस्त्रपं यंजमाल ॥ थ्वया गुठि भिक्षुश्री

१९. काठवहार ग्वडोजुत्वं भिक्षुश्रोसतिग्लया

२०. थ्रपाजुत्वं भिक्षु श्रीनोक्कजुत्वं, थव मुपा

२१. मखवयितिफुसिछें, लुंगुभारो, कभ्भित

२२. सभेन, ह्लषाजभारो, थ्व सकलस्यं पालन

२३. पाल निस्तरपेमाल ॥ थ्वदत्त लोपमटेव लो-

२४. पयाकाले, तथागतसनिग्रह, लोपमयास्य

२५. उतोत्र अनिग्रह ॥ थ्व पुण्यफलेन जोजमान

२६. स्य जनधन संतति संतान लक्ष्मी इहत्र संप्रा--

२७. प्तमस्तु, परत्रे स्वर्ग्गलोक संप्राप्त भवन्तु ॥ श्रे-

२८. योऽतु ॥ सम्वत् ६७२ माघमासे कृष्णापक्षे द्वि

२९. तीयायांतिथौ, उत्रफाल्गुणीनक्षत्रे शूलयोगे

३०. शुक्रवासरे कुम्भराशिगते सबितरि कन्यराशि

३१. गते चन्दमसि ॥ थ्वकोन्हु प्रतिष्ठायाङाव ....

३२. ता जुरो ॥ मङ्गल शुभ सर्व्वदाकालं ॥ शुभ ॥

This inscription is also published by D.R. Regmi in "Medieval Nepal" Part IV. p. 10-11.

Inscription No. 18

OBJECT : *Silapatra*

SIZE : 14 inches tall by 10 inches

LOCATION : Jalavinayaka temple, Cobhar gorge, inside the shrine to the left of the image.

COMMENT : A flaming *cakra* is engraved above the inscription.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Sanskrit and Newari

DATE : N.E. 723

CONTENT : In the reign of *rajas* Shivasimhadeva and Hariharasimha, the *thakali* of the *guthi*, Bhukuna erected the temple of Jalavinayaka.

....

१. ॐ नमो गणपतयेनम ॥ गणाना गणपतिञ्च···ग-
२. जवक्त्रा त्रैलोचनं प्रमनोजवन्त नित्य बल ओता
३. विनायक ॥ एकदन्त महाविज्य लमोस्तु फलदायकं सि-
४. द्धिञ्च सर्व्वकार्य्यानि तव प्रसाद विनायकं ॥ हेरम्भपर
५. मंदेव कार्जसिद्धि विनायक सोभाङ्ग रूपसंपन्न दे-
६. हिमे सुखसंपद । श्रीराजाधिराज परमेश्वर परम
७. भट्टारक श्रीश्रीजयशिवसिंहदेव प्रभुठाकुरस
८. श्रीश्रीहरिहर्लसिंहदेव उभय ठाकुरस विजयरा-
९. जस। श्रयोरतु सम्वत् ७२[३] मार्ग्गशिरमासे शुक्ल-
पक्ष
१०. पंचम्यायातिथौ श्रवणनक्षत्र व्याघातजोग जथा
११. करण महूते सोमवासरे विछेरासिगते सवितरि
१२. मेषरासि गते चन्द्रमसि थ्वकुन्हु। श्री ३ कयना [य]
१३. ············सुवर्णकलेस थापनायाङा सपूर्ण याङ ग-
१४. जुडि छाया जुरो। जजमान श्री म············
१५. ············यन्तारछे भिग्वलन्हथकाडि
१६. भार्या भुकुनमयि पुत्र उदय पुरण किरण थ्वते
१७. प्रमुख जि [ह्म] गोस्थि समुश्चयसन, थवदेव छे
१८. ············स्यन देवसछे ल्होङन गलतु······

१६. ···थं छास्य गजुडि छास्य सपूर्ण याङ सिधयका ब

२०. खनबाहार जर्खासिहजु गुरूभडाडन जज्ञे

२१. याचका थ्वते पुन्यथिन जजमानस आयु

२२. आरोग्य सहित जन धन लक्ष्मी संतु

२३. ति सम्पूर्ण सिद्धिरस्तु । शुभमगल भव ।

२४. शुभ ॥

Inscription No. 19

OBJECT : *Silapatra*

SIZE : 21.5 inches tall by 12 inches

LOCATION : Patan, Khway Bahi (Kamuk Mahavihara) at the western edge of the *caityas.*

COMMENT : The three *caityas* are in front of the *vihara* shrine and before one of these is an image of Lokeswar which by its style might belong to the thirteenth century.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.E. 734, in the time of Raja Shivasimha.

CONTENT : Jitadeva, a monk of Khway Bahi, with the cooperation of Vijayadeva Sakya had offered a canopy for the *caityas* and *Amatya* Lugudo of Nasacalashuni Thamachen has repaired them.

१ (ॐ नमोबुधाय : ॐ (न) (ध) र्म्माय । ॐ नमो सं-
२ घाय श्रीयोऽस्तु ॥ सम्वत् ७३४ जेष्ठ शुक्ल ॥ द्वा-
३ (दशी) प्रत्रयोदस्यायां ॥ विसाख प्रम्रनुराढनक्षत्रे
४ (सा) ध्ययोगे बृहस्पतिबासरे थ्वकुन्हु कामूक
५ [ना] मन माहाविहालिः लीत नागराजास्थे
६ द्वारस्थापितः जरमानन, पंचबुधत्रयचैत्र छा-
७ या थापनकृताः सएव विहालि भिक्षु श्रीजितदेव-
८ जुत्वंः सैरकालि, शाक्यवंश श्रोविजयदेवजुत्वं
९ क्रमि ॥ त्वारस चिंताप्रमानः नसाचलषूनी था-
१० मछेः अमार्त्ते लूगुडो भारोस भार्य्या जयमयिनो
११ (सहा] नुमतेणः त्रयचैत्र जीर्णोद्धारः श्रहो-
१२ रात्र [य] ज्ञे याचकाः गुरूभलाल बोयावाहा
१३ र व······ वज्राचार्य्य श्रीजितदेबजुस्यःपाः
१४ ······[बो] धिजुत्वं जुरो ॥ मानोग्ला-
१५ धिपति महाराज श्रोश्रो शिवसिंहदेवप्रभूथाकु-
१६ ···········प जुरो ॥
१७ ··· ··· ··· त्वां निस्पपञ्चागु-
१८ (णाश्रयः)··· ··· ···स्तुपायते
१९ ········· (वृ) धिरस्तु शुभ ॥

N.B. A portion of this inscription is published in "Itihasa Samsodhanko Pramana Prameya", Part I. p. 16.

Inscription No. 20

OBJECT : *Silapatra.*

SIZE : 21.5 inches tall by 9.5 inches

LOCATION : Yampi, I-bahal Tole, Patan.

COMMENT : A caitya is engraved on the top of the stele.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : Nepal Era 735, in the time of Shivasimha Malla.

CONTENT : Concerns the renovation of a caitya near Yampi stupa by Krishna Ram Bharo of Konimha Gharkhachen.

(१) (स्वति) ॥ नैपालिकाब्दे शखन्हिनाके·········
(२) सितेपक्ष करानवक्षर तिथौ फण·········
(३) त इन्दुवारे चकार सस्थापन कृ
(४) ष्णराम : ॥ जीर्णोद्धारणकृत तूपं य
(५) ज्ञ (पू) जा बृतादिभि : श्रोमत् शिर्वसि–
(६) हेन पारित पट्टणे शुभै ॥ श्रेयोऽस्तु
(७) ॥ सम्वत् ७३५ ज्येष्ठमासे, कृष्णापक्षे चतु–
(८) र्थि पंचम्यां तिथौ श्रवणघटि (प्र) धने
(९) ष्ठनक्षेत्रे वैधती घति ७ विस्कुम्भयोग ॥
(१०) यथाकर्ण्ण मूहुत्रे सोमवासरे, मैथू-
(११) न राशिगते सवितरि मक्रराशि ग-
(१२) ते चन्द्रमसि ॥ थ्वकुन्हू कोनिह्म (ध) र
(१३) खाछे कृष्णराम भारोसन, श्रीयपि
(१४) तूपसमीपे चैत्रभडाड जीर्णोध्दार
(१५) ण याङन प्रतिस्था याङदिन जुरो
(१६) श्रीमानीग्लाधिपति श्रीश्रीजयशि-
[१७] वसिंहदेवस्य, तद्विजयराज्य ॥
[१८] नम [स्तेस] व्वर्तूपानां जिनधातुक [र] न्त-
[१९] क ॥ सव्वर्बुध्दारय (चै) त्य [ध] म्मर्ं धा(तु) न्नमो
[२०] स्तुते ॥································॥

N.B. A portion of it is published in "Itihasa Samsodhanako Pramana Prameya", Part I, p. 16.

Inscription No. 21

OBJECT : Inscribed stone base of an image of Gorakhanath.

LOCATION : Patan, Kwobahal Tole, near Kumbeswar temple, inside a *Pati* near the *Dabali*.

COMMENT : The appearance of an image of Gorakhanath is very unusual for he is almost never represented in iconic form but symbolically either by paired feet or a single hand raised in ABHAYA MUDRA. For example, even in his temple at Mrigasthali near Pasupatinath, he is only represented by footprints and in Kasthamandapa it is doubtful that the image known as Gorakhanath is really him at all. There are arguments favouring the latter's identification as Sidha Loyipada and others believe it to be PADMASAMBHAVA. So far no images of him predating the Shah period have been reported; this one, therefore, so far is the unique one from Malla times.

SCRIPT : Newari.

LANGUAGE : Newari.

DATE : Nepal Era 737.

CONTENT : Amritanath had founded a Trust to conduct regular worship of his teacher, Gorakhanath, and had dedicated four ropanis of his land at Matigarvu to this purpose and for offering a yearly feast to the Kusale families of the neighbourhood.

१. मतिगारबूरवपि ४॥ थोबूया
२. सम्वत् ७३७ कार्त्तिक कृष्ण, न इथे
३. एकादस्याया तिथो दूरस, जूगिन-
४. नधारि गोरोखनाथ पा, केमार
५. दूका सरन अमृतनाथ शुभ ॥

Inscription No. 22

OBJECT : *Silapatra.*

SIZE : 35 inches tall by 13 inches wide

LOCATION ; Inside the Darbar by the steps of the tank in the Bhandarakhala, Bhaktapur.

COMMENT : The stele is unusual in that the design portion, depicting a *linga*, Kubera and Bhimsena, is below the inscribed portion instead of above it.

SCRIPT Newari

LANGUAGE : Newari

DATE Nepal Era 751

CONTENT A public inn (SATAL) was built by Raja Jagajjyotirmalla for the benefit of travellers.

(१) सम्वत् ७५१ बैशाखशुक्ल अक्षयतृतीया, श्रीश्रीजयजगज्ज्योतिर्म्मल्ल देव प्रभुठाकुरसन पालृसतर दयकं प्रतिष्ठा याङा जुरो॑ ॥ शुभमस्तु ॥

Inscription No. 23

OBJECT : *Silapatra*

SIZE : 21.5 inches high by 17 inches wide

LOCATION : Adinath temple, Cobhar.

COMMENT : Padmapani Lokeswar is engraved on the stele.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari and Sanskrit

DATE : N.E. 761

CONTENT : It concerns repair works on the temple done by Sri Hari Krishna at which time a golden finial was donated and at which ceremony were present Raja Siddhinarasimha Malla and the Crown Prince Sriniwasa Malla.

१. ॐ नमोलोकेश्वराय ॥ दययापरिपूर्णाङ्ग धर्म्मकाय प्र-

२. भास्वरं । अनेक जिनसंघानां देवलोकेश्वरं भजे ॥ सदेव

३. : ज्ञिनसधेशो हरिशंकर मन्त्रिण । देवभक्तिकरं पाया-

४. त्परमार्थं प्रदर्शनं॥ अब्देस्मिङ्कशिषण्मुनौ सतिगते मासे

५. सिते ज्येष्ठके हस्तेनो दशमीतिथौ बुधदिने देवालये सु-

६. न्दरे। मन्त्री भूमिभुजोगुणी सुजिरणो देवस्य प्रीत्याकरो

७. द्धोमेनेवसमं सुवर्णकलशस्थारोहणं सध्वजं ॥ वंशे वरे

८. समभवज्जिरणस्य तस्य सूनुद्धनी समरजिद्धरि कृष्णनामा ।

९. वंशीधरो गुणनिधिस्तनयोस्य जातस्तस्यैव वैरि मथनो-हरि

१०. शंकरीभूत ॥ ॥ सम्वत् ७६१ ज्येष्ठशुक्ल दशमी हस्तन-

११. क्षत्र बुधवार थ्वकुन्हू जिरण प्रमाण स्वतपोलल

१२. देवर दयकं लुंगजुरि छाया अहोरात्र होमयाङ श्री २

१३. सिद्धिनरसिंहमल्ल श्री ३ निवासमल्ल उभय विज्याचकात्र

१४. ॥ ॥ दशमीकुन्हु बोसाधन यायमार ॥ न्हवनकुन्हु

१५. पूजाजो १ लंङपात १ धरि दं ४ घेरकस्ति साख

१६. र दं छ ॥ भेरोदहबु स्वाधिकार जुको ॥ जव ३ मु

१७. सानद्वकोबु ॥ पोगतिबु स्वादिकाल जुको सेल्होयात जुरो

१८. थसिववने वसुजुया हितिकोबु स्वाधिकार जु

१९. को ॥ नरसिंहजु, पुनरामजु, विश्वसिंहजु

२०. धनदेवजुवदे, थ्वतेसेन चोसांतको निस्तर

२१. पं चिन्तायाय मार, देवरस मारण थनसा

२२. पंचमहापातक राक ॥ गोह्मन निदान या-

२३. तसा माहापुण्य राक जुरो ॥ ॥ शुभमस्तु ॥

Inscription No. 24

OBJECT : Copper-plate inscription.

SIZE : 9.5 inches long by 3 inches

LOCATION : Hiranyavarna Mahavihara, affixed to a beam at the northern end of the court, Patan.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.E. 762

CONTENT : Refers to the occasion when seven pinnacles were donated to the temple by Sri Panduju Sakya, of Katha Bahal, Yantagriha, who had become wealthy during his thirty-three years residence in Tibet and through his gift expresses his admiration for Lord Buddha.

१) ॐ नमो बुधाय ॥ सम्वत् ७६२ जैष्ठकृष्ण ॥ अष्टमी-
प्रनवम्यान्तिथौ ॥ उत्र·

२) भद्रप्ररेवतीनक्षत्रे ॥ सौभनयोगे ॥ शुक्रवासरे ॥ थ्वदिन·
कुन्हु श्रीमत्

३) श्रीश्रीकचपाल भट्ट (ा) रिकासके न्हशपूर्नापि गजुरि
छाया जुरो ॥ थिति

४) ल्हंन्ह्य थुवाहार यंतागृह श्रीपन्दुजुसन थ्वगजूरि छाया
सूयस्वंद

५) ३३ तो सदेश चोङाव रिहावयाव छाया जुरो॥
शुभमंगल भवतु ॥

Inscription No. 25

OBJECT : Copper-plate inscription

LOCATION : Hiranyavarna Mahavihara, affixed to a beam at the northern end of the court, Patan.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.E. 763

CONTENT : Dhokshykraviswa and his wife, Mahermai, from Jhotapol, Sindechen, presented utensils to Sakyamuni Buddha on *Makara Sakranti.*

१) सम्वत् ७६३ पौषकृष्ण ॥ तृतीयान्तिथौ, मघनक्षत्रे, आयुक्षमानयोगे ॥ वृह

२) स्पतिवासरे ॥ मकरसंक्रान्तिमहापर्व्वनि झोतापोल शिदे-- छेया धोक्षिक्र वि-

३) श्वभार्य्या माहेरमयि थ्वनेह्म त्रीपुरूषत काठभोंत श्री ३ साक्येमुणि भट्टारकास-

४) के साहासन दूंता थ्वतेजुरो ॥ चेतवत्ति सिधमुङ जो १ भोपात २ ताहाडप्वांग्व

५) ड १ बातागोड १ खोराग्वड २ भोज्यारिप १ चुपेपु १ धंपपु १ यिसपु १ काक-

६) चिपु १ छारपात १ दुशुरिपु १ कुलिपु १ बंपागोड १ यन्तजो १ केरकोनकति

७) जो १ कोयशपात १ थ्वते वस्तुजात साहाशनस तांङ छाहोरण जुरो ॥ शुभं ॥

८) थ्वतेया पुन्यफलन जन धन लक्ष्मी सन्ततिसन्तान वृद्धिरस्तु ॥ शुभंभवतु ॥ न्हसकं पात १

Inscription No. 26

OBJECT : Copper-plate inscription

LOCATION : Nuwakot, near Trisuli, right side of the main door of the Bhairavi temple.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.E. 763

CONTENT : The inscription refers to the donation of a bronze plate for the use in the daily worship of the goddess by Gyandeva of Nuwakot, during the reign of Raja Pratap Malla.

ॐ नमो श्रीचण्डीकायै । श्रयोस्तु सम्वत् ७६३ चैत्र-
शुक्ल पूर्णमासि थ्वकून्हु नवक्वाथया श्री ३ गण्डेजुयात
नित्य आगमन जा दोह्लपेयात कङसथालभु मनस सहितन
दोह्लपा राजा श्रीश्रीप्रतापमल्लदेवजु देसया प्रमान मन्नि-
सिंहजु दानपति नवक्वाथया गुरूभडाद ज्ञानदेवन दुन्ता
जुल। थ्व वेलसया भैरूथसारस थ्व कंसथालभु भैरूजुव
जुव ल्हायाके तयेमाल जुल। शुभम् ।

Inscription No. 27

OBJECT : *Silapatra*

SIZE : 13.5 inches long by 9 inches

LOCATION : Private collection of Sri Hari Ram Joshi, Caka Bahal Tole, Patan.

COMMENT : A lotus is engraved at the top.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.E. 764

CONTENT : Refers to repairs done to an inn at Tangal Tole, Patan, by Manjuram Duwa and members of a Trust who had contributed voluntary labour to complete the work.

१) श्रैयोऽस्तु ॥ सम्वत् ७६४ वैशाषमासे शुक्लपक्ष

२) षष्टमि प्रसप्तम्यान्तिथौ ॥ पुष्पानक्षत्रे ॥ बृद्धि (यो)

३) गे ॥ यथा कण्णं महूत्रके ॥ वृहस्पतिवासरे ॥ वृष

४) राशिगते सवितरि ॥ कर्कराशिगते . चन्द्रमशि

५) थ्वकून्हू तानिग्ल दर्त्तछेगृह ॥ मंजुराम दुवा

६) तानिग्ल दामोदर भारो प्रमुखन संएव तानि-

७) ग्ल दर्त्तछें रामचंद्र दुवाल भारो तानिग्ल वि-

८) श्वराम नायक भारो नकविहालि बादिफल्य दा-

९) श भारोस थ्वते गुथिसमूहसन्न, न्ह्याथ्व दुवार

१०) पनिस न्ह्यजेन दयका हाथ्वं फले ध्वसन जुया

११) ओ थ्व चोस्यतको गुथिसमूहन, श्रीमाणिग्ला

१२) द्धिपति श्री ३ जयसिद्धिनरसिंहदेव श्री

१३) श्रीश्री निवाशमल्लदेव विजयराज्यस को (वाहा)

१४) रया भ्यार परमान दयार भारोस पय्याय

१५) श थ्व फले दक्षिनःवक ङाकवर पश्चिम श्वच-

१६) कं छकवर थ्वते फल्य कवर थ्वते फल्य ल्होङन प्रतिस्था या-

१७) ङन हाथ्वं फल्य ल्होङ दिन जुरो ॥ शु (भं) ॥

Inscription No. 28

OBJECT : *Silapatra.*

SIZE : 15.5 inches high by 9.5 inches

LOCATION : Patan, Jyatha Tole, Ganesh temple, affixed to western wall.

COMMENT : From the fifteenth line which is completely effaced, to the end of the inscription, the text is damaged and incomplete. An image of Ganesh decorates the top. Though the inscription refers to the Viswakarma temple, it is locally considered as that of Ganesh, who is worshiped in company with Saraswati, Viswakarma and Mahalaksmi represented by four stones.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.E. 764

CONTENT : Prajapati, Ateja and others of Jyatha Tole, have undertaken to repair the Viswakarma temple and instale brick flooring.

१. स्वस्ति ।। श्रेयोऽस्तु ।। सम्वत् ७६४ वैशा-
२. षकृष्ण ।। घडन श्री थंपात वंकुचाक-
३. ल येता, ज्याथारिवि येतास यस्वस्यं
४. चोग्व श्रीमत् श्री ३ विश्वकम्मा भट्टार
५. काश जिण्ण याङन चोग्व छे उधा-
६. र याङन दयका जुरो ।। थ्वतेया चिता
७. याक प्रजापति अतेज जिवम
८) सिहृ, जकेराज, अमक, शिराम जि-
९) केण, गोपि, रूपचल, जुगि, गोपाम
१०) हृ(न्त) गुगचल, जेवनरजु, विजयसिं
११) गोपिराम, छुष्टराम, विजराम, जय
१२) नर्सिङ, काशि भुना, सतेराम थ्वते थं
१३) कोको, प्रज्यायश जिर्ण उद्धारया
१४) (ङ) न चेकन अतन थंकास्य·········
१५)·································
१६) भट्टारकाश··················· ·········
१७)·········।। स्थापनयाङन प्रति (ष्ठा)·········
१८) रो ।। शुभमस्तु ।। सर्व्वं·········
१९)·········चर प्रजा·········
२०)·········दयका जुरो·············

Inscription No. 29

OBJECT	: *Silapatra*
SIZE	: 40 inches tall by 18 inches wide
LOCATION	: Santighat *caitya*, Naghal Tole, Kathmandu.
COMMENT	: The top of the stele is decorated with a *caitya* flanked by two spirited elephants.
SCRIPT	: Newari
LANGUAGE	: Newari and Sanskrit
DATE	: N.E. 767
CONTENT	: Concerns repair works to the *caitya* by Sakyabhiksu Jayata Singh and others. Reference is made to other rituals concerning it when the various people throughout the town assisted.

१. ॐनमः श्रीबज्धातवे ॥ त्रिभुवनानन्दरूपाय सर्वज्ञ करूणात्मने देवदेताधिदेवाय नमस्ते (धर्म्मं) धातवे ॥ भ-

२. यकरूखहन्ता सर्वदुःखविनष्टा विभवसंप्रदत्ता पातु-वो वज्धातु ॥ (ध्या) नानन्दैकरूपा जिनगुण·········

३. रूपकर·········त्युक्तो परमसुखपदं वर्ततेऽसौ स्वयम्भुः॥ सुवर्णपनारी नामां स्वर्गामिरवती स······

४. ······विद्या···दिश्च शोभिता नगस्यूत्तमां ॥ प्रतापमल्ल शक्रैव नगर्य्यां राज्यते तदा धर्मकीर्ति मनोहर्षैं परि—

५. ता वशिताजनाः ॥ वज्धातुमयंस्तूपं प्रतिष्ठाद्यां विधिकृते (भ) ग्नान्तेचात्र स्तूपं जीर्णो (द्धा) रत कथ्यता ॥ भिक्षु (श्री) जय

६. तसिहादि ससंवैसहसंक्रमै जीर्णोद्धार क्रियायज्ञं प्रतिष्ठादि विधेकृता ॥ अब्दे ग्रहरसा··············

७.·········गते ऋक्ष शुक्रवारे सुशोभे मेषगत रवि-शशौ चन्द्र·····गतेच शुभणो योगयाते यष्टिका स्था-

८. पनंच ॥ नेपाले वत्सराङ्के भुवनाश्वमुनियते पूर्ण-मास्यांच माघे ऋक्ष मघेतिगण्डे सुमूहूर्त्तकरणे

९. रोहिणेय च वारे कुंभेऽर्के सिंहचन्द्रे तद्दिनेच प्रतिष्ठां ॥ वज्धातुक्रमेणेव चतुर्थं यज्ञ तथैवच द-

१०. शक्रिया विधानेन विधिसयुता:॥ श्रीसुवर्ण प-नारी महानगरे श्रीशान्तिग्र राजाधिराज श्री २

११. प्रतापमल्लदेवस्य विजयराज्ये दानपति शाक्य-भिक्षु श्रीजयतसिंह, शाक्तभिक्षु श्रोजिनसिंह, शाक्य—

१२, भिक्षु श्रीदेवसिंह, शाक्यभिक्षु श्रीजयराज, शाक्य भिक्षु श्रीमणि, शाक्यभिक्षु श्रीपद्मराज, भिक्षुणी जमुना

१३. शाक्यभिक्षु श्रीसिंह, शाक्यभिक्षु श्रीरत्न-सिंह शाक्यभिक्षु जिनदेव थुति समुच्चयन श्री ३ शान्तिघट श्रीव-

१४. जधातु जीर्णोद्धारणयाङा सम्वत् ७६७ चैत्र-मासे शुक्लपक्षे पूर्ण मास्यां तिथौ स्वातिनक्षत्रे वज्रयोगे यथाकर—

१५. ण मुहूत्रे शुक्लवासरे मेषराशिगते सवितरि तुल्यराशिगते चंद्रमसि थ्वदिनकुन्हु न्यासपिकाया दिन जुरो

१६. ॥ सम्वत् ७६९ आखाढमासे शुक्लपक्षे पंचम्या तिथौ मृगशिर नक्षत्रे शोभणयोगे यथाकरण मुहुत्रे शु-

१७. क्लवासरे मिथुनराशिगते सवितरि सएव राशिगतेचंद्रमसि थ्वदिन कून्हु यिरसि थङादिन जुरो॥ सम्वत्

१८. ७७० आखाढमासे शुक्लपक्षे प्रतिपद्यां तिथौ

पुनर्व्वसुनक्षत्रे ध्रुवयोगे यथाकरणमुहूत्रे बुद्धवासरे मि-

१९. थुनराशिगते सवितरि सएवराशि गते चंद्रमसि थ्वदिनकुन्हु न्यासचल रूयादिन जुरो॥ सम्वत् ७७३मा-

२०. घमासे शुक्लपक्षे द्वादश्यां तिथौ पुनर्व्वसु नक्षत्रे आयुष्मानयोगे यथाकरणमुहुत्रे आदित्यवासरे

२१. कुंभराशिगते सवितरि मिथुनराशिगते चंद्रमसि थ्वदिनकुन्हु अग्निस्थापन याङादिन जुरो॥ सम्वत्

२२. ७७३ माघमासे शुक्लपक्षे पूर्णमास्यां तिथौ मघनक्षत्रे अतिगण्ड योगे यथाकरणमुहुत्रे बुद्धवासरे

२३. कुंभराशिगते सवितरि सिंहराशिगते चंद्रमसि थ्वदिनकुन्हु यज्ञप्रतिष्ठा संपूर्णदिन जुरो॥ क्रियाक-

२४. र्त्तायाक काथवाहार वज्राचार्य्या श्रीजीवराज कर्म्माचार्य्य ध्वाखावाहार वज्राचार्य्य श्रीमणिरत्न, उपा-

२५. ध्या सिक्कमंगुडि वज्राचार्य्य श्रीजिनदेव दिगस-पूर्व्वस वज्राचार्य्य श्रीरत्नपाणि दक्षिण क्वाथवाहा-

२६. र वजाचार्य्या श्रीजिनिपार पश्चिमस क्वाथ-वाहार वज्राचार्य्या श्रीरत्न उत्तरस क्वाथवाहार वज्राचा-

२७. र्य्या श्रीक्षत्रपार चर्जाया क्वाथवाहार वज्राचार्य्या श्रीराम ध्वाखावाहार वज्राचार्य्या श्रीजिनिदेव

२८· क्वाथवाहार वज्राचार्य्य श्रीधर्म्मदेव दानपति जजमान सगरतुकिनिस शाक्यभिक्षु श्रीजयतसिंह प्रमुख

२९· या ध्वखे जुरो वंखेस गलतुकिनिस मखन काष्ठ-काल रामदेवया जुरो हरिणि कोर ङ पिवखे ४ शा-

३०· क्यभिक्षु श्रीजयतसिंह प्रमुखया जुरो हरणपति-योखें वंतुवाहार शाक्यभिक्षु श्रीजके प्रमुखया जु-

३१. रो यंता वेस हरणपति केलया कंशकाल जर्केसि वंता खेस हरणपति काष्ठकाल चंद्रसिंह रामदेव

३२. भुवर्णसिंह थुतिया जुरो येताखेस हरहणपति नवघल शाक्यभिक्षु श्रीअमिज्योति हाकूमनिदेवया जुरो

३३. कथूचकारी भिरछेया वनिकपनिस थ्वन थंचकुलि थस मदु मनिराजया जुरो थ्वन थचकलि २ भिरछे

३४· वनिकस सूर्जराजया थ्वनथचकलि येलाछे माध-वसिंह प्रमुखया जुरो थ्वन थचकलि २ कंशिकाल सुखुलि प्र-

३५. मुखया जुरो, थ्वन थचकलि ३ वतुबाहार शाक्य-भिक्षु श्रीजके प्रमुखया जुरो थ्वन थचकलि न्हसकन त्वा-

३६. रया अमितमयिया जुरो थ्वन थचकलि क्वाथ-बाहार वज्राचार्य्य श्रीरत्नया जुरो थ्वन थचकलि श्रीश्री

३७. प्रतापमल्लया जुरो ॥ पिवरवाछे श्री ३ अमिता भया त्यवद्यत्वार शाक्यभिक्षु श्रीजयतसिंह, जिनिसिंह

३८. या जगतिजयतिसिंह, देवसिंहया श्री ३ अमोघ-सिद्धिया, त्यवद्यत्वार शाक्यभिक्षु श्रीपद्म

३९· राज, नवघर रत्नसिया जगति, श्री ३ अक्षोभ्य-याछे गंबाहार शाक्यभिक्षु श्रीकितया जगति वं-

४०. बाहार समुच्चयया, श्री ३ रत्नसंभवयाछे टेव-क्ष्यत्वार शाक्यभिक्षु श्रीजयरायया, जगति सिक्वमंगु-

४१. दि शाक्यभिक्षु श्रीरत्नमुनिया ग्रलमसार त्वह-द्यत्वार शाक्यभिक्षु श्रीजयतसिंह प्रमुखन समूच्चयया

४२. फतकिबाता, छतगर्जुलि असन तुराघ धर्मजग-दिसया ॥ शाक्यभिक्षु श्रीजयतसिंहया प्रथमभा-

४३. ज्या धरनि दुतियभाज्या रूकुमनि पुत्र जुगिदेव सुगदेव जक्यसिंह रत्नबोधि कर्णसिंह

४४. कि (यकि) तायात मारको ज्यायाक आखर-चोक सिराकार प्रग्याराज भारो ॥ शुभमंग्र भवतु ॥

Inscription No. 30

OBJECT : Copper-plate inscription

SIZE : 17 inches long by 2.5 inches

LOCATION : Jayasri Vihara (Jotha Bahal), Thaina Tole, Patan, on the main entrance to the shrine.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Sanskrit

DATE : N.E. 773

CONTENT : Concerns the construction of the *vihara*, a *caitya*, and the enshrinement of Cakrasambar and other deities by Yodhaju Prabrti.

(१) । नमः श्रीशाक्यमुनये ॥ नमः श्रीश्रीसर्व्वबुद्धबोधि-सत्वेभ्यः॥ स्वस्ति नैपालिकेवर्षे वन्हिसप्तहयान्विते । मासेतु माधवे शुक्ले तृतीयांतिथौ तथा ॥ मृगशीर्षेतु नक्षत्रे

(२) शुभेकर्ण मुहूर्त्तके । अतिगन्धे महायोगे तद्दिने बुध-वासरे । कलशध्वजयारोप्य चेप्सहोरात्रिकमख ॥ श्रीजयश्रीविहारोयं वज्रिणी संप्रतिष्ठित ः। यत्र श्री-शाक्यसिंहः श्रीधर्म्मधातुश्च स-

(३) म्वर तत्रे वचान्यगणा बौद्धा विजयन्तोगणै स्सहा दाता रस्तु महाश्राद्धा बोधिमार्गपरायणाः। श्रीयोधात्वग्रजो भ्राता तद्भार्या श्रीहेलास्मृता द्वितीय श्रीकुतुर्भ्राता श्रीजयन्तीतु तत्प्रियाति-

(४) योः पुत्राश्चवर्म्माज्ञा जेष्ठानुक्रमतः स्मृतः। श्रीरत्न श्रीअमुश्च श्रीरत्नसिंह इतिस्मृतः। श्रीमच्चिन्तामपि-श्चापि श्रीसत्यः श्रीशिरी तथा। एते पुत्रा महाभागा पुत्राश्चैव सवंशजाः॥

(५) एतेयि यजमानाश्च भवन्तु बोधिसंपद॥ एतत्पुण्यप्रभा-वेन लोकाभवन्तु धार्म्मिकाः । इयं श्रीरलिताख्याता पुरीशास्तु सदा शिवाः॥ ॥ शुभमस्तु भवेय॥ ॥

Inscription No. 31

OBJECT : Inscription on stone plinths of a temple

SIZE : The inscribed area measures 214 inches by 29 inches.

LOCATION : Kathmandu, the steps of the Jagannath temple, Darbar Square.

COMMENT : This is the well-known inscription of Pratap Malla, hymn to Kalika and demonstration of the own knowledge of scripts. Here only the Newari and Devanagri are given.

SCRIPT : Newari and Devanagri (and several others)

LANGUAGE : Nepali and Sanskrit

DATE : N. E. 774

२) .... पद्यमेहि चतु–

३) दर्दशाक्षर वलज्जात्याभि संशोभितं हृद्यं सर्व्वमिदं कवीन्द्रनृपते: श्रीमत्प्रतापस्य यतायश्चत्कोपि सदर्थंमस्य कुरूते व्यक्तं पठित्वा स्वयं सम्यक सत्सुसपंडितो हिमुविमे चित्तो समुज्जृंभते ॥ नेपाला ब्दे युगाब्धौ मुनिगणसहिते माघमासेथ शुक्ले पंचम्यां शुक्रवारे तदनु च शिवे योग-राजे

४) शिवाख्ये । भाद्रचोत्तर पूर्व्वके कविकलालंकार चूडा-मणि: श्रीमोनेषलिलेषयद्य मतुलं धीर: प्रतापौनृप:॥ तदनतरं स्वदेशभाषा ॥ महाराजाधिराज श्रीश्रीकवीन्द्र जयप्रतापमल्लदेवन जिमपेताजात आखलन श्लोक दयकाश्रो थमचोस्य त-

५. या पण्डितजनपनिसेन थ्व श्लोक बोङाओ अर्थायायमाल, गोह्मन थ्व बोङाओ अर्थयात ओह्मधाय पण्डित, थ्व बोङाश्रो अर्थयाय मफतसा व्यर्थन जन्मकारओओ मामब-बुया जौवनजोक फूतकेयात ओल, राजान परजान सुनान जुरसनो थ्व श्राखलसेन

६. कलसा कोटिपंचमहापातक राकजुरो ॥ सम्वत् ७७४ माघशुक्ल श्री पंञ्चमी उत्रभद्रनक्षत्र शिवजोग शुक्ल-वार थ्वकून्हु श्रारंभ ॥ ॥ यस्याएव पुर: पुरन्दर तरू-

च्छायां शतंनिद्यते ,ताद्दग्दुष्वतरं गदावदहेन ज्वालाभि
भूतात्मनः ॥ मातर्न्नीरदसंनिभे परशिव प्रा-
७. णाधिके कालिके त्वत्पादाम्वुरूह द्वयातिलाल तच्छाया
सुखायास्तुमे ॥ मातस्त्वच्चरणाम्वुजाच्चं जनित च्छायां-
शुभां सेवते चित्तंमे समुदचितं चिरमिदंह सीव
धर्म्मेऽहनि । उदयद्भुक्ति सुधासरोवरतले देदीप्यमाना-
त्स्फूटं ज्ञातं नेतियत स्त्वयामयि दया ताद्दग्नसंतन्यते ।
भक्तानां विपदं-
८. धकारपटली विध्वंसकारिस्फुट त्वन्नामापि नगेन्द्र
नन्दिनि पुनः किन्नामते वर्णातां । सानन्दं स्मरतः
स्मरारिगृहणि त्वत्पाद पंकेरुह सद्योमे परिपूरया
भिलषितं कल्याणि तुभ्यं नमः॥ निजकुल पितामह श्री
३ रामचन्द्रो जयति ॥ शुभमस्तु ॥ श्रीरस्तु ॥

Inscription No. 32

OBJECT : Copper-plate inscription

SIZE : 8.5 inches long by 3.5 inches

LOCATION : Cobhar, Adinath temple, left side of the shrine doorway.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.E. 782

CONTENT : Refers to gifts of golden objects made to the temple by devotees of Sikomagudi, Vanta Vihara and Chasapasha Bahal, Kathmandu.

(१) श्रीइन्द्रदेवसंस्कारित: ॥ श्रीत्र्प्रसनलोक्येश्वर महा-
विहारे:॥ श्रयोस्तु सम्वत् ७८२ चिरायो-

(२) क दशस्मि बुद्धवार थोकून्हु, श्री ३ आर्य्यावलोकिते-
श्वरस्के, यद्यसया, सिकोमगुरि, वं—

(३) न्तावाहारया वज्राचार्यं श्रीकुसरदेवजु, छासपाषवा-
हारया, तांवकार, उतल्हानभारो, थ्व

(४) पीनि, श्री ३ श्रार्यावलोकितेश्वरस्के, संक्रातिपत्तिकं
सिवा जुयाव, थ्व सुवर्ण इरान, सुव-

(५) र्ण स्वतछत्र, श्रीकूसरदेवजुया पुत्र रत्नरायजु दुतिय-
पुत्र चक्रदेवजु, धनमुनिदेवजु

(६) थुतिस्यन, दोहोरपा जुरो, छ्वासपाषवाहारया उत-
ल्हानभारोया सपताय पु १ मंन्दुरूप छ

(७) या, तांवकार रन्हजुयापु १ उत्रज्ञानस्य भार्या अम-
रामयिया थवसिवसन, देवया-

(८) केचोङ सुव्वर्णपरे दोहोरपा जुरो:॥ शुभ :॥

Inscription No. 33

OBJECT : *Silapatra*

SIZE : 26.5 inches tall by 16 inches wide

LOCATION : Muni Vihara (formerlly Dharmma Urtta Vihara) Bhaktapur.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.E. 787

CONTENT : The monastery was established by a Tibetan monk, Gyaron Bhiksu from the Tashirumbu monastery, Shigatse, and Padma Dhoj in memory of their late father, Muniji. Thirty-two ropanis of land were also dedicated for the upkeep of the vihara and the worship therein.

१. ।स्वस्ति ॥ श्री ३ शाक्यमुनै नमः ॥ अद्य वराहकल्पे वैवस्वत मनोरष्टाविंशति तमस्य

२. चतुर्युगस्यकले: प्रथमपादे। जंबूद्वीपे भरतखण्डे भारतवर्षे हिमवद्दक्षिणपादे

३. आर्य्यावर्त्तदेशे, नेपालमण्डले श्री ३ पशुपतिसंनिधाने वासुकीक्षेत्रे वाग्मत्यां पूर्व्वकू-

४. ले कौशिक्य: पश्चिमकूले श्रीभक्तपट्टननगरे श्रीधर्म्म उर्त्तमहाविहार स्थाने इहैव,

५. पुण्यभूमौ॥ अद्य मार्गशिरमासे शुक्लपक्ष सप्तम्या-न्तिथौ ॥ पूर्व्वा भद्द्रनक्षत्रे व्यतिपातयो-

६. गे, यथाकरणमुहूर्तके बुधवासरे धनुराशिगते शवितरी कुंभराशिगते चन्द्र म-

७. सि ॥ एवं विशेषन विशिष्टतरायां पुण्यतिथौ ॥ श्री ३ दिपंकर प्रीत्यर्थं श्री ३ श्रीशाक्यमु-

८. नि नाम्नेन, दोक्येराङ क्षेत्र चतुर्द्दशरोपनि १४ नासाकरवुक्षत्र अष्टरोपनि ८ न्याकत्वक्षत्र

९. तृरोपनि ३ महाशिरजोलेक्षत्र चतुतरोपनि ४ मनथलि-क्षत्र एकरोपनि १ परिमितं

१०. क्षत्र संप्रदत्तं कृतमिति॥ अनेनदत्तेन इहत्रायुरारोग्य परत्र वैकुण्ठ वासोस्तु ॥

११. सुखेन धर्म्मश्रवनाग्रचं, संसारपारं शुभंसंप्रवचेति ॥ अल्प कारान्तरे मुनिमरना-

१२. न्तरे पुत्रो धवन भार्य्या मनोहरनासंमतेना सहपुत्र उत्तरभु जिखाछे तासिरूंस्वु

१३. विहारेस्थित ज्ञारों भिक्षु पद्मध्वंज सह, पिता मर-नान्तरेइयं विहार प्रतिष्ठा याङा

१४. दिन, वैशाषकृष्ण एकादस्यान्तिथौ ॥ उत्तरभद्रनक्षत्रे प्रीतियोगे बुधवासरे ॥ पू-

१५. नर्पि देशभाषा ॥ थ्वते बुयावसानन, नित्यंनित्यं श्री-शाक्यमुनि भगवान श्री ३ धर्म्मधातु श्रीदिपंक-

१६. र श्री पंञ्चरक्षा पुस्तक श्रीचक्रसमवल श्रीमहं-कार गणपति नित्यकर्म्म देवपूजायाता रो-

१७. व १४ जिमपेपिया वर्सानन न्हिथंदेवपूजा स्वानके मालको संध्यामत बिय चेकन मालक

१८. समक, बोसाधनयाता रोवच्या ८ बु देवबोसाधनयाता पेपिक ४ युगादिगंदेयात्राणा खुपेक ६

१९. जाकेदक्कन वदे बिय ॥ थ्वते समस्तं निस्तरपे मालको
मुनिया सन्ततिसन्तान दकोसेन निश्तर

२०. पे चिन्तायायं थ्वते हंडान लेको, मुनिया वंशया जुरो ॥
थ्वतेया विद्यमान थवदायित अबा

२१. श्रीजदयेवबंदे, किजा श्रीरथनदेव । किजा श्रीकुशरदेव
पुनभाषा, थ्वते अछिद्रन

२२. याकेमाल, थ्व ल्हाको हंनसा, उत्तरोत्तर स्वर्गप्राप्ती
जुयिव महंनेमतेव ॥ मयातसा पञ्च-

२३. महापातक ॥ स्थूरापति मूरापतिंन केङ ॥ थ्वतेया
साक्षि आदित्यचन्द्रावनिलान–

२४. लौच द्यौभूमिरापोकृदयंयमश्च अहश्च रात्रीश्च उभय-
संध्य धर्म्मञ्च जानाति नरस्य वृत्तं ॥ ॥

२५. स्वदत्तंवा परदत्तवा येचरंति वसुन्धरा ॥ कल्पकोटि
सहस्त्रानि वृस्थायां जायते किमि

२६. पापो प्रवर्तते बालो जनश्चन्यविलोकयत् ॥ रात्रौ
घना धकाराय पापोयं कारकर्म्मंन

२७. कृतात्मनाभिमत्यच मुनयोदिव्यक्षुषः॥ क्वचिचिन शून्य
वादिक्षु पुण्यतपोधनै ॥

२८. सम्वत् ७७६ मार्ग्गशिर शुद्धि ७ शुभमस्तु ॥ भूय–
भाषा·········करेङ्वाहासँ दुता

२९. वाहारलिकौं ॥ ॥ पुन भाषा थ्वतेलि थं दान-
पत्रपति थ्व सासनस ल्हेसे तया जुरो

३०. वाहारदेव प्रतिष्ठा याङा दिन ॥ सम्वत् ७८७ वैशांष
वदि ११ बुधवासरे ॥ ॥

३१. वाहारया देवया तिसादको तिराहिरा वस्तुदको
सुनानं लोभामोह यातसा पञ्च-

३२. महापातक लाक जुरो ॥ वरतु भाव विचारयाकह्मया
स्वर्ग प्राप्ति जुयूव ॥ शुभ ॥

Inscription No. 34

OBJECT : *Silapatra*

SIZE : 16.5 inches tall by 9.5 inches wide

LOCATION : Patan, Purnacandi temple, Gabahal Tole, before the *dabali* near the temple.

COMMENT : Three swords decorate the upper portion of the stele.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.E. 793

CONTENT : Refers to the setting up of a stone image of Narayan by Harinath Upadhya and Kasi Raj Bharo. With the special permission of Sriniwasa Malla, king of Patan, they also repaired the *dabali* for the use of the Harisiddhi dancers and cautioned against permitting buffalo onto it.

१) श्रेयोऽस्तु ॥ संवत् ७९३ माघशुक्ल पञ्चमी

२) उत्तरभदनक्षत्र सिद्धियोग सोमवासरे थ्व

३) कुन्हु नारायणया मूर्त्ति दयकाव प्रतिष्ठा याङा

४) दिन जुरो ॥ पुनः श्रीहरिनाथ उपाध्या श्रीश्री

५) निवासमल्ल जुजुयाके काशीराज भारोन इ–

६) नापयाङात्र थन खालाछेस न्ह्यथे दयाव चो-

७) ङ श्रीहरसिद्धिदेवीया दबुली दयकाव प्रति-

८) ष्ठाथाङा दिनजुरो ॥ थ्व दबुलि सुनानं मेसन न्हु-

९) यकाव सेनकरसा पञ्चमहापाप राकजु-

१०) रो शुभमस्तु सर्व्वदा ॥

Inscription No. 35

OBJECT : *Silapatra*

SIZE : 24 inches tall by inches.

LOCATION : Patan Guita Tole, Vasuccasila Vihara (Guita Bahil), at the right side of the main entrance to the shrine.

COMMENT : The stele is decorated on its upper portion with symbols of Buddha, Dharma and Sangha, on the right side a mirror and on the left a *sindura* pot and the sun and moon flanking these.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.E. 793

CONTENT : Refers to the building of a *caitya* by Kasi Ram Bharo of Hatiglatwar (at present Haughal Tole), Patan and the establishment of a Trust for the purpose of carrying out special rituals such as the reading of the *Astasahasrika Prajnaparamita* at the time of the Macchendranath chariot festival, *sradhas*, daily worship in the *agam* and for the annual gift of ten *dama* to the goddess *Varahi*.

१) ॐ नमोरत्नत्रयाय ॥ धर्म्मधातुमयं चैत्यं सर्व्वाकार स्वरूपिणं । आर

२) यं सर्बबुधानां वज्रधातुन्नमाम्यहं ॥ संवत् ७९३ वैशाष-मासे शुक्रप-

३) क्षे द्वादसिप्रत्रयोदश्यां तिथौ हस्तनक्षत्रे हर्षणयोगे शुक्रवा-.

४) सरे, थ्वकुन्हु चैत्यप्रतिष्ठा दिनजुरो ॥ थ्वतेया दानपति हतिग्लत्वा-

५) रया, कासिराम भारोसन चैत्य दयकं आयप्रत्याय दुंता योता

६) क्षत्र रोव ८ जव २ थ्वतेया वसानन दुथे बैशाष शुक्र द्वादसि कुन्हु बुसा-

७) धन जज्ञयास्यं, आगमपूजा यायेमाल गुरूभरार उपाध्या भिक्षुपनिह्मं

८) ३ थुति विज्याचके ॥ भूय अस्तिदिवस कुन्हु श्रीमदार्यविरोकितेश्वर

९) रथस अष्टसहस्त्रिका पाठव्वय देवपिसारे कुन्हु थतिस जज्ञयाङ प्र-

१०) तापछास्यं पाठसमाप्तयाय पाठयाकह्मयात जाकिफं १० धुनकेकुन्हु वि-

११) यमार जु १ देवयात जु १ पुथियात निश्राव तये ॥ बुगया गुरूभरार

१२) ह्म २ ह्मं २ गुरूवाहार उपाध्या विज्याचके मार ॥ इन्द्ररागाक नवमिकुन्हु स्नाध

१३) पिङ थय गुरूभरार स्त्रीपुरूष उपाध्याया स्त्रीपुरुष वंतातरे चक्रेश्वरी

१४) स्त्रीपुरूषं थुति बिज्याचकेमार, कतिनिपुन्हिसि कुन्हु चैत्यस मतछोय-

१५) केप्र २ चिकं सतिकून्हू जज्ञयाङ छत्रछाय गुरूभरार उपाध्या भिक्षुह्मं

१६) ३ थुति बिज्याचके, सिवरात्रि कुन्हु वंतार बाराहीसके मतुकस

१७) दं १० वर्षप्रति तने गुर्ताछि वनेमार ॥ भूय गुसतर-वहिरी रियछे उ-

१८) तरतास केवखा ६ कु १० थुतिचैत्यस नित्यपूजायात इता जुरो ॥ थुति

१९) कर्म्मया गुरूभराद, ङाखाचूकया श्रीजोगिदेवजु, उपाध्या सएव ङाखाचू-

२०) कया श्रीवीलदेवजु थुतिजुरो ॥ थ्वतिया गुथिभारो गुसतरया भिक्षु श्री-

२१) देवमुनिजु श्रीमानदेवजु, भूय हतिग्लत्वारया तुरसि-रामजु मनराम-

२२) जु, कुतुजु नवमिसिहजु थ्वति गुथिसन थ्व चोस्यंतको निस्त्रपेमार जुरो ॥

२३) थ्व चोग्यंतको मयासे रोपालोपयाकारे चैत्यध्वंसन याङा

२४) पापराक जुरो, मयाकारे महापुनेराक जुरो ॥ शुभ ॥

Inscription No. 36

OBJECT : Inscribed base of a stone image of *Swasthaniparameswari* (Shiva and Parvati).

SIZE : Inscription is 18.5 inches long by 3 inches high

LOCATION : Makhan Tole, Kathmandu, in a lane leading to Tarini Bala Vidyalaya.

COMMENT : The disposition of symbols in the hands of the two deities differs from the normal Uma-Mahesvara image and Parvati here is seated on Siva's lap.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.E. 794

CONTENT : The image was established by Pratap Malla.

[१] । स्वरित ॥ श्री ३ शिवसहितन श्री ३ स्वस्थानीपरमेश्वरी शस्त्रशास्त्र संगीतादि सकलविद्यापारगमहाराजाधि-राज धर्म्मराज

[२] नेपालेश्वर विदग्धचूडामणि सकलराज चक्राधीश्वर श्रीश्रीराजराजेन्द्र कवीन्द्र जयप्रतापमल्ल भट्टारक-देवन स्था-

[३] पनयाङ बिज्याङा ॥ सम्वत् ७९४ माघमासे शुक्लपक्षे श्रीपंचम्यान्तिथौ अश्विनिनक्षत्र शुभयोग आदित्यवार कुन्हु ॥

Inscription No. 37

OBJECT : *Silapatra*

SIZE : 35 inches tall by 8.5 inches wide

LOCATION : Kirtipunya Mahavihara, Lagan Tole (Lagan Bahal), Kathmandu.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Sanskrit and Newari

DATE : N.E. 796

CONTENT : The inscription states that Sri Suryacandra, a monk, erected a lamp-stand and details the provisions for offering nightly butter lamps on it.

१] स्वस्ति ॥ श्रीमत्पशुपतिचरणकमलधूलिधूसलित
२] शिरोरुह श्री मत्मानेश्वरीष्ट देवतावरलब्ध प्रसाददेदी-
३] प्यमानमानोनत रविकुलतिलक हनुमध्वज नेपालेश्व-
४] र महाराजाधिराज राजराजेन्द्र सकलचक्राधिश्वर श्री
५] श्रीजयनृपेन्द्रमल्ल परमभट्टारक देवानां सदा समरवि-
६] जयिनां विजयराज्ये श्रीकाष्ठमण्डप महानगरे
७] श्रीकोतिपुण्यमहाविहार महागौरि संज्ञक गृहाव-
८] स्थित भिक्षु श्रीसूर्यचन्द्र भगवान श्रीश्रीश्रीअक्षोभ्य: भट्टा
९] रकस्याग्रे श्रीश्रीश्री वज्रधातुचैत्य भट्टारक श्रीश्रीश्री वज्र
१०] धातुमण्डल प्रदीपतम्भ स्थापनकृतं ॥ वर्षवन्धन
११] श्रावणपूर्णमास्याँ श्रीश्रीश्रीवज्रधातुचैत्य भट्टारक दीप
१२] माला प्रज्वालनीय अपमेव स्तम्भे प्रतिदिनं तैल्य अष्टकं
१३] दीपज्वलनोयं ॥ एतत्पुण्यन जजमाना जन धन सन्तान-
१४] नवृधिरस्तु यथाशास्त्रोत्र फल संप्राप्तो भवतु ॥ ॥ शुभं
१५] भाखा दानपत्र सहित निस्त्र पेमार ॥ सम्वत् ७९६
१६] श्रावणकृष्ण चतुर्थ्यां वृहस्पति दिने स्थापन याङा शुभ ॥

Inscription No. 38

OBJECT : *Silapatra*

LOCATION : Cukhabahal, Lalitpur

SIZE : 15 inches length by 10 inches breadth

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.S. 797, in the time of Sriniwasa Malla.

CONTENT : Sri Ratna Vajracharya, with the permission of the king, had repaired the Cukhabahal.

१)। स्वस्ति ॥ ॐनम: श्रीमत् ३ श्रीश्रीशाकेमुनि वै [ा]धत-
२) थागताय धर्म्माय संघाय नम: जजोमान ङाखा
३) चोक यन्तागृह वज्ॖलाचार्ज्यं श्रीरत्नम्न स्वहलनिह्मं
स्था–
४) न चूखावाहारन्ह्यां, ध्वसनयाङ चोग्वस, थन विष्णु-
५) राम भण्डिरिव समधारजुन्य, धमोगाङक्येवं
६) छे अमात्ते नारायणदास चौताराया प्रज्यावस: श्री
७) मणिग्लभोत श्रीजय श्रीश्रीनिवासमल्लदेवप्रभु
८) थाकुलस्के यिनापं आग्या प्रस्न जुयक श्री (र) त्न
९) गुरूवाहार द्वयकं श्रीमत् ३ श्रीश्रीआग्मस-
१०) हित: श्रीशाकेमुनिमूत्ति क्वाचपार वै [ा] ध भट्टार–
११) का: न्ह्यवने श्रीचैत्रवाहार स्वङानों जिनीद्धारन
१२) याङा दोन सम्वत् ७९७ कात्तिक शुक्ल ॥ त्रयो-
१३) दश्यान्तिथौ ॥ उत्तरभद्रनक्षत्रे न्हषणयो
१४) गे ॥ आदित्यवासरे ॥ अस्मिदीवसे थ्ववाहा-
१५) र ध्वजारोहन प्रतिस्थां याङा जुरो ॥ सव्वदा
१६) शुभमस्तु ॥ ४ श्रीमनिराज भा श्रीमञ्जुराज
१७) एते स्वह्मब्राकाय । रूकुमनि माता सहित

शुभ ।

Inscription No. 39

OBJECT : *Silapatra*

LOCATION : Amitavarnamahabihar, (*Dathubahal*), Lalitpur.

SIZE : 15 inches long by 11 inches

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.S. 798

CONTENT : Sri Kamaraju, local person, and his family had constructed the bihar and installed the image of Vajrashan Sakyamuni, Manjusri, Ganesh, Mahakala, Cakrasamvar etc.

१. ॐनमोबुद्धाय ॥ सर्व्वबुद्धालयं वन्दे स्वयंभूचैत्यरूपिनं ॥ त्रिवर्ग्ग मो-

२. क्ष लव्धाय धर्म्मधातुं महामुनिं ॥ श्रेयोऽस्तु सम्वत् ७९८ माघमासे शुक्र

३. पक्षः । पञ्चम्यान्तिथौ, उत्तरभद्रनक्षत्रे ॥ सिद्धियोगो जथाकर्णमूहुत्त

४. के, बृहस्पतिवासले, मकरराशिगते स [वि] तरी, मीन राशि गते चन्द्रमसि ॥ त-

५. स्मिद्दिने श्रीललितापुरि नग्लदेशे श्रीमाणिग्लाधिपति ॥ श्री २ श्रीजयनिवा-

६. समल्लदेव उभय स्वपुत्र श्री २ श्रीजयनरेन्द्रमल्लदेव थाकुलस्य । थ्ववेलस

७. श्री ३ श्रीवज्रासन शाक्यमुनि धर्म्मधातु वागीश्वर मञ्जुश्री गणेश महाका-

८. ल, श्रीचक्रसंम्वर वज्रवाराही थ्वते प्रतिस्था याङा-दिन जुरो ॥ थ्वतेया शा-

९. स्त्र विधिथ्यं अहोरात्र यज्ञयास्यं प्रतिस्था याङ जुरो ॥ थ्वतेया कर्म्मयाक गुरू

१०. भराङ बूबाहाड वज्राचार्य्य श्रीधनजोतिजु उपाध्या श्रीवज्राचार्य्य सिद्धिजु

११. कर्म्माचाय्य श्रीजनजु ॥ श्रीनोग्लभोत अमित्तवर्ण महाविहालिका श्रीचैत्य

१२. विहालि स्थापनायास्य पुरण धुग्व जुरो ॥ थ्वतेया ॥ थ्वतेया श्रोशाक्यवंश तत्रेव वासित

१३. श्रीकमरजु उभय स्वभाय्या मजुनिमात्राजु स्वपुत्र

१४. सोमनेन स्वहसेन स्वविद्यमानेन स्ववाचा प्रतिपन्नेतु तेन भाषा थ्वते

१५. रोवाङ्करोव नसित्या २ जव २ ह्मोदोखु तुयचदोखु रोछि १ थ्वते-

१६. या परशेषन भक्षाभोजन जुरो ॥ थ्वतेया चिन्तायाक जजमान ॥

१७. कन्यष्टपिता श्रीविश्वन्तरजु सय भ्राता श्रीधम्मजु सयव (भ्राता) श्रीमु-

१८. (नि) राज सयत्र श्रोजाग्येश्वरजु थ्वते समोहन चिन्ताया (यमा) ल जुरो

१९. ॥साक्षि बुबाहार श्रीधनजोतिजु दृष्ट ॥ शुभ ॥ ॥ शु (भं भूयासर्व्व) दा ॥

Inscription No. 40

OBJECT : *Kasthapatra* (Inscription on wood)
LOCATION : Bhimsena temple, Mangal Bazar, Lalitpur.
SIZE : 313 inches long by 11 inches
SRIPT : Newari
LANGUAGE : Newari
DATE : N.S. 800
CONTENT : The wood carving depicts different scenes from the *Mahabharat* epic.

सम्वत् ८०० भाद्रपद शुक्ल पूर्ण मासीकुन्हू तवभ्याल रत्नराज भार दुत्ता ॥

१. मणिमथसभा

२. पाण्डवपनिस

३. दुर्योधपयि सोजुरल्वाङ

४. दुःशासन द्रौपदी पतास तुङ

५. धृतराष्ट्रन गङ

६. पाण्डवपनि सकल्य वनवास वङ

७) धौम्य पुरोहित सहित

८) गधमादन पर्व्वस द्रौपदीन सौरभपलेस्वान थव

९. भीमसेन पलेधान कासेधक वङ हनूमान नापलाक संभाषन

१०. कुवरया पुखुङिस लखवार चोङ्य जयनि भीमसेनन स्याङाव ········ द्रौपदी लवल्हाव

११. पाण्डवपनि गुप्तवास हूनिधक धौम्यपुरोहित कङावछोया

१२. ······ राजयासभास कर्कब्राह्मण, बल्लव, सैरध्री चुत्थित, दण्डीपाल वृहन्दावव,

१३. कीचक सैरन्ध्री जोनेतङ

१४. सैरधीन बल्लवयाके ···········

१५. ··························

१६. ··························

१७. समशानस वल्लवन उपकीचक पनिस

१८. पाण्डवपनि प्रकट जुव

१९. द्रौपदी व भीषण युद्ध

२०. भीष्म शय शय्यास चोङ

२१. धृतराष्ट्र···········

२२. भीमसेन दुशासन वधयाक

२३. युधिष्ठिरन शल्यबधयाक

२४. भीमसेन दुर्योधन गडा युद्ध

२५. दुर्योधनबध

२६. युधिष्ठिर राज्याभि [षे] क बियाव पाण्डवपनि हर्षन-चोङ । लतनराज ।

Inscription No. 41

OBJECT : *Tamrapatra* (Copper plate)

LOCATION : Kacchapalagiri, Cobhar

SIZE : 7 inches long by 4 inches

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.S. 801, in the time of Sriniwasa Malla.

CONTENT : The inscription refers to the digging of a canal to irrigate a plot of land known as Thashimabu, consecrated for the holy bath of Adinatha. Reference is also made to the request to Bhagirath Bhaiya (the then Chief Minister) not to allow the farmers to dig out black soil from this canal and the burning *ghat* situated nearby.

१) । श्रेयोऽस्तु ॥ सम्वत् ८०१ पौष शुद्धि १५ चोवाहार श्री ३ लो-

२) केश्वरभट्टारकास न्हवनया, थसिमाबुस थनेलंखहय

३) टंकादाम, जंधलनथ मेबुसुननं, थ्व लंखधलस दिपस

४) कंकाय मदो जुरो ॥ श्रीनिवासराजा प्रमान भगीरथि भा

५) यिस्के, ज······पं यिनापयाङ ॥ हर्रिसिहजु चोवाहा

६) र गोपिरामजु प्रमुख, नर्रसिहदेवजु स्वह्म प्रमुख

७) ह्मं ७ गुथि चिन्तायाये मार ॥ ॥ न्ह्यपाया सिज-
लपति जी

८. ·यणं जुवस थ्व ल्हेस्यं तया ॥ सं ८७४ चैत्रबद्धि १५
सोमवार ॥ शुभं ॥

Inscription No. 42

OBJECT : *Silapatra*

LOCATION : Lokanath temple, Uku Bahal, Lalitpur

SIZE : 17 inches long by 8 inches

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Sanskrit and Newari.

DATE : N.S. 801

CONTENT : The inscription states Danajyoti and his family constructed temple, offered *Dhoja* to it and gave a feast to the members of *Sarvasangha.*

१) ॐ नमोलोकनाथाय ॥ बुद्धन्नमानि सततं वरपद्म-
पाणि, मैत्र्यात्मजं गगनगंज न्समन्तभद्रं । यक्षाधिपो

२) परहितोद्वृत मंजुघोषं, विष्कंभीनं क्षितिगर्भं खगर्भं,
प्रणमामि भक्त्या:॥ अब्दे नैपालिके

३) प्राप्तेहिमांशु विन्दुदिग्गजे । मासिकार्त्तिकिकेकृष्ण तिथौ-
युग्मे च सम्मत ॥ नक्षत्ररो-

४) हिणीयाते शिवयोगे कवौदिने । ध्वजारोहन प्रासादे
दाननाम्ना ह्यकारित ॥

५) प्रत्नी सरस्वती तस्य पुत्र दानजोति युत: । पुत्री सर्व्वाणी
देवी च यस्यदानस्पतैयुत ॥

६) श्रेयोऽतु सम्वत् ८०१ कात्तिककृष्ण द्वितीया रोहिणी-
नक्षत्र शिवयोग शुक्र-

७) वारे थ्वकुन्हू विधिपूर्व्व यज्ञयाङन सर्वसंघ भोजन
याचकं ध्वजारोहन प्रतिष्ठायाङा

८) दिनजुरो ॥ जजमान श्रीदानपति··················
दानजोति नाम

९) पुत्री सर्व्वाणी नाम थ्वतै प्रमुख·········हर्षन······
प्रतिष्ठा धुङजुरो । शुभ ।

Inscription No. 43

OBJECT : *Silapatra*

LOCATION : Manimandap Mahabihar, Lalitpur.

SIZE : 12 inches length and 7 inches breadth

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.E. 802

CONTENT : Jalagaju, a monk, and his son repaired the *bihar* and established the statues of the monk and his wife.

१) ॐनमो बुद्धाय ॥ श्रेयोऽस्तु सम्बत् ८०२ आषाढशुक्र प्रतिप-

२) दान्तिथौ घ [ष्प]नक्षत्रे हर्षणयोगे सोमवारसरे थ्वकुन्हु थव-

३) तनामन थ्व लोव्हसं सारिकातया स्त्रीपुरुष ॥ पुनर्व्वार गधुरी

४) स-भृगारभू न्हसकन सह थ्वनरि खापाहिरा धलिङहिरा

५) पोलरल्होङ ॥ थ्वनलि चैत्यत्राहारस दन्दालितयाङ रूथो

६] पात ५ सह ॥ थ्वनलि मूरस्वाहाने ल्होङ जुरो ॥ भिक्षुश्रीज-

७] लगजु, भोरीजु थ्वया पुत्र जयचन्द्जुन तया ॥ गुलि

८] धर्म्मशास्त्रस ल्हाल उलिफल लाक थजु (स) ॥ शुभमस्तु ॥

Inscription No. 44

OBJECT : *Silapatra*

LOCATION : In an inn, Badephal, Lalitpur

SIZE : 23 inches long by 15 inches

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.S. 803

CONTENT : Reference is made to the construction of an inn for the use of the local people and elder men (*Pancasamuha*). Drying paddy in the sun and committing nuisance in the place are forbidden.

१ श्रीगणेशायनय: ॥ श्रेयोस्तु संव

२ त् ८०३ श्रावण शुक्ल एकादशी थ्व कू-

३ न्हु बादेफलेत्वारया पंचसमूह मु-

४ ङाव थ्च बादेफले न्ह्यवने लन्ह्य-

५ स चेकन अतवन चिङ सपच

६ चोने थाय दयकाथ्या भाषा थ्व

७ ते जुरो: थ्व लन्ह्यस सुनानं वा-

८ यि पाङन कचिगल थने म-

९ दो: सुनानं वायि पाङन क-

१० चिगल थन्सा: श्री ३ गणे

११ सया कुदृष्टि पचमहा पा-

१२ त लाक जुरो, थ्व भाषास चो-

१३ ङथे सनसा महापुण्य ला-

१४ क [जु] रो ॥ ॥ शुभ ॥

Inscription No. 45

OBJECT : *Silapatra*

LOCATION : Yotalivi Caitya, Lalitpur

SIZE : 23 inches long by 21 inches

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Sanskrit and Newari

DATE : N S. 805 in the time of Yognarendra Malla.

CONTENT : The inscription mentions that Ratna Simha and his family had repaired the *bihar* and made certain regulations for the daily and annual worship of the *caitya*. Moreover, it also prohibits a person from making the spot dirty.

१) ॐ नमः श्रीरत्नत्रयाय ॥ नमो धर्म्मधातवे ॥ सर्व्व-
बुद्धालयचैत्यं स्वयम्भूचैत्य रूपिनं । तारकं सर्वसत्त्वानां
घोरात्संसार सागरा-

२) त् ॥ यन्निश्रित्य जिनात्मजैः सुकृतिभिर्द्दानादयः पूरिता
भूमेभ्भूंमि विभावना द्दशविधा विद्या समुत्तारिता ।
कारूण्या-

३) च्च जनास्त्रिदुःखपतिता बोधित्रय स्थापिता :तच्चैत्यं
सुचिरं प्रशान्तमनसा भक्त्या सदाहं नमे ॥ यः श्रीजय·

४) मुनिर्न्नाम्ना श्रामण्यः सर्व्ववित्सुधीः । तस्याज्ञयानुभावेन
धर्म्मराजेन सद्धिया ॥ प्रदत्तंलक्षणं तेन चैत्यस्या-

५) स्य समग्रतां ॥ एनं सर्व्वजिनालयातलयनं मोक्षस्य
पुगोपुरं । गम्भीरोपचित प्रपञ्च रहितं वेणीमिवोदन्ध-

६) तः चैत्यं बुद्धालयं विधाय विपुरं यत्पुण्यप्राप्तम्मया
सर्व्वास्तेनजनाः प्रयास्तु सततन्निर्व्वाणमारूपिणं ॥
श्रीश्री-

७) निवासो नरदेवराजा योऽभूत्प्रजानां प्रतिपालदक्षः
तस्य प्रसादाच्च चकराराज्यं विचक्षणोयोगनरेन्द्र–
मल्लः ॥ तस्यैव

८) विजयराज्ये पुरेललित संज्ञके । नीतिज्ञः श्रीनरेन्द्रेण

द्विषलोकशमीकृतै ॥ रूद्रवर्ण विहारस्य पृदक्षिणसा–
व्हय । अकुर्व्वन्सं-

९) स्कृतंही तञ्चैत्यं सर्वजनामुदा ॥ ॥ श्रीमन्नैपाल-
वर्षे शरनभबसु भिरंकिते माधवीये, मासेपक्षेऽवदाते
मुनितिथिसरते, सिद्धियो-

१०) गेचयाते । तारायां पुष्ययुक्ते वृषगततराणौ कर्कटस्थे
हिमांशौ यद्वत्कर्णे मुहूर्त्ते ऽ मरगुरूदिवसे ष्ठापित-
ञ्चैत्यम-

११) स्मिन् ॥ ॥ होता श्रीजम्भरोनाम साक्षद्गुह्ये-
न्द्रसन्निभः । श्रीसुसिद्धि रूपाध्यायः स्थवीरोज्ञानेति
विश्रुतः॥ श्रामण्यारत्नसिं-

१२) हाख्य ज्येष्ठ आत्सीदयानिधिः यश्च चिन्तामनामयश्च
भानुकराभिधः । तत्परः सुरराजोपि रायनाम्नापरो-
पिच । श्रीरितिपूर्ण-

१३) सिंहोपि रत्नमुन्याभिधोपिच ॥ ज्ञानज्योतिरिति ख्यात
स्तत्परोधनदेवकः । यश्चान्या रत्नपत्याख्य गणपत्याभि-
धोपिच ॥ अदि-

१४) को नाम यश्चाम्यो धनपत्याभिधः परः भरनाइति-
ख्यातः संज्ञामुन्याभिधोपिच ॥ एते ऽ भि समतंकृत्वा
जीर्णोभूतं जिना-

१५) लयं । सहेमसुरमाछाद्य शिलयासमकारयन् ॥ तदुपरि
हेमचूडैर्व्विधाय चैत्यमुच्छ्रितं । यथाविधि प्रति-

१६) ष्ठाप्य महोत्साहं तदाऽभवत् ॥ ततः कृत्वाप्यहोरात्रं
दत्वादान यथेप्सितं । सहेमकलशैर्छत्रन्तदा ऽ वा-

१७) रोहयत् मुदा ॥ ॥ भूयाद्राजाशु तत्पुण्यात्मा मार-
जित्सुधी ॥ इच्छाधिकृत प्रदाभूमिज्र्जगत्सज्जनसात्स-

१८) दा ॥ जलदासमयेवर्षं पण्डितास्तैगती कथां ब्रोध्यर्थं
जनतादानं प्रवर्षन्तु मुदानिशं॥ भवन्तु निर्वलादुष्टा ग-

१९) वाद्या वहूक्षीरदा ॥ पुष्पिनस्फलिनोवृक्षा लोकाबुद्ध-
कथोत्सुका ॥ स्वस्तिसम्वत् ८०५ वैशाख शुक्ल
सप्तम्यान्ति-

२०) थौ, पुष्पनक्षत्रे, सिद्धियोगे, यथाकर्णामुहूर्त्ते, बृहस्पति-
वासरे, बृषराशिगते सवितरि, कर्कटरा-

२१) शिगते चन्द्रमसि, इदमदिवसे, श्री ३ रूद्रदेवसंस्कारित
महाविहारे श्रीयंतारिवि विहारावस्थित, श्रीम-

२२) त् श्री ३ धर्म्मधातुचैत्य, रोहोनकोपूस्यं ल्होङ दान-
पति श्रीरत्नसिंह प्रमुखन, श्रीचिन्तामणिजु, श्रीभानु-
कजु श्रीदे-

२३) वराजजु, श्रीरायजु, श्रीसिरि, श्रीपूर्णसिं, श्रीरत्न-

मुनि, श्रीग्यानजोति, श्रीधनदेव, श्रीरत्नपतिजु, श्रीगणपतिजु, श्री-

२४) श्रदिकजु, श्रीधनपतिजु, श्रीजगत्मुनिजु, श्रीभरजु, श्री-धर्म्मराजजु, श्रीसङ्गारमुनिजु, थ्व चैत्येश्वर सङविधिस

२५) सकतानं ङनकेमार जुरो, न्हिथं क्षेचायकाव पूजायाय-मार, पूजाभरभूपात १ चितबू सह, भिंगारताप्वग्वड

२६) १ बभुपात १ न्हसकंपात १ घंथग्वड १ दुन्ता। बोसाधन भ्वार थ्वय देवसेरे, चेकनंबुय अष्टा २ होम-यात विहिज-

२७) था विधिथ्यं दयकेमार जुरो॥ कतिपून्हिसिनं भ्वार थ्वय देवसेरे, चेकनंबुय अष्टा २ देवपूजाजु १ निश्राव दं १ दक्षिना

२८) श्री ३ काचपारयात श्री ३ लोकनाथयात,श्री ३ महाबुद्ध यात, क्वाचपारस दुन्तावतया, रूयाचैत्यवाहान्वयातं पं-

२९) चविंशति सहश्रिका पुथियात, थ्वतित निश्रावजु १ दं १ दक्षिना, घेरदिवां, थ्वतियातं उथ्यं प्वातन प्र १ पतिप्यू-

३०) षासं॥ श्री ३ बुंगवाहादेवयात, पूजा भरजु १ दं २ दक्षिनाजु १ निश्राव, धात १ घेर प्र १ दिवा, नोग्ल-यातकु-

३१) न्हुक्षोयके जुरो, चैत्यवाहारस पासासमोहन दुन्ता प्वात ६० भूय महादिप पु १ प्वात ३२ मत दुजरन दुन्ता इलन्ह्येया

३२) धनपतिजुया सुद्धा, सहकं प्वात ६२ थ्वज्याया छेह्लोय श्रीरत्नसिहजु, स्त्रि श्रीरूकुमनिजु किजा श्रीजगत्मुनिजु काय श्री-

३३) शुभमुनिजु, श्रीदशभूमिश्वरजु, किजायास्त्रि मजुधनिजु, भरि धनमनिजु, रछमनिजु काय श्रीमधूरश्वरजु श्रीमै-

३४) त्रिवरजु, श्रीचैत्येश्वरजु, छय श्री अक्षमतिजु, केहे जमुनाजु ह्याच तारावनिजु, थ्वति उभयस,रूया चैत्य-

३५) वाहार श्रीजयरत्नजुयात नामन पुथि श्रोधवनिजुयात नामन थ्वगुथिसं दुन्ताजुरो॥ पुन भाषा थ्व चैत्य-

३६) बाहाफलसोतसं छुवस्तु पायमदोजुरो ग्वह्लनं थ्व-चैत्यस मजिकरओयात चैत्यध्वसन याङा पाप, ग्वह्लं थ्व चैत्यस भिन-

३७) कर ओयात थ्व चैत्यन सुदिष्टितयूओ पुण्यराभतयू जुरो सदा मंगर भवन्तु॥शुभ॥ मस्तु॥ सर्व्वदा॥ ॥

३८) श्री ३ क्वाचपारस, संक्रान्तिसेवा दयकाव रोहोब-चिङा॥ थ्वरी चैत्यश्वर ल्होङाओ अहोरात दयकाव-संपूर्ण-

३९) न, सुवर्णक्षत्र छास्यं श्री २ राजा बिज्यातकाव दान-
पतिह्म १८ थ्वतिथ्यनं दस्यतितया, धरमूह्मं २०६
थ्वति यनं दर्शनया-

४०) कजुरो ॥ श्री ३ लोकनाथदेवयाके अस्तिसेवा दयकाव
पाच्चरतया जुरो ॥ पुनष चैत्यब्राहाफर सोतेसं
रकामय-

४१) नेमदु नेमयाङ तया जुरो ॥ थ्व चैत्यवाहार ज्याना
रोहोकमि नायक ज्वांवाहारया कासिजु ॥ जुरो शुभ ॥

N.B: D.R. Regmi has also published the following lines of this inscription in his book "Medieval Nepal", Part II, p. 313.

६. ... ... श्री श्री

७. निवासो नरदेवराज योभुत प्रजानाम् प्रतिपालदक्ष
तस्य प्रसादात् च चकारराज्यं विचक्षणो योगनरेन्द्र
मल्ल तस्यैव

८. विजयराज्ये पुरे ललित संज्ञके..................

Inscription No. 46

OBJECT : *Silapatra*

LOCATION : Yotalivi Caitya and Ilananani Caitya, Lalitpur.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Sanskrit

CONTENT : The inscriptions refer to the names of the different deities placed in the *caityas.*

पाटन योतालिवि चैत्य

श्रीक्षितिगर्भ ॥ भानक — श्रीचन्द्रप्रभ ॥ रत्नपति

श्रीआकाशगर्भ ॥ देवराज — श्रीजालिनीप्रभ ॥ गणपति

श्रीवज्ररूपादेवी — श्रीवज्ररसादेवी

श्रीवज्रवीणादेवी — श्रीमृदंगादेवी

श्रीमालादेवी — श्रीनृत्यादेवी

श्रीवज्रधूपादेवी — श्रीगन्धादेवी

श्रीगगनगञ्ज ॥ राय — श्रीअमृतप्रभ ॥ अदिक

श्रीरत्नपाणि ॥ शिरी — श्रीप्रतिभानकूट ॥ धनपति

श्रीसागरमति ॥ पूर्णसिंह — श्रीसर्बशोकतमोनिर्वातनमति ॥ भर

श्रीवज्रगर्भ ॥ रत्नमुनि — श्रीसर्वनिवरणविष्कम्भी ॥ संख्यामुनि

श्रीशब्दादेवी ॥ विज्याधरी — श्रीवज्रस्पर्शादेवी

श्रीगंशादेवी — श्रीमूलजादेवी

श्रीगीतादेवी — श्रीलाश्यादेवी

श्रीदीपादेवी — श्रीपुष्पादेवी ॥ रूकुमनी

श्रीलोकेश्वर ॥ ज्ञानजोति — श्रीसमन्तभद्र ॥ रत्नसिंह

श्रीमहास्थामप्राप्त ॥ धनदेव — श्रीअक्षयमति ॥ चिन्तामणि

पाटन इलानननी चैत्य

श्रीअक्षोभ्य तथागत

श्रीक्षितिगर्भ ॥ श्रीजिनजु

श्रीआकाशगर्भ ॥ श्रीतपादेव

श्रीमामकीतारा

श्रीगगनगंज ॥ श्रीमुषारिदेव

श्रीरत्नपाणि ॥

श्रीरत्न संभव तथागत

श्रीसागरमति ॥ श्रीपुरन्दरजु

श्रीवज्रगर्भ ॥ श्रीसाक्षमुनिजु

श्रीपाण्डरातारा

श्रीअवलोकितेश्वर ॥ श्रीजन्दुरायजु

श्रीमहास्थानप्राप्त ॥ धर्म्ममुनिजु

श्रीअमिताभ तथागत ॥

श्रीचद्रप्रभ ॥ श्रीधर्म्मलाजजु

श्रीजालिनीप्रभ ॥ श्रीपण्डराय

श्रीतारादेवी

श्रीअविप्रभ ॥ श्रीपुत्रराजजु

श्रीप्रतिभाणकूट ॥ श्रीजयमुनी
श्रीअमोघसिद्धितथागत
श्रीसर्वशोक तमनिर्घाटनमति ॥ श्रीजय
श्रीसर्वनीरणविष्कम्भी
श्रीलोचनांतारादेवी
श्रीसमन्तभद्र ॥ श्रीअमितदेव
श्रीअक्षयमति..................

Inscription No. 47

OBJECT : *Silapatra*

LOCATION : Bhagavatinani, Haugal Tole Lalitpur.

SIZE : 21 inches long by 15 inches.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Sanskrit and Newari

DATE : N.S. 806

CONTENT : Laksmidevi, the wife of king Sriniwasa Malla constructed a temple for Bhagavati (Mahismardini) and offered *Suvarnakalasha* and *Dhoja.*

१. । स्वस्ति ॥ श्रीचण्डिकायैनमः ॥ शुभप्रदा शुम्भनि-
शुम्भ हारिणी नगेन्द्र

२. कन्यामहिष प्रणाशिनी । विजरितेन्द्रारि मदान्धप्रारचा
जगत्सदापातु

३. सदाशिवप्रिया ॥ ललिताख्ये श्रीनिवासोऽवनीश्वरः।
लोकनाथो

४. यथानाके, राजतेराजचन्द्रमाः ॥ लक्ष्मीर्न्नामनरेन्द्रस्य
तस्य भार्य्यागुणाधि-

५. का अभवत्सर्व्वदा भर्त्तुः पदाम्भोरूहतत्परा ॥ अचीकर
.....लु चण्डिका म-

६. ठं तदीयापादाम्बुरूहैक भक्ति ...... निदेशमोदा च
(नि) वास भूपती पुराण ध-

७. र्म्मार्थकथा विनादिनः॥ नैपालिकाब्दे रसविन्दुनाग
माघे वलक्षे सुधनेष्ट

८. शुक्रे । विरिंचितिथ्या ममयाच (ल) क्ष्म्या समाप्यतो-
ऽसी कलशो मठेऽस्मिन्

९. । सिंहोनामा ऽ भवद्धोमान् सर्व्वकार्य्य विचक्षणः।
याचितः सतयालक्ष्म्या

१०. मठनिर्म्माण कर्म्मणि ॥ ॥ श्रेयोऽस्तु । सम्वत् ८०६
माघशुक्ल द्वितीया

११. यान्तिथौ धनेष्ठानक्षत्रे व्यतीपातयोगे शुक्लवासरे
थ्वकुन्हू श्रीश्रीजय

१२. श्रीनिवासमल्लदेवप्रभुठाकुलस भार्य्या लक्ष्मीदेवीसन
श्री ३ महिषमर्द्दनी

१३. भगवती भट्टारकासके देवलदयकं सुवर्णकलश ध्वजा-
वरोहन याङा

१४. (जुरो) ॥ थ्वदेवल (ज्या) स चिन्तायक लक्ष्मीदेवीस
पिता सिंह (भा) रो जुरो सु (भ) ॥

Inscription No. 48

OBJECT : *Silapatra*

LOCATION : Kirtipunya Mahabihara, Lagan Tole, Kantipur.

SIZE : 38 inches length by 8 inches breadth

SCRIPT : Ranjana

DATE : N.S. 807, in the time of Parthivendra Malla.

CONTENT : Reference relates to mark an occasion of the founding of a *Trust* for offering oil lamps to *Akshyobhya Buddha* and other deities.

१) ओंनमः श्री २ वज्रासनाय ॥
२) स्वस्ति ॥ श्रीमत्पशुपति
३) चरण कमलधूलिधूस
४) रित शिरोरूह श्रीमत्माने
५) श्वरीइष्टदेवता वरल-
६) ब्द प्रसाददेदीप्यमान
७) मानोनत रविकुलतिर
८) क हनुमध्वज नेपालेश्वर
९) महाराजाधिराज राजेन्द्र
१०) सकर चक्राधिश्वर श्री २ ज
११) (यपा) थिवेन्द्रमल्ल परम
१२) भट्टारकदेवाना सदा स
१३) मर विजयिना विजय रा
१४) ज्ये दानपति काष्ठमण्डप म
१५) हानगरे रगनतोरके की
१६) र्तिपुण्यमहाविहार वन्ता
१७) वाहारगृह सज्ञक
१८) वासितः रत्नत्रयचर
१९) णसेवित धम्मात्मा शा-
२०) क्यभिक्षु श्रीसूर्य्यच
२१) न्द्रः पुत्र शाक्यभिक्षु

२२) रत्नचन्द्रः पूत्री ज्ञाने
२३) श्वरी यतेषां दानप-
२४) तीनां अति श्रद्धाय
२५) क्तो भगवा श्री २ अक्ष
२६) भ्य भट्टारकाय भग
२७) वान्श्रीइष्टदेवता भ
२८) ट्टारकाय भगवा श्री २
२९) वज्रधातुचैत्य भट्टार
३०) काय नित्य प्रदीपप्रज्वो
३१) लितार्थं इदतम्भ नित्य
३२) तित·············
३३) मुणिगगणवस्वा
३४) ह्वे वषे नेपारिके मते
३५) फाल्गुण शुक्र तृतीया
३६) नक्षत्रे सुखके वृद्धि
३७) योगे सुलग्ने च वारे च
३८) ग्रहराजके ष्ठापिता
३९) सूर्य्यचन्द्रेन कीर्तिपुण्य
४०) विहारके नित्यंदीप प्र-
४१) ज्वराथ चैत्यतम्भद्धि म°ड
४२) ल ॥ जजमानानां
४३) धनसप्त प्रवृद्धन्तु शुभं ।

Inscription No. 49

OBJECT : *Silapatra*

LOCATION : Moochen Agamghar, Lalitpur

SIZE : 29 inches long by 22 inches

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.S. 810

CONTENT : The inscription refers to the founding of a monastery in Mandichen by Rawat Ganga Shanker Babu and also to the consecration ceremony of the same followed by a dedication of a *Suvarna-kalasha* and a *Dhoja*. He had also offered a golden window and established a *Trust* to conduct the worship of the deities.

१. । श्री ३ चण्डिकायै नमः विरिञ्चिहरिधूर्ज्जति प्रभृतयोयदंघ्रिप्रभा, स्तुतिप्रणति पूजनैर्मुखतु-

२. जैर्व्वहु त्वंगताः । गिरीन्द्र तनयास्थिति प्रलय सर्ग्ग कर्त्री क्षणात्, करोतु जगतां प्रसूः सुकृत मोक्षकामा-र्थतां ॥

३. दिग्नागैर्गत हायनै हिमगिरेः पुत्रीमुदे मन्दिरं गङ्गा-शंकर मन्त्रि निर्म्मितमिदं जोर्णोद्धृत भूषितं । वैशाखे रविवासरे नरहिते भूते तिथौ

४. स्वातिभे शुक्लाख्ये कलसैर्हिरण्य घटितैर्योगेवरी-योभिधे ॥ ॥ अथ नेपालभाखा लिक्षतें

५. । श्रेयोऽस्तु ॥ सम्वत् ८१० वैशाखशुक्ल चतुर्द्दशो कुन्हु, क्वानिह्मगृह पात्रवंश राउत्त गंगाशंकर बाबुन स्वहस्तेन, यौताक्षे

६. त्रोव ३ दकलङ वुरोव २ क्वाठव्क्षेत्र रोव २ एते क्षेत्र श्री ३ मण्डिछे आगमभट्टा[र] प्रीतिन, श्रीमत् श्री ३ बुंगमदाय्यांवलो-

७. केश्वर भट्टारका, श्रीमत् श्री ३ चांबुग भट्टारका, श्रीमत् श्री ३ पशुपति भट्टारक, श्रीमत् श्री ३ गुज्येश्वरी भट्टारका श्रीम-

८. त् श्री ३ गरूडनारायन भट्टारका, थ्वते श्री ३

९. परमेश्वर प्रीतिन सएव श्री ३ मण्डिछेस पुरिदयकं अहोरात्र यज्ञया-

१०. ङन सुवर्णकलश ध्वजावरोहन याङन, लुं भयाल तस्यं, बोसाधन गोष्ठीनाम्ने दत्तं, भाषा थ्वते बुया वर्षप्रति वरसा–

१०. नन, वैशाख चतुर्द्दशी कुन्हु, श्रीमण्डिछे द्विजवर श्रीकृष्णराज शर्म्मा स्त्रीपुरुष तुकलछि दैवज्ञ राय-भारो वं-

११. विलंषु दैवज्ञ केशवराज भारो, थ्वते बिज्याचकं झायकं, सएव श्री ५ परमेश्वरीसके दुगुह्मं १ हिषूङन बोसाधन याय

१२. माल, पुनभाखा सएव दानपति सभार्य्या दिवंगत रूद्रायनीमयीया नामन दुन्ताव तया, सिखलिस ओहो

१३. मंश ३ वर्षप्रतिकं तंङन, सएव श्रीगुरूया ह्याचा ह्मं १ बिज्याचके माल ॥ भूया श्री ३ बुंग भट्टारका-सके, लं-

१४. ङनयात कुन्हु घेलदेवाघात १ छोयकं थ्वनसति कुन्हु पूजाभण्ड जो १ धलिद १ नेदामता माधे

१५. ता १ म्वाच दं १ दक्षिणा दं ४ न्ह्यवदुं ततया तिसास अपराती स्वान मोहोर टंका १ तंनेमाल ॥ श्री ३ चाबु-

१६. ग भट्टारकासके पूजाभण्डि जो १ दक्षिणा नं १
वर्षप्रति हङन ॥ माघकृष्ण चतुर्द्दशी कुन्हु श्री ३ प-
१७. शुपति भट्टारकासके पूजाभण्डि जो १ नेश्वाव जो १
घेल अष्टा २ कस्ति अष्टा २ साखू अष्टा २ सा-
१८. धलि दं १ सादुदु दं १ दक्षिणा दं ४ दं ४० तिसासं
तने थ्वते हङन ॥ श्री ३ गुह्येश्वरी भट्टारकासके पू-
१९. जाभण्डि जो १ दक्षिणा दं ४ हंस ह्म १ हिखोङन
पूजायायमाल ॥ श्रीमत् श्री ३ गरूडनाराय-
२०. न भट्टारकासके, न्ह्यवया तिसास दं २० तङन
तिसा यङह्मयात वजि प्र २ ब्रियमाल ॥ थ्वते देव-
२१. पूजायातं चतुस्समचेत दयकं, वर्षप्रति हनेमाल ॥
थ्वतेया जजमानयात स्वानतस्यं
२२. जजमान ह्मं १ बोनेमाल ॥ थ्वतेया चिन्तायाक
गोष्ठी दानपति सनध्य भ्राता सिद्धिशंकर बा-
२३. बु, वंलिलंषु दैवज्ञ केशवराज भारो, स्वंथग्वाछे
अमात्तो रामचन्द्र भारो, त्वंवाहार पा-
२४. त्रवंश राउत रामचन्द्र भारो, थ्वतेस्न लोभ मयास्य
वर्षप्रति निस्त्रपे माल, लोभया-
२५. काले थ्वते श्री ३ परमेश्वर सनिग्रह, लोभमयाकाले
उतोत्र जुलो ॥ शुभ ॥

Inscription No. 50

OBJECT : *Silapatra*

LOCATION : Tulasipati, Thankot.

SIZE : 14 inches long by 11 inches

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.S. 810

CONTENT : Ram Shahi had constructed a temple for the welfare of his father.

१) ॐ नमोनारायणाय: ॥ स्वस्ति ८१० ज्येष्ठमासे शुक्लपक्षे पष्ठम्या

२) न्तिथौ मघानक्षेत्रे वज्रयोगे कालवकरणे यथा मुहूर्त्तके सोमवासरे

३) मिथुनरासिकते सवित्रि सिंहरासिगते चन्द्रमसि। अस्मिन् दिने पाषा-

४) न निर्मित तुलशीफलस देवरदयकं श्रीमत् श्री ३ लछीमीणाराय प्रतिष्ठा

५) याङादिन जुरो ॥ आयप्रत्याय दुन्ता भाषा थ्वते, लुभ-लेवु रोव ३ थोति

६) बुया वलशानन दुथे वर्षप्रतिया ल्याखन पिन्तयात भाषा थ्वते जुरो,

७) आषाढशुक्र द्वादशीकुन्हू तुलशीपियमाल पंचामृत दयकं श्रीनाराय-

८) ण पूजायायमार ॥ कुङ १ चाकु प्रः शुठि दयकाव पानति पिन्तेमार

९) तुलशीपिङाकुन्हू ब्राह्मण भोज्यमार दं ४ दक्षिणा दं २ देवदक्षिणा जुरो ॥ भाद्र

१०) पदकृष्ण सप्तमीकुन्हु बबुजुया माजुया नामन पिण्डदान यायमार ब्राह्म

११) णजुह्मं १ ब्रह्मणीजुह्मं १ जोसिह्मं १ थ्वते भोज्यया दक्षिणाद ४ ह्मतिन पिण्ड दक्षि-

१२) णादं २ थोति पिन्तेमार जुरो ॥ कात्तिक रछितो दं १ या चेकनन मतवि-

१३) यमार न्हिथं मारजुरो ॥ थ्वतेया वर्षप्रति दानपिन्तेमार जुरो ॥ थ्वते

१४] या दानपतिस चोकोयायमार ॥ थ्वतेया दाता ॥ श्री ठक्वाथदेश सिखरछेगृह

१५] रामसाहिभारोसन पितोद्धार निमितिन मनोदरीमयी, स्वदत्तपरदत्तम्वा

१६] योहरेत्सुरविप्रयो:। षष्ठीवर्ष सहस्त्राणि विष्ठाया जायते क्रिमि ॥ थ्वते

१७] चिन्ता गुथिस गेलकोसन निस्त्रपेमार ॥ चिन्तामयास्यं सनसा गोब्रह्म

१८] हत्यादि पंचमहापातक राक जुरो ॥ चिन्तायातसा गोशतादिदान बि-

१९] याया फरराक जुरो ॥ तुलशोपिये द्वादशी कुन्हू, कुड
१ या सख्वारन देवर

२०] स पायमाल, थ्वबेलस श्री ३ योगनरेन्द्रमल्ल महा-
राजाया प्रज्याय

२१] स, थ्व आखार चोकह्म थक्वाथदेशया पुरोहित श्री
हरिनारायणया

२२] किजा श्रोशिवनारायणन चोया जुरो ॥ शुभसर्वदा-
कल्यान म-

२३] स्तु ॥ ॥

Inscription No. 51

OBJECT : *Terracotta* inscription

LOCATION : Thapahiti, Lalitpur

SIZE : 16 inches length by 9 inches breadth

SCRIPT : Devanagari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.S. 815

१. सम्वत् ८१५ चैत्रमासे शुक्लपक्षे चतुद्दश्यां
२. तिथौ कुजेदिने अस्मिन् अमाते सिद्धिरामेण
३. लिषित्वा हरिरामनामे जदुरामनामे ऐतेकत्रय
४. भारो प्रमुखेन चितायाक जुरो ।
५. शुभ । रामेश्वर भारो सह ।

Inscription No. 52

OBJECT : *Silapatra*

LOCATION : Srivaccha Mahabihara, Lalitpur

SIZE : 14 inches long by 9 inches

SCRIPT : Newari

LANGUACE : Newari

DATE : N.S. 820

CONTENT : The inscription mentions that none under five years should be ordained. Drying the grains is strictly prohibited.

१. श्रयोऽस्तु ॥ सम्वत् ८२० वैशाख शुक्ल पूर्ण्णमा-
श्यांतिथौ

२. श्रीमाणीग्लाधिपति महाराजाधिराज श्रीश्रीजययोग

३. नरेन्द्रमल्लदेव प्रभुठाकुरस विजयरा [ज्य] या-

४. ङं बिज्याक थ्वगुल प्रज्यायसं श्रीवच्छवाहालया

५. थलिपा श्री धर्म्मसिहजु प्रमुखन दशवल जि-

६. ह्म नायक सं [घ] थकाडि सहित सकलेसघ स-

७. मोहोन न्ह्यायापतिस पिकास्य श्रीवछवाहा

८. रया परिपाति चोस्यं तलङाया भाखा थ्वति

९. भाषा, थ्याक वदे छुय ङादंमदयक मदु थका-

१०. रि कोतिनेम्र्मदु, क्वाचपालफरस पायपिय छ-

११. तीङ मदु ननिस किलताय थाज्यायने आदि-

१२. पं कचिगलन सनेमदु तवग्वड जलसि

१३. देवयात वाहिकन मेवयात ङयब्रिय म-

१४. दु, थ्वति परिपाति सुनानं जुरसनं मानय

१५. मयाय मदु, थ्व चोस्यतयाथ्य मानयमयातसा

१६. पञ्च महापातक लाक ॥ शुभ ॥

Inscription No. 53

OBJECT : *Silapatra*

LOCATION : In an inn, Sundhara, Lalitpur

SIZE : 25 inches long by 19 inches

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Sanskrit

DATE : N.S. 820

CONTENT : The inscription states the construction of a public shelter at Sundhara by Cakra Simha and the members of his family. Fourteen ropanis of land were offered for the maintenance and regular worship of Laksminarayan enshrined in the shelter.

१) नम: श्रीनारायणाय ॥ क्षीराब्धिर्म्मथ्यमान: सुरदिति
तनयै: प्रेरत: सत्मुनीन्द्रै प्रावाल्प-
२) त्नीतयायां जलरूहनिलयां केशवायात्नजातां । लक्ष्मी-
नारायणस्तां सदसिदिविषदां स्वांक भ-
३) जां गृहीत्वा योमात्या क्षीत्कदाचिद्धितरजु संततं संपदं
श्रीसमेत:॥ आसीत्स्वर्णकृतान् म-
४) हीध् जलधान् सप्ताश्व देवप्रमान लक्षप्रस्थ मदात्सदन्न-
मुपलै: कुर्व्वीन् द्विजे भ्यो हरे: । प्रासा-
५) दं तपसेगतो हुतभुजहुत्या च कोटचाहूर्ति सोसौ
सिद्धिन् सिह मल्लनृपति: पुत्रायराज्यं बदन् ॥
६) आसीद्भीमालक्ष्मी पुत्री शुदद्यांसाजाभास्य नित्यंप्रत्यु:
सेवारक्त धन्यागेहाचारे शक्ता ॥ त-
७) स्या: सुतोभूत्सच चक्रसिहोयश: श्रियोभत्सित शीतर-
श्मि: । आसन् सुतोयस्य च-
८) तुष्टया यो धर्म्मसुनिष्ठो त्रदतां वरिष्ठ:॥ प्रतापसिह:
प्रथमोस्य पुत्रोवभू
९) भूत् भूवमीश्वर वल्ल भोसौ । द्वितीयपुत्रोथ च वीर-
सिहस्तत स्तृतीयो जयभद्रसिह: ॥
१०) श्रानन्दसिहोथ चतुर्थसूनु: सदार्थसाथीकरणे ससर्थ: ।
मन्त्रीसुहृदयोगनरेन्द्र रा–
११) ज्ञोवभूव भूम्नो भूविभूरिकीर्ति:॥ प्रतापसिहो

जरकेस सार्द्धं सुसंमतं कृत्य सहोदरैः स
१२) :॥ विशालशालै र्ललितां विशाल चकार चैनां खलु धर्म्मशालां ॥ याते नेपालवर्षे ऽ स्वर
१३) करभुजगे हृदय आखाढमासे शुक्ल शुक्रदशम्यां परिधक कलिते शुद्धग्ने ऽ न्हि तस्मि–
१४) न्। विष्णोर्म्मूर्तिंस लक्ष्मीं सकनक कलशं स्थापयित्वा प्रतिमं चक्रे चित्राख्व ऋक्षे सवितरि
१५) मिथुने रात्रित्राथे तुलायां ॥ ॥ शुभ भूयात् ॥ ॥ अथ नेपाल भाखा ॥ श्रीश्रीज-
१६) य सिद्धिनरसिंह मल्लराजास ह्याच भीमालक्ष्मी, थ्वयाकाय चक्रसिंहबाबु थ्वयास्त्री फि-
१७) कुनिलक्ष्मी, थ्वयाकाय प्रतापसिंहब्राबु वीरसिंहबाबु, जयभद्रसिंहबाबु, आनन्दसिं-
१८) हबाबु थ्वङाह्म वाकाय सम्मतन सं ८२० आषाढ शुकुल दशमी शुक्रवार थ्वकुन्हू नोग्लचाक
१९) लं यौतास शतलस श्री ३ लक्ष्मीनारायण मूर्ति दयकं लुं गजुलिछास्यं श्रीश्रीयोगनरेन्द्रम-
२०) ल्ल महाराजा काधावं विज्याचकं अहोरात्रयज्ञयास्यं प्रतिष्ठा याङादिन जुरो ॥ आय दुन्ता
२१) विसिद्वबुरोव ५× मनापुरि बुरोव ४× येवदय बुरोव ३ ह्मोदोल बुरोव २ थ्वते बुया व-

२२) र्षंप्रति वरसानंन हने थ्वते नित्यपूजाक्य अस्ता २ स्वानक्य अस्ता २ नेश्राववजि कूड १ घे-
२३) ल श्रो साख श्रोन दं १ रछियात गुगुलि दं २ सिधू दं ३ दछियात श्रीखन्द शुकि २ श्रीपूजावालियात
२४) क्य फं ४५ बियमाल, प्रतिष्ठादिनकुन्हू होमयास्यं देशवलिस हिखोस्यं यितिपुजायास्यं ह्मं ८ पूजा
२५) वारि बिज्याचकं भायकं पूजायास्यं दक्षिणातस्यं भोयस्के माल, श्री ३ बुंगयातन मतसालासं यिति-
२६) सं चेक्न कुड २ न दुथ्य मतछोयके, श्रीबुंगदेवस्के चेक्न फं १ न दुथ्य महादीप प्रताप
२७) छास्यं क्यफं ३ या मधिलुय जु १ नेश्राव दं २ दक्षिणा तस्यं पूजायाय, श्री ३ इन्द्रजात्रान
२८) चेक्न कूड १ न दुथ्य नेभि मतछोयके शु २ सेल्होयात लेनके माल जुरो ॥
२९) थ्वतेया चिन्ताय गोष्ठी अमात्य वासुदेव भारो वासिंहबाबु, अमात्य वीर भ-
३०) द्रसिंह भारो, अमात्य विष्णुसिंह भारो ॥ थ्वतेसेन थ्व चोस्यं तको वर्षप्रति अविछि-
३१) न्न याङ निस्त्रपं यन्यमाल, लोपयाकाले गो ब्राह्मणादि पंचमहापातक राक जुरो ॥ लो-
३२) पमयाकाले उतोत्तर जुरो ॥ शुभं ॥ ॥ ॥

Inscription No. 54

OBJECT : *Kasthapatra* (Inscription on wood)

LOCATION : On the pedestal of Bhairava, National Art Gallery, Bhaktapur.

SIZE : 22 inches long by 1 inch

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.S. 822

CONTENT : Reference to the dedication of this wooden figure of Bhairava by a rich person named Kutu and his wife. The donors have prayed for the *Mahayanapada.*

[१] ॐ नमो श्री ३ भैरवाय: ॥ स्वस्ति सम्वत् ८२२
गैशाखमाशे शुकरपक्ष तृतीयान्तिथौ रोहिणिनक्षत्रे
एतत्माहापर्व्वा दिन कुन्हू श्रीकान्तिपुर नामनगदे
ङ्ततोर ङ्तपिथ तुथिछे ग्यहावस्थि

[२] धमात्मा तुराधर कतुशाहु तस्य भाय्या भोनिमयि
थ्वपनि निह्मस पूर्णेन्ति जायरप ओयाम्रो थ्व श्री
३ भैरव मुरति प्रतिमा दयका जुरो ॥ एतत्पु-
णेन जजोमानस्य धन जन सतिसतान बृद्धि-
रस्तु परत्र माहायानपद प्राप्नु

[३] यात् शुभम-

[४] स्तु सव्वदा:॥

Inscription No. 55

OBJECT : *Silapatra*

LOCATION : Camundadevi, Lalitapur

SIZE : 20 inches length and 14 inches breadth

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Sanskrit

DATE : N.S. 823

CONTENT : Bhavanishankar Bharo, a resident of Yetagriha, Kobahal, Lalitpur, constructed a temple to enshrine Camundadevi. He also offered a golden throne to king Yoganarendra Malla.

१. ॐनमः श्रीचामुण्डादेव्यै ॥ प्रेतस्था रक्तवर्णा धनद भुविगता क्षेत्रके का-

२. मकाख्ये चामुण्डाकोटराक्षी रसकर दधती चौक्षयुक्ता हि चौसा खट्वाङ्गा

३. मुण्ड विन्दु धरति धरकनैः काद्यका कान्ते गदांवै युक्ता पिप्यल्यवृक्षा विपिनिक

४. लगता पातुवः कालरात्री । सम्वत् ८१६ ज्येष्ठमासे कृष्णपक्षे । षष्ठ्यांतिथौ ॥

५. शुक्रवासरे ॥ थ्वकुन्हु श्री ३ चामुण्डादेवी भट्टार-कास देवलदङाव सुवर्ण वलश

६. ध्वजावरोहनयाङा दिनजुरो ॥ श्रीमाणिग्लाधिपति संगीतार्णव पारग श्री २

७. वोर जयरोगनरेन्द्र मल्लदेव प्रभु विज्याचकं कोवाहार गाडयितिलंयिता

८. गृहभवानी शंकर भारोसन लुंयासिहासनस नाग-फणितस्यं दुन्ताजुरो ॥

९. थ्वनलि संवत् ८२१ चैत्य शुक्ल पं चमीकून्हु श्री राजकुलन्ह्योवने कोट्याहुति

१०. यज्ञस दुफिस्य श्री ३ जययोगनरेन्द्रमल्ल ठाकुरप्रमु-खन, सएव भवानी

११. शंकर भारोसन श्रो ३ चामुण्डादेवी जीर्णउद्धार

याङ्गदिन जुरो ॥ थ्वनलि

१२. सम्वत् ८२३ भाषाढक्रूष्ण ॥ आमावासी ॥ शनैश्चर-
वार ॥ थ्वकुन्हु श्री सूर्य्यग्रा-

१३. श महापर्व्वीणि ॥ सएव भवानी शङ्कर भारोसनाम्ना
स्वहस्तेन ग्यानथसे

१४. चर्पिनक्षेत्र रोवनसित्या २× पुनपोहोदोलक्षेत्र रोवन-
सित्या २× भूय छोदो-

१५. ल क्षेत्रजव ३ भूय कुसुमतीर्थं क्षेत्ररोवनसि २ भुय
मोहोरटंका नीय २०

१६. क्षेत्रा: टका दुंता जुरो ॥ थ्वतेस कुसुमतीर्थं निपेक···
नित्यपूजाओ मतविय

१७. ··················· ·········· श्री ३ देवपूजा

१८. ···························· माल ॥ थ्वकुन्हु

१९. ····· ························ नसि २ ल्यन

२०. ·····························चिन्तायाक गो

२१. ···························· विछिया

२२. ··········· पातक लाक लोभमयाकाले उ-

२३. त्तोत्तर जुरो ॥···गुथिभारोषनिसेन भक्षा भोजन या

२४. जुरो ॥ थ्वते घुनकाव शेष (ल्यनको) देशस यात्रदयकं
दुन्यविज्याचके मार ॥

२५. ······································ शुभ ॥

Inscription No. 56

OBJECT : Inscription on a bell

LOCATION : Macchendra Bahal, Lalitpur

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Sanskrit and Newari

DATE : N.S. 824

CONTENT : King Yoganarenda Malla offered a bell to Goddess Bhavani. Bhavanishankar Mulmi was in charge of making the bell.

नेपालसंम्वत् ८२४ श्रावणशुक्ल द्वादशी । अंगार· वार थ्वकून्हु श्रीश्रीस्वेष्टदेवता भवानी प्रीतिन। सकलराज चक्रचूडामणि कोट्याहुति यज्ञयापूर्णाभिषेक स्नानयां विज्याकह्म जयलक्ष्मीदेविया प्रभु महाराजाधिराज श्री मद्वोर जययोगनरेन्द्रमल्ल प्रभुठाकुरन थ्व दिव्यघण्टा दुन्ता दिनजुलो ।। थ्वघण्ठज्यास चिन्तायाक ओल्लाल अन्तागृह भवानीशंक्रर मूल्मी ॥ नकवाहार चन्द्रसिङ वँदेन ज्याङा घंथ जुलो ॥ सिवाहार कलकछेया शह ॥ यगारया धमलाज सह ॥

Inscription No. 57

OBJECT : *Tamrapatra* (copper-plate)

LOCATION : Pillar in front of Bhimasena temple Mangal Bazar, Lalitpur.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.S. 827, in the time of king Indra Malla.

CONTETN : Reference to the dedication of a golden lion installed on the pillar by nine persons of Nagabahal, Lalitpur in N.S. 777. Later on the members of the *Trust* replaced the original wooden pillar by a stone pillar.

१. ॐनमः श्रीमहाभीमसेनाय ॥ सम्वत् ७७७ वैशाख शुदि १५ थ्वदिनकून्हू खंपतिसाह सुवर्णसिह तया जुरो ॥ थ्वतेया दानपति इलन्हे श्रीसुना देवजु श्री हाकुजु श्रीगावुजु श्रीमंगलदेवजु

२. श्रीपुनजु श्रीदेवजु श्रीजिराजदेवज श्रीजयरन्हजु श्री जितरदेवजु ॥ स. ८२७ भाद्रशुक्ल १२ थ्व कून्हू सियाखंभ हिराव रोहोरतया गुथि समोहन जुरो ॥ श्री ३ इन्द्रमल्लस राजावस जुरो ॥ शुभमस्तु ॥

Inscription No. 58

OBJECT : *Silapatra*

LOCATION : In an inn beside Lalitpur gate

SIZE : 18 inches long by 11 inch

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Sanskrit and Newari

DATE : N.S. 832

CONTENT : Shiva Ram Bhavo, a resident of Mikhabahal, constructed a *caitya* and a *dharmasala* to the memory of his parents and a *Trust* was organised for the conduct of the work mentioned in the inscription.

१. ॐनमः श्रीरत्नत्रयाय ॥ श्रीधर्म्मधातुमभिनित्य तारं संसारसागर महा-

२. एर्णवदुःख तारं । ज्ञानांशुकोमलंकरोज्वलमादिबुद्धं तन्नौमि देवमतिशान्तस्वभाव

३. रूपं ॥ नैपालवर्ष युगनेत्रनागे राधेचशुक्ल सुतिथौ-द्वितीयो ऋषेच रोहिण्यपिग्लौ-

४. सुवारे शुभेन्हियुक्तेह्यगमत्प्रतिष्ठां ॥ सदोत्सवश्री-ललितानगर्य्यां श्रीवीर महो

५. न्द्रनृपतेः सुराज्ये ॥ श्रीचैत्यविम्ब सुगतालयं यत् सस्थापितो ऽभूद्विधिवत्क्रमेण ॥

६. पुनश्च जनाश्रय धर्म्मशालां समुच्छ्र्यचातिमनोरमं वै। कृत्वा च जज्ञ जननापि-

७. तार्थं भतद्याकरोत्तच्छिवराम नाम्मा ॥ अनेन पुन्येन भवन्तु भव्या सुखे स्वभावानि-

८. रूपद्वाश्च ॥ संसारक्लेशैः परिहृदयप्रान्ते सौखावर्ति यान्तु सदाभिरम्यं ॥ ॥

९. ॥ ॥ अतः परं नैपालभाषा लिख्यते ॥ ॥ संवत् ८२४ वैशाष शुक्ल द्विती-

१०. या रोहिणीनक्षत्र सोमवार थ्वकुन्हु मिखावाहार युक्वरि दुन्दुगृह शिवराम

११. माहान भावन बबुयात नामन श्री ३ चैत्यथापना याङ प्रतिष्ठा याङा जुरो ॥ ॥

१२. पूनर्व्वार, संवत् ८३२ आषाढ शुक्ल सप्तमि हस्तान-क्षत्र परिघयोग आदि-

१३. त्यवार थुकुन्हु थव मामबबुयात नामनं श्रीचैत्यया न्ह्यवने धर्म्मशाला फले द-

१४. यक श्रीबुद्ध धर्म्म संघदेव थापनायाङ प्रतिष्टायाङा ॥ थुतिया दानपति

१५. सएव मिखावाहार युकूरि दुन्दुगृह शिवराममहान भाबो भार्य्या विस्नुशी

१६. री पितामही जिवन्ति ज्येष्ठपुत्र धनीसं मध्यमपुत्र धनदेव कनेष्ठपुत्र रत्नदे-

१७. व थुति समोहोन श्रीचैत्य धर्म्मशाला फले दयका जुरो॥ थुतिया श्रायप्र-

१८. त्याय दुन्ता इकोबुरोव १४ इबुरोव १४ लोहोदुबु जव ३ थुतिबुया वसाननं

१९. वर्षप्रति श्रीचैत्ययाके जज्ञयाङ देवपूजा यायमार ॥ भूय अशुनि शुक्ल

२० पूर्ण्णमाकुन्हू श्रीचैत्ययाके सख्वांरफ ४ थुतिन दुथे पाङ पंचामृत दयकं

२१· देवपूजा याङ· बरन्हि: कुड २ चिकनं दुते मतचात १२ छोयकं दानपि-

२२· ते मार फं ४ फरकिफं १ बजि दं ८ धरि दं १२ राफं १ जाकिया वस्तु सह

२३· थुति दानपितेमार ॥ श्रीगुरूभुराङ स्त्रीपुरूष श्रीसेनजु उपाघ्याङाखाचूक

२४· श्रीरत्नश्रिजु, थुति वर्षपति बिज्याचके मार, थुतिया चिन्तायाक सएव

२५· मिखावाहार माधसिह भावो, नकतुछे विश्वभावो, तवनसि मानसिराम धगुन भावो

२६. थुति गुथिसमूहन, थ्व चोस्यतको वर्ष प्रति निस्तरपे मार ॥ लोपालोप याङंसनसा

२७. श्री ३ चैत्यया निग्रह जुरो ॥ लोपालोप मयासे भिन-करसा मगरजुयमार; मार-

२८. नाध्यं गुथिन चिन्तायाङ ओनेमार, सुनानं सेनकरसा पंचमहापापराक जुरो शुभ ॥

Inscription No. 59

OBJECT : *Silapatra*

LOCATION : In a shed besides Minanatha temple, Lalitpur.

SIZE : 17 inches long by 12 inches.

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.S. 833

CONTENT : Donors Bahadusimha and his wife had constructed the main gate, an inn and a water conduit. They had also offered land to meet expenses for the *Mahasnana* worship. The different colours to be used are also mentioned.

१. ॐनमः श्री ३ जन्मपानि लोक्येश्वराय नमोनमः लोक्ये-
श्वलं सिरंसान्तं, अमो-

२. घपासगुनसागरः अमृताभक्तं मौलिः नमामि अमोघ-
पासनं॥ श्रैयोस्तुसम्वत्

३. ८३३ फाल्गुणशुक्रपक्ष: नवम्यायान्तिथौः मृगसिरान-
क्षत्रेः आयुषमान

४. योगेः आदित्यवारः थ्वकुन्हु श्री ३ जन्मपानि लोक्य-
श्वर, ध्वाका, फले, जरधे-

५. नु प्रतिष्ठादिन्न जुरो॥ दानपति, बाहारलुषा, उभानछे
बाहादूसिहमूलिम

६. स भार्य्या रत्नेश्वरीमयिः उभयन दयका॥ रश्रो ४×
माखाबुः भूय रओ १× ब्वाक

७. क्रष ३ वन्देपाजर॥ थ्वतिया वरसानन; सनानजात्रास
हने॥ जु १ पूजाभर

८. कुड ३ धरिः प्र १ घेरः प्र १ कस्ति, प्र १ साखर पात
१ रङ, दं २ दक्षना रंग

९. पूजयात, तोरा १ हिंगु, तोरा १ वरत, तोरा
१ हेरधार, तोरा १ सिओया, मं-

१०. स ५ सिन्धूर, पातरङ, मेषसंक्रातिकुन्हु, जरध्येनु
पूजा ॥ रषथङ-

(Contd. on Page 240)

Inscription No. 60

OBJECT : *Tamapatra* (Copper-plate)

LOCATION : Surascandra Mahabihara (Nhaikan Bihar), Lalitpur.

SIZE : 9 inches long by 3 inches

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.S. 836

CONTENT : The copper-plate inscription states that there was a quarrel among the members of the monastery. So king Riddhi-narasimha Malla framed rules and regulations of the rituals to be followed by these members. On the left side of the inscription is an impression of the coin of the king.

१. स्वस्तिश्री मणिग्लाधिपति महाराजाधिराज श्रीश्री-
जयविर ऋद्धिनर्रासिह्मल्लदेव प्रभु

२. ठाकुरसन न्हाकनविहारिया श्री ३ आगम भट्टारका
श्री ३ गधुर भट्टारका श्री ३ चैत्र

३. भट्टारका थ्वते देवतायात भास चोस्यं दुन्ताया-
भाषा थ्वते भाखा थ्ववहिरिया साहा-

४. सन चिओलचुयाथास पतिमदु धास्यं कचिगल थङाओ
सङस श्रीश्रीश्रीमहारा-

५. जान साधययोङाओ थ्व साहासन बूग्वह्मनं कायविय
धास्यं कचंगलन सनस द-

६. यकाओ ताम्वापत्र चोस्य दुःताजुरो ग्वह्मनं थ्व साहा-
सान बुया थास कचंगल थङ

७. ओ सनसा थ्व पत्रस केको देवताया कुदृष्टिजुरो
थ्वतेया चिन्तायाक श्रीबोधिचन्द्र

८. विक्षु धनजोतिविक्षु प्रमूखन न्हांकंवहिरिया विक्षु पनि
सक्रस्यनं श्री ३ देव स्वन्ह्या नि-

९. स्त्रपेमालकाओतको व्रर्णप्रति अविछिन्न निस्त्रपेमाल
जुरो ॥ थ्वतेया साक्षी रघुवंश राउ-

१०. त्रीं जुजुधन दृष्ट ॥ लिखित विश्वनाथ ॥ सम्वत् ८३६
आषाढ शुक्ल पूर्णमाश्यान्तिथौ ॥ शुभ ॥

Inscription No. 61

OBJECT : *Silapatra*

LOCATION : Ganesh temple, Cabahil

SIZE : 21 inches length and 15 breadth

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Sanskrit and Newari

DATE : N.S. 840

CONTENT : Reference to the repair works by Hari Narayan, the eldest member of the *Trust* during the reign of king Mahindrasimhadeva.

१) ॐनम: गणेसाय ॥ गणपतिश्च हेलम्वो विघ्निराजो विनायकं देविपुत्रो
२) महातेजो महावर पराक्रम महोदर महाकायमेकदन्तं गजानन श्वेत-
३) वर्ण्णमहादिसं त्रीनेत्रं गननायकं अक्षमालाशुगनश्च दछिनेकलसस्थि-
४) तं प्रसूमोदक पात्रं च वामहस्ते विडालिनी नानापुष्प-लतादेवी नानाग-
५. धानुलेपिनी नागजज्ञौ प्रविर्तागि नानाविध्न विनाशनं देवाशूलमनु-
६. क्षानां सिद्धिगंधर्वं वंदितं त्रैलोक्य विध्निकर्त्तालं मारवालधं नमानह इ-
७. ति गणपति तोत्रं समाप्तं ॥ ॐ अद्य ब्रह्मणोदितिय पलाद्धे श्वेतवालाह
८) कल्पे वैवश्वतमनोलष्टा विंशतितमसे चतुजुगसकले प्रथमपादे ज-
९) म्वुदीप भलतखण्डे जाम्वुदीप भारतवर्षं आज्यावर्त्त-देशे हेमवत दछि-
१०) नपादे नेपालेमण्डले श्रीवांसुकिक्षत्रे वाग्मत्यां पछि-मकुले बिष्णुमत्यां
११) पूर्व्वकुले माहानद्यां उत्तलकुले श्रीदेवपत्तन भूम्यां चावेहाली किंतिपु-

१२) र्यो महावेहालस्थाने इहैवपुणभूमौ ॥ श्रीश्रीयम्वु श्री-यल श्रीश्रीमहीन्द्र-
१३) सिंहदेवस काजि भ्कगलथाकुल थ्ववेलस श्रीश्रीलम्वो-दल लोहोशलदेव–
१४) सके चतुर्दशि पूर्णमाशि निगुली शिवाखलक थकालि हरीनारायन धनकुतु
१५) सिंहेश्वर धनरामदेवी सहरीमि जयशक्रदेवी शंक्रजगे-श्वर मनहोर्रसिंह र-
१६) त्नेश्वर हरीनारायण धर्नसि ॥ थकालि भिक्षुश्रीरन्हदेव जिनदेव मंजुदेव स-
१७) र्व्वदिच सुकदेव साक्षेसि चिकुधिक धनपति पांदव जय-छूलि पूर्णचंद्र यं-
१८) च – नराय ग्यानराय रन्हपति धनराय धनपानि केशचंद्र नलेन्द्रदेव
१९. पतिदेव कर्म्मीसि नन्दराय अन्तराय जयन्द्र कल्याना-सि। थ्वपनि निखलक
२०) सिद्धेश्वर भिक्षु श्रीधनपति निह्मसेन मुनकाव जिर्न्न-उद्धाल याङादिन शुभ ॥
२१) सम्वत् ८४० वैशाखशुक्र दशमि उत्तलफाल्गुणीनक्षत्र वज्रयोग शुक्रवार थ्व कु-
२२) न्हु पतिस्था शुवर्णचूदामुक्ताया दिन जुरो।शुभमस्तु:।

D.R. Regmi, 'Medieval Nepal' Part IV. p. 266-268.
The epigraphist has read the inscription completely.

Inscription No. 62

OBJECT : *Silapatra*

LOCATION : Rakseswari Mahabihara, Pulcok, Lalitpur

SIZE : 7 inches long by 7 inches

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.S. 851

CONTENT : Basundhara, a devoted lady, had offered all her ornaments to make a golden flower for Gandhulideva. The inscription also refers to the offer of gold and silver ornaments by a monk.

१. श्री ३ गंधलिदेव
२. प्रीतिन वसुधरामयिया
३. तिसा दक्वन कृतिकिस्वान फो १
४. सम्वत् ८५१ आश्विननिशुक्ल ॥ पूर्णमा
५. स्यान्तिथौ ॥ रेवतिनक्षत्रे ॥ सोमवार
६. थ्वकुन्हु विक्षु श्रीधर्म्मदेवजु धर्ता
७. धलिमात्राजु ॥ वसुंधलिमयि ॥ पूत्र
८. श्रीपलिखदेवजु थ्वते प्यह्मस ना-
९. म्न दुन्ता चन्द्रकला लुं ओहो कृता-
१०. किस्वान श्री ३ गंधूलिदेव प्रीति-
११. न दुन्ता जुरो, देवपालराक प-
१२. निस्य निदान यायमार शुभः॥

Inscription No. 63

OBJECT : *Silapatra*

LOCATION : Manjusri temple, Lalitpur

SIZE : 16 inches long by 12 inches

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Sanskrit and Newari

DATE : N.S. 857

CONTEN : The inscription refer to the offer of a *Suvarnakalasha*, a garland, a *Dhoja* and an umbrella to Manjusri during the reign of king Jayavishnu Malla.

१. नम्मे श्रीमञ्जुनाथाय ॥ विश्वकर्म्मायिते नमः हंसगा-
मिनी महादेवी वा-

२. गीश्वरायै नमः॥ ॥ शशधलामेवशुभ्रं खड्गपुस्तंक-
पाणि, सुरूचिर म-

३. तिशान्तं पंचचीरं कुमार ॥ पृथुतलवरमोष्पं पद्मप-
त्रायताक्षं कुम-

४. तिः दहनदक्षं मञ्जुघोषः प्रणम्यः ॥ कुम्कुमाभ चतु-
र्बाहुः सर्व्वविद्याथ-

५. साधकः । त्रैलोके श्रिष्टिकर्त्तारं विश्वकर्म्मायिते नमः॥
ॐ सरस्वति

६. महादेवि सर्व्वविद्यान्त पारगी । ॥ बालबुद्धिकरीदेवि
सर्व्वसिद्धि पदा-

७. यनी ॥ ॥ नेपालेवत्सरख्याते सप्तेन्द्रियगजान्विते ।
नष्टेष्टः फागु-

८. णमासे, द्विजवारशुभेदिने, एत श्रीमंजुदेवस्य प्रासादतर
दह्यक

९. सुवर्णकलशकारण चूडामणि उपढोकृता ॥ स्वस्ति श्री
ललितपत्तन

१०. माणिग्लाधिपति श्रीश्रीजयविष्णु मल्लदेव प्रभुथाकु-
लसराज्ये, उत्तर

११. दिग्भागे, श्रीमञ्जुश्रीलन्ह्य वत्तागृह शाक्यवंश श्री-
सम्वलसिंहजु त-

१२. स्य भ्राता श्रीमुणिरायजु निह्म उभयन मनोहर्ष
जुयाव पिता देनंग-

१३. तसोषागति संप्राप्त ······ श्रीधर्म्मसिंहजुस्त नाम्नः
सुवर्णचूडामणि

१४. पुष्पमालाध्वज उछ्रित कनकछत्रारोहन यास्यं भूयो
माता लक्ष्मील-

१५) क्षवतिजुस्त नाम्नः ह्म १ श्री प्रज्ञापारमितादेवो
दयक प्रतिष्ठायाङा दिन

१६) जुरो ॥ ॥ थ्वतेया दानपति शाक्यवंश श्रीसम्वल-
सिंहजुः कन्यस्तभ्राता

१७) शाक्यवंश श्रीमुणिरायजु तयोपुत्र श्रीयक्षसिंहजु तस्य
कन्यस्त भ्राता

१८) श्रीगुणाकरसिंहजु श्रीज्ञानीकरसिंहजु ॥ माता लक्ष-
वतिजु ज्येष्ठ भ्रा-

१९. ता वसुधराजु, कन्यस्त भ्रात्री अपाराजु, ज्येष्ठभगि
सूर्य्यवतिजु, कन्यस्त

२०. भग्नि धनेश्वरीजु ॥ तस्या प्रथमपुत्री न्हुरछेमयजु
द्वितियपुत्री सुरक्षणा

२१. मयजु त्रितीयपुत्री मणिकेश्वरीमयजु ॥ थ्वतेता पज्या-
यस श्रीमंजुश्री

२२. सके, सुवर्णयाकलशकालगजुरि स्वानमाला ध्वज छत्र
छास्यं सेवायाङा

२३. जुरो ॥ ॥ एतत्पुण्यानुभावेन आयुआरोग्य सम्प्रदं
सर्व्वसिद्धिफलं

२४. प्राप्तः गमिष्पन्ति सुखावंति ॥ यदि शुद्धमशुद्धम्वा
मयान ज्ञातमी दृ-

२५. शं सत्वार्थं बोधकारेण मया ॥ ॥ शुभमस्तु सर्व

२६) जगतां ॥ ॥

Inscription No. 64

OBJECT : *Silapatra*

LOCATION : Talejubhavani temple, Tistung Fort, Tistung.

SIZE : 14 inches long by 10 inches

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.S. 859

CONTENT : *Dahadarita*(?), that was excluded long ago, was to be admitted (in the society?) by the order of king Vishnu Malla. Those who would defy the order would be fined Rs. 4000/. Moreover. the Pramanas had to repair the fort every year if there was any damage.

१) स्वस्ति ॥ सम्वत् ८५९ फाल्गुणशुक्ल ॥ पूर्णिमा ॥
बुधवार ॥ थ्व

२) कुन्हु श्री ३ करूणामयस कृपान श्रीमाणिग्लाधिपति
महा-

३) राजाधिराज श्रीश्रीजयविष्णु मल्लदेव प्रभुथाकुरस आ-

४) ज्ञान, त्यस्तुक्वाथ जीर्णोद्धार याग्यं त्यस्तुया रागाग्रा-

५) मदक्व प्रजापनीस्त, न्ह्यादस्यंचोङ दहदारित अन्तर

६) स दहदारित मथ्याचक तओगुलिस, श्रीश्रीजयविष्णुम-

७) ल्लदेवप्रभुथाकुरसन दहदारित थ्याचक प्रसन्न जुया

८) जुरो, चौतरा दयलाछेया भाजुदेवभाजु, देशपरमा-

९) न, तओलाछेया राजाराजसिंह भा, दथुलाछेया जयम-

१०) र्रसिंह भा, देशाया दुवार नन्दजु धनरामजु, गुरूसिंह

११) जु, अमरसिंहजु, रूपसिंहजु, रामभद्रजु, ग्यानदेव

१२) जु ॥ थ्वदहदारित मथ्याचकं ग्वह्यसेनं सेनकंसकाले ओ-

१३) ह्यस्त, मोटं पेदोर ४००० दण्ड जुरो ॥ थ्वदेशान ओ प-

१४) रमानपनिसेन वर्षप्रति थ्व क्वाठ सेङ ल्होनेमाल म-

१५) ल्होनसा पंचमहापातक राक जुरो ॥ शुभमस्तु ॥

१६) चन्द्रसिजु, रामशंकरजु, ममिराज ॥

Inscription No. 65

OBJECT : *Tamrapatra* (copper-plate)

LOCATION : Bhairava temple, Nuwakot, West No. 1

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Sanskrit and Newari

DATE : N.S. 861

CONTENT : The inscription refers to the consecration of 25 ropanis of land and the details of the daily worship of the god.

अतष्परं देशभाषा दुखतारचंपा वोन्या बु रो २५ थ्वतेया वरसाननं नित्यं पंचोपचार दयकं पूजायास्यं नित्यं राजुल ङाजुल दयकं केकुल १ या भूजा छायमाल जुरो दित्य रात्रिस चेकन प्र १ मतवियमाल ॥ थ्वतेया गुथिजन गण्डक भैरव जुओह्म धामि थ्वगुठी जोपयास्यं सनसा थ्वपत्र चोनथे मनिस्त्रपंसनसा पंचमहापातक लाक जुरो स्वदत्तं परदत्तं वा यो हरति वसुंधारा षष्ठीवर्ष सहस्त्राणि विष्टायां जायते कृमि। थ्वतेया दृष्टसाक्षि यावर्त्तं चन्द्रार्कं मेदिनी सम्वत् ८६१ कार्तिक शुदि १५ शुभ। थ्वगुठी लोपयाथ्यं सनसा श्रीश्रीमहाराजाया खुसि जुयाथे यायेदु जुरो शुभं।

Inscription No. 66

OBJECT : *Kasthapatra* (inscription on wood)

LOCATION : Swathanarayana temple, Lalitpur

SIZE : 72 inches length and 8 inches breadth

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.S. 862

CONTENT : Amatya Bariram and his wife offered different pots to the deity.

१. श्रेयोस्तु॥ सम्वत् ८६२ चैत्रशुक्ल॥ पूर्णिमायान्तिथौ ॥ अस्मिन पर्व्वणि, स्वथग्वाछेलं यन्तागृह अमात्य वरिराम भारोया भार्य्या शिवदेवीमयि

२. स्त्रीपुरूषन श्री ३ स्वथनारायण प्रीतिन दुन्ता ॥ पा १ कोतल, ग्व २ ताहापो, पां २ भु, ग्व १ बाता, ग्व १ तवलू, ग्व २ बाताचा, ग्य १ ततिखोरा, पु १ त्वा-

३. कदिवा, ग्व १ थकडिपिचा, ग्व १ कोलचेक्नखोरा, पा १ ज्वाभा न्हस्कं, ग्व १ सिधमूङ, जो १ न्हेकंभल, ग्व १ संध्याबाता, पु १ नयाकुयि, ग्व १ पिरा, ग्व-

४. १ बापाजु, १ ञत, केलको, पु १ उमूंदल थ्वते दुन्ता जुरो ॥ लोभयातकाले पंञ्चमहापातक लाक जुरो, लोभमयात काले उत्तोत्तर जुरो ॥ शुभं॥

Inscription No. 67

OBJECT : *Tamrapatra* (copper-plate)

LOCATION : Macchendra Chariot, Lalitpur.

SIZE : 13 inches long by 2 inches

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Sanskrit and Newari

DATE : N.S. 866

CONTENT : King Rajyaprakasha Malla had offered a beautiful *Khatajala* (the four sides of the balcony of the chariot).

१] श्रीकरूणामयाय नमः सेनानीजलनीरसाष्ट गणिते नेपालसम्वत्सरै राधेमासिसिते खराङ्शुजदिने शैलेश-कन्यातिथौ

२] वन्ह्यक्षं श्रुतिसंख्ययोग मिलिते हैमविशालंरथंसाङ्गं श्रीकरूणामयाय नृपती राज्यप्रकाशोददत् ॥ ॥ अतः परंनेपालभाषा ॥

३] ॥स्वस्ति॥ सम्वत् ८६६ वैशाखशुक्ल ॥ तृतीथा-यान्तिथौ ॥ कृत्तिका नक्षत्रे ॥ सौभाग्ययोगे ॥ शनिश्चर-वासरे ॥ थ्वकून्हू श्रीमच्छ्रीश्री आर्य्याव-

४] लोकेश्वर भट्टारका प्रीतिन श्रीमाणीग्लाधिपति महा-राजाधिराज श्रीश्रीजयराज्यप्रकाशमल्ल देवप्रभुथाकुर-सन, थ्व लुयाखत-

५] जला, नोहारपूजायाछत्र ध्वजपूपि ४ थ्वते सहितन दुन्ता जुरो ॥ ॥ थ्व प्रज्यायस उपाध्या गाडवाहार श्रीविश्वानन्द भाजु, श्रीनील-

६] कण्ठानन्द भाजु काजि दथलाछे ललितसिंहभारो, थ्व-ज्यास चिन्तायाक श्रीमुनिभाजु दथलाछे चिकितिधन भारो, धनवन्तसिंह भारो, स्वथ-

७] या सिद्धिरामसिंह बाबु झातापोल कर्म्माचार्य्य मधिभारो ब्यापालिप्रमान चालाछे मुकुन्दसिंह भारो लिखित राजदैवज्ञ मृगेन्द्रराज ॥ शुभं ॥

Inscription No. 68

OBJECT : *Silapatra*

LOCATION : Vishnu temple, Sundhara, Lalitpur

SIZE : 22 inches long by 12 inches

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.S. 868

CONTENT : Sanja Bharo, a local person, had offered land for the daily worship and worship on special occasion of *Madhusudanavamanarupa Narayana.* The persons residing in Yanchulavantagrha were to lit the oil lamp on the *Nugalayatra* of *Macchendranath,* organise the dance of *Janthalhadevi* etc.

१] ॐ नमोनारायणाय ॥ नारायणं नमस्कृत्य नरंचैव
नरोत्तमः। देवीसरस्वती

२] चैव ततोजय मुदीरयत् ॥ ॥ ॐ अद्यं श्वेतवराहक-
ल्पेत्यादि ॥ श्रैयोऽ

३] स्तु ॥ सम्वत् ८६८ आषाढशुक्ल ॥ तृतीयायान्तिथौ ॥
पूष्पानक्षत्रे ॥ शु-

४] क्रवासरे ॥ अस्मिन्दिने यंछूलवन्तागृह शंजभारोसन
स्वहतन स्व-

५] विद्यमानेन ॥ रोव ६ इताबु रोव २ मिलाथ रो
२ थसिवबु रो ३ मना-

६] पलिबु रो १ जव १ लोकाछे रो १ हितिदोरबु ॥ क्षत्र
श्रीमच्छ्रीश्रीम-

७] धूसूदन वामनरूप नारारण प्रीत्यर्थं संप्रदत्तं ॥
परदत्ताम्वा

८] यो हरेत्सुरविप्रयोः। षष्ठीवर्षं सहस्राणि विष्टायां
जायते क्रिमिः॥

९] ॥ ॥ भाषा थ्वते बुया वर्षप्रति वरसानन सएव
यंछु छेया चुकस

१०] चोङ श्री ३ मधुसूदनयाके आषाढ शुक्ल ॥ तृतीया
कुन्हु दिनयज्ञ या-

११] स्यं बोसाधनयाय माल दुगुह्यं १ दयकं देशवलि
वियमाल ॥ पूजा-
१२] वारि बोने थ्वते श्रीब्राह्मण ह्मं ४ ब्राह्मणी ह्मं ३
जोसिह्मं २ आचार्य्याह्म
१३] २ थ्वतेस्त दक्षिणा तस्यं भोजनयायके माल ॥ नित्य-
पूजायात पूजा जो
१४] १ नेश्रावयात बजिकुड १ साखर दं २ थ्वते नित्य-
तयमाल चेक्न कुड मत
१५] वियायात दछियातं नित्यपूजा याकह्मयात जाक्यफं
९० बजिफं ९० व-
१६] र्षप्रति बियमाल जुलो ॥ ॥ परंतु थ्व छेस ग्वह्माचोन
ओह्म-
१७] सेन वर्षप्रति श्री ३ मछेन्द्रनाथया नोग्लयात कुन्हू
घेल-
१८] दिवास भीनक विचालयायमाल श्री ३ जंथलहदेवया
२०] माजुया देवलस विचारयायमाल परंतु उ-
१९] प्याखनस विचारयायमाल त्यागलस श्री ३ कुमारी
२१] खुताफल भ्यतालफल पोखलि थ्वते भीनकं वि-
२२] चालयायमाल परन्तु श्री ३ मछेन्द्रनाथयात नित्यं कुड १
२३] बजि ता १ सओलिमाढि पा १ धलि दं १ देकन्हा थ्वते
नित्यं नि-

२४] सालाओ तयमाल, लुभुस लुतोलन त्यागलस वालु
२५] लु भयाल, कोटाकसह विचालयायमाल बहीगु-
२६] थिसं भीनक विचालयायमाल फं ३० जाकि, स-
२७] नालगुथीस तया, लुभूस लोदेकोदेभैरव
२८] याके, बचिङओ पतखालन ङुया ओतया
२९] थ्वते

Inscription No. 69

OBJECT : *Silapatra*

LOCATION : Caturbrahma Bihar, Bhaktapur

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.S. 873

CONTENT : The inscription mentions that Tavadhika and the members of his family repaired the damaged *bihar*. Moreover, prohibition is made to keep goats, ducks and to weave the yarn and clean the pots.

१. स्वस्ति ॥ श्रीश्रीश्री स्वेस्तदेवता श्रीश्रीश्री पद्म-
२. पानिरोकेश्वर श्रीश्रीश्री नैरात्माजननिदेवि प्री-
३. तिन भक्तापुर महानगर राजाधिराज श्रीश्रीजय-
४. रणजित्मल्लदेवप्रभुथाकुर श्रीश्रीजयविरनरसिं-
५. हमल्लदेवप्रभूथाकुर नेह्मवाकासया विजयराज्य वे-
६. रस बाहारछे समुचयन श्रीमानयापुत्र दानपति
७. श्रीवज्राचाज्य तवधिक प्रमुखन भाज्य चुकुति विमा-
८. ता मनधरी स्वपुत्र श्रीआनंन्द्रराज श्रीज्ञानिराज समु-
९. खा आनंदरक्ष्मी ज्ञानरक्ष्मी पडत्र रानीकुतु धनकुतु
१०. ज्ञानिकुतु रानीमयि धनरानी थ्वते समुचयन बाहार
११. छे सकरेङ पुरकाओ मिथुस्वङाओ सेल्हो ल्होङाओ ग-
१२. जुर छायाओ कांधाओ सुधान बिज्यातकाओ प्रतिष्ठा याय
१३. ङाओ सिधयका जुरो ॥ नेपारसंम्वत् ८७३ फागुन
१४. मासेशुक्रपक्ष दुतियायां तिथ रेवतिनक्षत्रे शुक्रजो-
१५. (गे) जथाकन्न मूहतरे बुधवालसरे कुभरासि गते
१६. शवितरि मिनराशिगते श्चन्द्रमसि ॥ पुन, भाखा
१७. (वि) हारछेस दुगु हास थाज्यातयमदु चिपसेले म-
१८. दु (ओ) ह्मयाता पंचमहापापराक बाहार भित्र (क) र
१९. (ओ) याता (सु) खाओतिस प्राप्तराक जुरो ॥ ॥
२०. (शुभमस्तु) सदाकार जुरो ॥ शुभ ॥

D.R. Regmi– 'Medieval Nepal' Part IV, p. 305-306

Inscription No. 70

OBJECT : *Tamrapatra* (copper-plate)

LOCATION : Caturbrahma Bihara, Bhaktapur

SIZE : 10 inches length by 5 inches breadth

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.S. 878 in the time King Ranajita Malla.

CONTENT : Kumarima, (a woman assigned to look after the living goddess Kumari) complained to the king that the Sakyas of Thimi and Bhaktapur had neglected the rules. So the king framed the following regulations: any one including even the king and gods who observed the *Ihi* (Belabibaha) *Cudakarma* and *Nhatukhanya* (piercing of the ears) without a permission of Kumarima would be levied a fine of Rs. 100.

१) स्वस्ति श्रीश्रीश्री एकान्तकौमारि श्री ३ गणकौमारि कायता मदयाव श्रीश्रीजयरण-

२) जित्मल्लदेवप्रभु थाकुलसक कुह्मलमान आश्रितयाय मफया धकं इनापया

३) ङास अथिवन्धपं चोस्यं प्रसन्न जुया, खप्वया थेमिया वंदेमुनकं भाखा यातकं त-

४) या ॥ भाषा थ्वते कुह्मलमाया वचन मदयकं एहेयातसा वंदेछुतसा न्हतुखाङ-

५) सा मोहोरटंका शतछि १०० श्री ३ देवस्त श्रीराजस्तं दण्ड ॥ उपरान्त ग्वह्मसेन

६) विखुल ओ सामारि दोङाव ओङसा ओह्म जातस दुकायमदु ॥ परन्तु कुह्मल–

७) मान हिसेमहिसे गुदा ६ जन्मस उपलं पाङ तयमदु, थ्वतेया दृष्टसाक्षि श्री-

८) हरिशङ्करराज प्रमुख पूजावारि सकलेङ सेष्टप्रमान सकलेङ ॥ लिखि-

९) ति दैवज्ञ लक्ष्मिदत्त ॥ सम्वत ८७८ मार्ग्गशिल शुदि २ ॥ ॥ शुभमस्तु ॥

Inscription No. 71

OBJECT : *Tamrapatra* (Copper-plate)

LOCATION : Jalavinayaka, Cobhar

SIZE : 7 inches long and 3 inches.

SCRIPT ; Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.S. 880, in the time of Viswajita Malla

CONTENT : For the maintenance of the forest of Cobhar, king Viswajita Malla and his mother Harshalaxmi had issued an edict. A copy of this inscription is also found in the temple of Adinatha.

१) स्वस्ति ॥ श्रीमाणीग्लाधिपति महाराजाधिराज श्रीश्री-
जयविश्वजित् मल्लदेवप्रभूथा-

२) कुलसन श्रीहर्षलक्ष्मीदेवी निह्मसन चोबाहार गुंस सि
कायना परिपाति तसे

३) ब्रिज्याङया भाषा थ्वते ॥ भाषा चोवागुस श्रीश्रीजुजुया
श्रीमाजुया निह्मसया

४) आज्ञा प्रसन्न मजुयकं सुनानं सिमा धेङाव सिकाय मदु
जुरो ॥ चङाव गङाव

५) चोङगुलि सि बाहिकन क्वाठदज्या न्ह्यादस्यं चोङगुलि
गुथियात कायगुसि छुँ गर्ज्जा

६) जेकाले थ्वते बाहिकन, ग्वह्मसेन सिमास घालकलसा
सि कारसा श्री ३ गणेशया

७) श्री ३ लोकेश्वरया घारकयाथ्यं थ्व निह्म देवया कुदृष्टि
पञ्चमहापातक राक जु-

८) रो थ्वतेया साक्षि चौतरांदेवीदास भारो दृष्ट।
सम्वत् ८८० माघबदि १३ शुभं ।

Inscription No. 72

OBJECT : *Tamrapatra* (copper-plate)

LOCATION : In the personal collection of Sri Hari-govinda Shrestha and Narasimha Bahadur Shrestha, Bakhushi Tole, Lalitpur.

SIZE : 8 inches long by 4 inches

SCRIPT : Newari

LANGUAGE : Newari

DATE : N.S. 888

CONTENT : Reference to the consecration of 6 ropanis of land for *Hathwagosthi* and the rules framed by king Tejanarasimha.

१. स्त्रस्ति ॥ सम्वत् ८८८ ज्येष्टकृष्ण॥ अमावास्यांतिथौ ॥
अस्मिन्पर्व्वीनि ॥ श्रीमाणिग्लाधिपति म-

२. हाराजाधिराज श्रीश्रीजयतेजनरसिंहदेव वर्म्मणा अफ
..............दुन्तायाङ

३. वुरोवष ६ तौक्षत्रौ ह्यव दानपत्र जीर्ण जुवस जीर्णो-
द्धारयाङ श्रीमच्छ्रीबुंगमा-

४. वलोकितेश्वर भट्टारक प्रीतिण हाथ्वगोष्ठिनाम्ने संप्र-
दत्तं ॥ परदत्तंवायो ह-

५. रेत्सुरविप्रयो: । षष्ठीवर्ष सहस्त्राणि विष्ठायां जायते
क्रिमि: ॥ थ्वते बुयावर्ष प्रति ह·

६. नेकारनजुर थ्वते ॥ नोग्लयातकून्हू नोग्लस चोङफलस
हाथ्वहायकं दानपिते थ्व

७. ते ॥ फ ३ सियाफके कु १ रा प्र १ म्वात कु १ थुति प्र
२ कयगुलि कु १ धलिवजि प्र १

८. चेक्नमत छोयके ॥ दिनप्रति जोशिवियमार ॥···पू-

९. जावनेमाल ॥ थ्वते हङन प्रशेष गोष्टिभारोपनिसेन
भक्षाभोजन यायनय लोभ-

१०. यातकाले पंचमहापातक लाकजुरो लोभमयाकाले
उत्तोत्तर जुरो थ्वतेया चि-
११. तायाक यिनार्यविहारि भिक्षु धर्नसिह, नरेन्द्रराजजोशि
देवसिंह आचार्य्या
१२. देशराजमूलमी ॥ भाखा थ्वगुथिस भिक्षु श्रीधर्नसिह
बदेजु ॥ मानयमया-
१३. कह्मयाके श्रीश्रीराजदण्ड मोटं २४ थ्वतेया साक्षि
श्रीनीलकुलानन्दोपाध्यादृष्ट शुभ ॥

★★★

११. ह्मयात, फं ३० जाकिबिय ॥ रथदुशारे कुन्हु, प्वात
१ घेरदिवा, भ १ चाक्रम--
१२. त ॥ दानपिते, फं ४ सियाफतकि, कुर २ बजि, पात
८ धरि, ताराररा, कूड
१३. १ कडगुरि, कुत १ म्वातः प्र २ भुति, प्याघासा,
पारू, फं २ थ्व देवगुहा
१४. बिर्थ्याक्यस, जु १ पूजाभर, जु १ निश्राव, पु १ पताप,
दं २ दक्षना, माध्य रू
१५. यमार, जु १ रसोयज्वरं, पूजन, गुरूवाहामात्रा ॥
नायकजुह्म २ न-
१६. किनि ॥ गुठिकतकम्हं ४ त्रिपुरूष ॥ म्हं १ यंग्वार,
थ्वति पूजन, थ्वति फ-
१७. रसजुरो, चिन्तायोक, बूवाहारया, श्रीरत्नश्री,
श्रीमणिधर
१८. श्रीरत्नराज, श्रीबौधश्री ॥ थ्वति गुठिकतक जुरो
॥ ॥ शुभ ॥ ० ॥
१९. । श्री ३ जमपानि लोक्यश्वर पृतेथं, बाहादुर्सिहस भार्य्या
रत्नेश्वरी
२०. मयिस, पुत्र दिवंगत, सोभावसिंह मूलिमयात नामन
दयका शुभ ॥

ERRATA

Page	*Incorrect*	*Correct*
1	The	the
1	Ilanani	Ilananani
13	Sri Varadhara	Srivaradhara
15	Tri Ratna	Triratnadasa
17	350	305
30	गणच्वाके	गणच्वंके
45	Neelapatra	Palm-leaf
52	आश्रम	आश्रय
60	Reghmi	Regmi
72	जाज्वल्यमहाणि	जाज्वल्यमहामणी
92	श्रीनोजुत्व	श्रीनोक्वजुत्वं
97	ॐ (न) (घ)	ॐ (न) मो (घ)
108	ल्हन्ह्योथुवाहार	ल्हह्योक्वथुवाहार
118	देवदेताधिदेवाय	देवदेवाधिदेवाय
119	शाक्तभिक्षु	शाक्यभिक्षु
122	टेवक्ष्यत्वार	टेवद्यत्वार
129	चिरायो	चिराथो
149	स्वपुत्र	स्वपुत्रधनेश्वरसत्रिभय
151	दुय्योधनपयि	दुय्योधनपनि
158	तया	तयाजुरो
160	श्वावण	श्राबण
,,	श्च	श्व

Page	*Incorrect*	*Correct*
163	रुद्रवर्णविहाररय	रुद्रवर्णविहारस्य
166	ह्याच	म्हयाच
168	deities placed	deities and donors placed
173	मदान्धप्रा	मदान्धद्रा
196	जयरोगनरेन्द्र	जययोगनरेन्द्र
200	Contetn	Content
203	ससारख्केशै	संसारक्लेशैं
204	धनीसं	धर्नासि
209	Tamapatra	Tamrapatra
214	आश्विनानिशुक्ल	आश्विनिशुक्ल
222	जोपयास्यं	लोपयास्यं
228	स्वहस्तन	स्वहस्तेन
"	संप्रदतं	संप्रदतंसदत्तं
236	लोकेश्वरया	लोकेश्वरयाम्हसं